

# **GESTION DES VARIABLES ET INDICATEURS DE PROJETS DE RECHERCHE**



## **Guide de l'utilisateur**

AGENCE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MONTRÉAL /  
DIRECTION DE SANTÉ PUBLIQUE

INSTITUT NATIONAL DE SANTÉ PUBLIQUE DU QUÉBEC



# **GESTION DES VARIABLES ET INDICATEURS DE PROJETS DE RECHERCHE GestiBD**

## **Guide de l'utilisateur**

ÉQUIPE SANTÉ DES POPULATIONS ET SERVICES DE SANTÉ

SECTEUR SERVICES PRÉVENTIFS EN MILIEU CLINIQUE  
DIRECTION DE SANTÉ PUBLIQUE DE  
L'AGENCE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MONTRÉAL  
ET  
DIRECTION DES SYSTÈMES DE SOINS ET SERVICES  
INSTITUT NATIONAL DE SANTÉ PUBLIQUE DU QUÉBEC

Mai 2008

Québec 

- Agence de la santé et des services sociaux de Montréal
- Institut national de santé publique

## AUTEURS

Brigitte Simard, technicienne de recherche

Direction de santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal et Institut national de santé publique du Québec

Yves Roy, analyste-programmeur

Direction de santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal et Institut national de santé publique du Québec

## ÉDITION ET MISE EN PAGE

Mireille Paradis, Direction de santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal et Institut national de santé publique du Québec

## LES PERSONNES SUIVANTES ONT ÉTÉ CONSULTÉES À L'UNE OU L'AUTRE DES ÉTAPES DE L'ÉLABORATION DE CE DOCUMENT, NOUS LES EN REMERCIONS.

Odette Lemoine, Direction de santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal et Institut national de santé publique du Québec

Sylvie Provost, Direction de santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal et Institut national de santé publique du Québec

Cristine Leroux, Direction de santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal et Institut national de santé publique du Québec

Audrey Couture, Direction de santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal et Institut national de santé publique du Québec

Ce document est imprimé sur du papier entièrement recyclé contenant 30 % de fibres postconsommation et produit sans chlore élémentaire.

Ce document est disponible sur les sites Internet de la Direction de santé publique ([www.santepub-mtl.qc.ca/ESPSS/production.htm](http://www.santepub-mtl.qc.ca/ESPSS/production.htm)) et de l'Institut national de santé publique du Québec ([www.inspq.qc.ca/publications/](http://www.inspq.qc.ca/publications/))

*Les reproductions à des fins d'étude privée ou de recherche sont autorisées en vertu de l'article 29 de la Loi sur le droit d'auteur. Toute autre utilisation doit faire l'objet d'une autorisation du gouvernement du Québec qui détient les droits exclusifs de propriété intellectuelle sur ce document. Cette autorisation peut être obtenue en formulant une demande au guichet central du Service de la gestion des droits d'auteur des Publications du Québec à l'aide d'un formulaire en ligne accessible à l'adresse suivante : <http://www.droitauteur.gouv.qc.ca/autorisation.php>, ou en écrivant un courriel à : [droit.auteur@cspq.gouv.qc.ca](mailto:droit.auteur@cspq.gouv.qc.ca).*

*Les données contenues dans le document peuvent être citées, à condition d'en mentionner la source.*

DÉPÔT LÉGAL – 2<sup>e</sup> TRIMESTRE 2008  
BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC  
BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA  
ISSN : 1918-0411 (VERSION IMPRIMÉE)  
ISSN : 1918-042X (PDF)

© Gouvernement du Québec (2008)

## AVANT-PROPOS

Chaque équipe de recherche, voire même chaque personne, a une méthode de validation des données qui lui est propre tout comme une façon différente de documenter le processus de nettoyage et de validation des données préalable aux analyses. Cette diversité apporte un lot de problèmes important tels que la non-standardisation, une documentation éparpillée (ex. : programmes de lecture des données en plusieurs versions), plusieurs versions des banques de données, transfert des connaissances difficile lorsque le personnel quitte les projets, etc.

Toutefois il existe un certain consensus sur les étapes à réaliser avant de commencer à analyser des données. Que ce soit pour des données d'enquête ou de banques de données administratives, ces étapes nécessitent à peu près les mêmes opérations, résumées ci-après.

### Étape de validation 1

- ☞ recevoir un ou des fichier(s) de données brutes;
- ☞ créer un ou des fichier(s) de lecture;
- ☞ vérifier la présence des éléments attendus et de leur documentation (variables, dictionnaires des codes des variables, formats, etc.);
- ☞ créer un fichier de travail à valider (tout en conservant une copie du fichier original).

### Étape de validation 2

- ☞ lire les fréquences, faire les croisements nécessaires pour vérifier les données et corriger (si nécessaire) les variables;
- ☞ mettre à jour les dictionnaires de codes des variables;
- ☞ créer de nouvelles variables (ex. : regroupement des valeurs d'une variable existante (ex. : groupe d'âge));
- ☞ créer un fichier de travail final qui servira à réaliser les analyses.

### Analyse

- ☞ créer des algorithmes pour calculer des indicateurs;
- ☞ faire la programmation et calculer les indicateurs;
- ☞ rédiger les fiches techniques de ces indicateurs;
- ☞ mettre à jour le fichier de travail final.

Ces étapes essentielles sont difficiles à documenter dans une seule application. Plus il y a de fichiers, plus la tâche est complexe.

GestiBD est une application web qui a été créée pour permettre de documenter l'ensemble des opérations effectuées sur les banques de données de façon standard et à un seul endroit. Il ne contient pas les données mais seulement toute la documentation relative à celles-ci. Cet outil repose sur une méthode de validation par étape et oblige les utilisateurs à documenter et à valider toutes les informations des banques des données avant de passer à l'étape analyse. Il permet également d'avoir accès à d'autres projets qui ont utilisé des banques de données semblables ou différentes.

Enfin, GestiBD dispose de plusieurs fonctionnalités telles que des rapports prédéfinis (ex. : la possibilité d'imprimer un livre de code conventionnel, imprimer des fiches techniques, etc.) et plusieurs dictionnaires de codes des variables disponibles dans les banques administratives, etc.



## TABLE DES MATIÈRES

<b>1.</b>	<b>PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE GESTIBD .....</b>	<b>1</b>
<b>2.</b>	<b>INFORMATIONS PRÉALABLES À L'UTILISATION DE GESTIBD .....</b>	<b>3</b>
2.1.	Définitions à retenir.....	3
2.2.	Fureteur internet .....	3
2.3.	Organisation des répertoires de travail.....	3
2.4.	Préparation des catalogues de fichiers de données brutes.....	4
2.5.	Structure logique de GestIBD.....	4
2.7	Filter des informations dans GestIBD.....	8
<b>3.</b>	<b>ACCÈS À GESTIBD .....</b>	<b>9</b>
3.1.	Fenêtre d'accueil.....	9
3.2.	Fenêtre « Projets » en mode lecture.....	11
3.3.	Fenêtre « Mise à jour d'un projet ».....	12
<b>4.</b>	<b>DOCUMENTATION D'UN PROJET .....</b>	<b>15</b>
<b>5.</b>	<b>ÉTAPES DE VALIDATION.....</b>	<b>17</b>
<b>6.</b>	<b>ÉTAPE 1 DE LA VALIDATION .....</b>	<b>19</b>
6.1.	Variables des métafichiers.....	19
6.1.1	Ajout d'un nouveau métafichier avec son catalogue de variables provenant d'un fichier de données SPSS ou SAS.....	20
6.2.	Catalogue des variables du métafichier.....	22
6.3.	Mise à jour d'une variable du métafichier .....	24
6.3.1	Projets utilisant des données médico-administratives.....	24
6.3.2	Projets utilisant des données d'enquête .....	26
6.4.	Mise à jour des fichiers sources des métafichiers .....	30
6.4.1	Fichiers sources.....	31
6.4.2	Contacts .....	32
<b>7.</b>	<b>ÉTAPE 2 DE LA VALIDATION .....</b>	<b>35</b>
7.1.	Ajout d'un métafichier.....	37
7.1.1	Chargement des variables du métafichier .....	38
7.2.	Catalogue des variables d'un métafichier .....	42
7.3.	Mise à jour d'une variable d'un métafichier .....	43
7.3.1	Ajout d'une ou de variables sources .....	45
<b>8.</b>	<b>ANALYSE 47</b>	
8.1.	Domaine d'analyse .....	47
8.2.	Fiche technique des indicateurs .....	49
8.2.1	Ajout d'un indicateur .....	50
8.2.2	Mise à jour d'un indicateur .....	52
8.3.	Historique des indicateurs .....	55
8.4.	Copier des indicateurs déjà définis dans un autre domaine d'analyse... 57	
<b>9.</b>	<b>UTILITAIRES.....</b>	<b>63</b>
9.1.	Périodes .....	64
9.2.	Formats des fichiers .....	66
9.3.	Statuts des fichiers.....	67
9.4.	Formats des variables .....	68

9.5. Contacts du projet .....	69
9.6. Dimensions des indicateurs.....	71
<b>10. RAPPORTS 73</b>	
10.1. Détails des variables .....	74
10.2. Fiches techniques .....	77
10.3. Liste de variables .....	79
10.4. Chercher les indicateurs par dimensions .....	80
<b>11. PUBLICATIONS .....</b>	<b>83</b>
<b>12. DICTIONNAIRES DES CODES .....</b>	<b>85</b>
12.1. Comment utiliser les dictionnaires des codes.....	85
12.1.1 Information sur les dictionnaires des codes .....	87
12.2. Édition du contenu d'un dictionnaire.....	88
<b>ANNEXE A1 - LISTE DES DOMAINES DES DICTIONNAIRES AVEC LEUR DÉFINITION ET CONTENU .....</b>	<b>91</b>
<b>ANNEXE A2 - EXTRAIT DU DICTIONNAIRE DE L'INTERVENTION DU MSSS .....</b>	<b>93</b>
<b>ANNEXE B : AJOUTER UN NOUVEAU PROJET .....</b>	<b>95</b>

## LISTE DES FIGURES

Figure 2.1 :	Structure de GestiBD.....	4
Figure 2.2 :	Exemple de fenêtre de navigation.....	5
Figure 2.3 :	Exemple d'affichage de GestiBD.....	6
Figure 2.4 :	Structure détaillée de l'arbre GestiBD.....	7
Figure 2.5 :	Exemple pour filtrer des variables.....	8
Figure 3.1 :	Login.....	9
Figure 3.2 :	GestiBD en visualisation.....	11
Figure 3.3 :	GestiBD : mise à jour d'un projet.....	12
Figure 3.4 :	GestiBD/Projet : résumé de projet.....	14
Figure 4.1 :	GestiBD/Projet : les étapes standards.....	15
Figure 5.1 :	GestiBD/Projet/Validation : étape de validation (données administratives).....	17
Figure 5.2 :	GestiBD/Projet/Validation : étape de validation (données d'enquête).....	17
Figure 5.3 :	GestiBD/Projet/Validation : mise à jour d'une étape de validation.....	18
Figure 6.1 :	GestiBD/Projet/Validation/Étape 1 : métafichiers de l'étape 1.....	19
Figure 6.2 :	GestiBD/Projet/Validation/Étape 1 : mise à jour ou ajout d'un métafichier.....	20
Figure 6.3 :	GestiBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : variables du métafichier.....	22
Figure 6.4 :	GestiBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : rapport des variables du métafichier.....	23
Figure 6.5 :	GestiBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : mise à jour ou ajout d'une variable du métafichier (données administratives).....	24
Figure 6.6 :	GestiBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : mise à jour ou ajout d'une variable du métafichier (données d'enquête).....	26
Figure 6.7 :	GestiBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : choix réponse (données d'enquête).....	28
Figure 6.8 :	GestiBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : mise à jour ou ajout d'une réponse de la variable (nom de la variable).....	28
Figure 6.9 :	GestiBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : mise à jour ou ajout d'une variable du métafichier (données d'enquête).....	29
Figure 6.10 :	GestiBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier »/Fichiers : fichier(s) source(s).....	30
Figure 6.11 :	GestiBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier »/Fichiers : mise à jour ou ajout d'un fichier source du métafichier.....	31
Figure 6.12 :	Projet/Validation/Étape 1/« métafichier »/Contacts.....	32
Figure 6.13 :	Projet/Validation/Étape 1/« métafichier »/Contacts : mise à jour des contacts pour le métafichier.....	33
Figure 7.1 :	Projet/Validation/Étape 2.....	36
Figure 7.2 :	Projet/Validation/Étape 2 : ajout d'un métafichier.....	37
Figure 7.3 :	Projet/Validation/Étape 2/« métafichier » : variables du métafichier.....	38
Figure 7.4 :	Projet/Validation/Étape 2 : mise à jour d'un métafichier.....	39
Figure 7.5 :	Projet/Validation/Étape 2 : chargement des variables.....	39
Figure 7.6 :	Projet/Validation/Étape 2 : chargement des variables – option sélectionnez les variables.....	40
Figure 7.7 :	Projet/Validation/Étape 2 : chargement des variables – option sélectionnez les variables (suite).....	41
Figure 7.8 :	Projet/Validation/Étape 2/« métafichier » : variables du métafichier.....	41
Figure 7.9 :	Projet/Validation/Étape 2/« métafichier » : variables du métafichier (suite).....	42
Figure 7.10 :	Projet/Validation/Étape 2/« métafichier » : mise à jour ou ajout d'une variable.....	43
Figure 7.11 :	Projet/Validation/Étape 2/« métafichier » : variables sources.....	45
Figure 8.1 :	Projet/Analyse : domaines d'analyse.....	47
Figure 8.2 :	Projet/Analyse : ajouter un domaine.....	47
Figure 8.3 :	Projet/Analyse : mise à jour d'un domaine.....	48
Figure 8.4 :	Projet/Analyse/« Domaine » : liste des fiches techniques du domaine.....	49
Figure 8.5 :	Projet/Analyse/« Domaine » : ajout d'un indicateur.....	50
Figure 8.6 :	Projet/Analyse/« Domaine » : fiche technique complète.....	52
Figure 8.7 :	Projet/Analyse/« Domaine » : fiche technique (éditer dimensions).....	53

Figure 8.8 :	Projet/Analyse/« Domaine » : fiche technique (éditer publications) .....	54
Figure 8.9 :	Projet/Analyse/« Domaine »/« Indicateur » : historique.....	55
Figure 8.10 :	Projet/Analyse/« Domaine »/« Indicateur » : mise à jour ou ajout des démarches.....	56
Figure 8.11 :	Projet/Analyse/« Domaine ».....	57
Figure 8.12 :	Projet/Analyse/« Domaine » (charger indicateurs).....	58
Figure 8.13 :	Projet/Analyse/« Domaine » (charger domaine).....	59
Figure 8.14 :	Projet/Analyse/« Domaine » (sélection indicateurs).....	60
Figure 8.15 :	Projet/Analyse/« Domaine » (nouveaux indicateurs) .....	61
Figure 9.1 :	Projet/Utilitaires .....	63
Figure 9.2 :	Projet/Utilitaires/Périodes : périodes du projet.....	64
Figure 9.3 :	Projet/Utilitaires/Périodes : mise à jour ou ajout d'une période du projet.....	65
Figure 9.4 :	Projet/Utilitaires/Formats du fichier .....	66
Figure 9.5 :	Projet/Utilitaires/Statuts du fichier .....	67
Figure 9.6 :	Projet/Utilitaires/Formats de la variables .....	68
Figure 9.7 :	Projet/Utilitaires/Contacts du projet .....	69
Figure 9.8 :	Projet/Utilitaires/Contacts du projet : ajout d'un contact du projet .....	70
Figure 9.9 :	Projet/Utilitaires/Dimension des indicateurs .....	71
Figure 10.1 :	Projet/Rapport : liste.....	73
Figure 10.2 :	Projet/Rapport/Liste : liste des métafichiers (détails des variables) .....	74
Figure 10.3 :	Projet/Rapport/Liste : liste des métafichiers (sélectionner les variables) .....	75
Figure 10.4 :	Projet/Rapport/Liste : liste des métafichiers (imprimer).....	76
Figure 10.5 :	Projet/Rapport : fiches techniques .....	77
Figure 10.6 :	Projet/Rapport : fiches techniques (impression) .....	78
Figure 10.7 :	Projet/Rapport/Liste de variables : liste des métafichiers .....	79
Figure 10.8 :	Projet/Rapport/Liste de variables : liste des métafichiers (imprimer).....	80
Figure 10.9 :	Rapport/Chercher indicateurs par dimensions : sélectionnez les dimensions.....	81
Figure 10.10 :	Rapport/Chercher indicateurs par dimensions : sélectionnez les dimensions... (impression).....	82
Figure 11.1 :	Projet/Publications.....	83
Figure 11.2 :	Projet/Publications : mise à jour ou ajout d'une publication .....	84
Figure 12.1 :	Dictionnaires des codes : pour les banques administratives .....	85
Figure 12.2 :	Dictionnaires des codes/Interventions : fichiers de codes .....	86
Figure 12.3 :	Dictionnaires des codes/Interventions : information sur « fichier de codes » .....	87
Figure 12.4 :	Dictionnaires des codes/Interventions/Fichier de codes (édition/importation).....	88
Figure 12.5 :	Dictionnaires des codes/Interventions/Fichier de codes (vue).....	88

## LISTE DES FIGURES EN ANNEXE

Figure A1 : Nouveau projet/.....	97
Figure A2 : Nouveau projet/Mise à jour d'un projet .....	98
Figure A3 : Nouveau projet/Validation : étapes de validation .....	99
Figure A4 : Nouveau projet/Validation : ajout d'une étape de validation.....	99
Figure A5 : Nouveau projet/Validation : étape de validation (définit).....	100
Figure A6 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : métafichier(s) de l'étape 1.....	101
Figure A7 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : ajout d'un métafichier .....	101
Figure A8 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : métafichier(s) de l'étape 1 (suite).....	102
Figure A9 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : mise à jour d'un métafichier (charger variables).....	103
Figure A10 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : mise à jour d'un métafichier (charger variables) (suite) .....	104
Figure A11 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : mise à jour d'un métafichier (charger variables) contenus SAS .....	105
Figure A12 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : mise à jour d'un métafichier (charger variables) contenus SAS (téléverser dans GestiBD).....	106
Figure A13 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : mise à jour d'un métafichier (charger variables) contenus SAS (suite).....	106
Figure A14 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : variables du métafichier (nouveau) .....	107



## 1. PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE GESTIBD

Le but de GestiBD est de documenter toutes les démarches effectuées pour créer des indicateurs à partir des données brutes, que ce soit la validation des données, la création de variables intermédiaires, la description de toutes les stratégies utilisées et les problèmes rencontrés. GestiBD est une application de soutien Web pour toute personne en recherche travaillant avec des données, soit pour documenter un projet ou pour consulter d'autres projets déjà documentés.

GestiBD ne contient pas de données comme tel, mais plutôt les dictionnaires et catalogues relatifs aux fichiers (métafichiers), aux variables et aux indicateurs, ainsi que toute l'information relative aux transformations qui ont été effectuées. On y retrouve également l'information sur le lieu de conservation des données et des programmes, les personnes ressources, les dictionnaires des codes, etc.

L'application est conçue pour documenter autant les projets portant sur l'exploitation de banques de données médico-administratives que ceux reposant sur des données d'enquête. Pour ces derniers s'ajoute une section permettant de colliger l'information liée aux questionnaires et de documenter les choix de réponses.

Il est possible d'imprimer des rapports sur les banques de données et d'avoir accès aux dictionnaires des codes (importation en Excel) dans le cas des fichiers administratifs. GestiBD dispose également d'une fonction filtre qui facilite le repérage d'une information.

Cet outil demande une organisation préalable des informations qui est décrite ci-après. Essentiellement, elle consiste en une structuration logique des répertoires de travail et de l'ordre des variables dans les fichiers de données.

Enfin, GestiBD, de par son architecture qui oblige le passage des étapes selon l'ordre proposé, favorise une certaine standardisation de la méthode de travail. Il en résulte une documentation uniforme des projets qui assure une conservation du « comment faire » favorisant le transfert des connaissances. L'utilisation et la mise à jour de cet outil demande une grande rigueur et une discipline. Il est donc préférable de l'utiliser dès le départ des projets. Toutefois, les usagers apprécieront rapidement les avantages du temps investi à la documentation surtout lorsqu'ils auront à retourner, après un certain délai, sur certains aspects des analyses que, ce soit la méthode de calcul de certains indicateurs, l'identification des personnes ayant développé ces indicateurs ou les limites et commentaires associés aux indicateurs.

### Objectif de ce guide

Le *Guide de l'utilisateur* est conçu pour permettre à un nouvel usager de connaître et comprendre le type d'information attendue à chaque étape. Un autre guide appelé *Guide des fonctionnalités* sera également disponible pour les usagers qui ne veulent que consulter les projets disponibles ou imprimer des rapports.



## 2. INFORMATIONS PRÉALABLES À L'UTILISATION DE GESTIBD

### 2.1. Définitions à retenir

- ☼ **Métafichier** : dans GestiBD, les fichiers sont regroupés en univers de données, comme par exemple Med-Écho pour les hospitalisations. Ces univers de données peuvent contenir plusieurs fichiers de données avec généralement les mêmes variables. Nous appelons cet univers de données le métafichier Med-Écho. Dans certains projets, le métafichier peut ne contenir qu'un seul fichier, par exemple, un fichier d'enquête. GestiBD contient des informations sur le format et le contenu du ou des métafichier(s).
- ☼ **Catalogue** : contient les informations sur le contenu des métafichiers soit, principalement, des informations sur les variables.
- ☼ **Dictionnaires de codes** : tables qui contiennent les informations sur les étiquettes des valeurs possibles des variables, par exemple, les codes diagnostics CIM-10 et leur signification.
- ☼ **Utilitaires** : tables qui contiennent toutes les valeurs possibles pour certaines dimensions, par exemple, les formats de fichier (sas, csv, txt, etc.). Ces tables utilitaires prédéfinies serviront à remplir GestiBD à l'aide de liste déroulante (voir section 9 pour plus de détails).

### 2.2. Fureteur internet

GestiBD est développé en PHP et utilise une base de données MySQL. Il fonctionne bien avec Internet Explorer version 6 ou avec Firefox version 2. L'application est plus performante avec Firefox mais il n'est pas possible d'ouvrir deux sessions de GestiBD en même temps avec Firefox pour des raisons de sécurité.

### 2.3. Organisation des répertoires de travail

Avant de débiter un projet, il est essentiel de déterminer les répertoires où seront conservés les données et les programmes sur l'ordinateur ou le serveur. GestiBD conservera le nom de ces répertoires et fichiers. Advenant un changement de nom de fichier ou de répertoire, il faudra faire une mise à jour dans GestiBD.

L'arborescence des répertoires suit le modèle suivant :

- Un répertoire des données brutes (données jamais modifiées)
- Un répertoire des données validées
- Un répertoire des programmes
  - de lecture des fichiers brutes
  - de validation
- Un répertoire par domaine d'analyse contenant les sous-répertoires suivants :
  - Documentation ou textes de référence
  - Programmes
  - Résultats

Chaque équipe peut travailler selon sa convenance mais suivre un modèle fixe peut s'avérer utile en cas de changement de personnel.

## 2.4. Préparation des catalogues de fichiers de données brutes

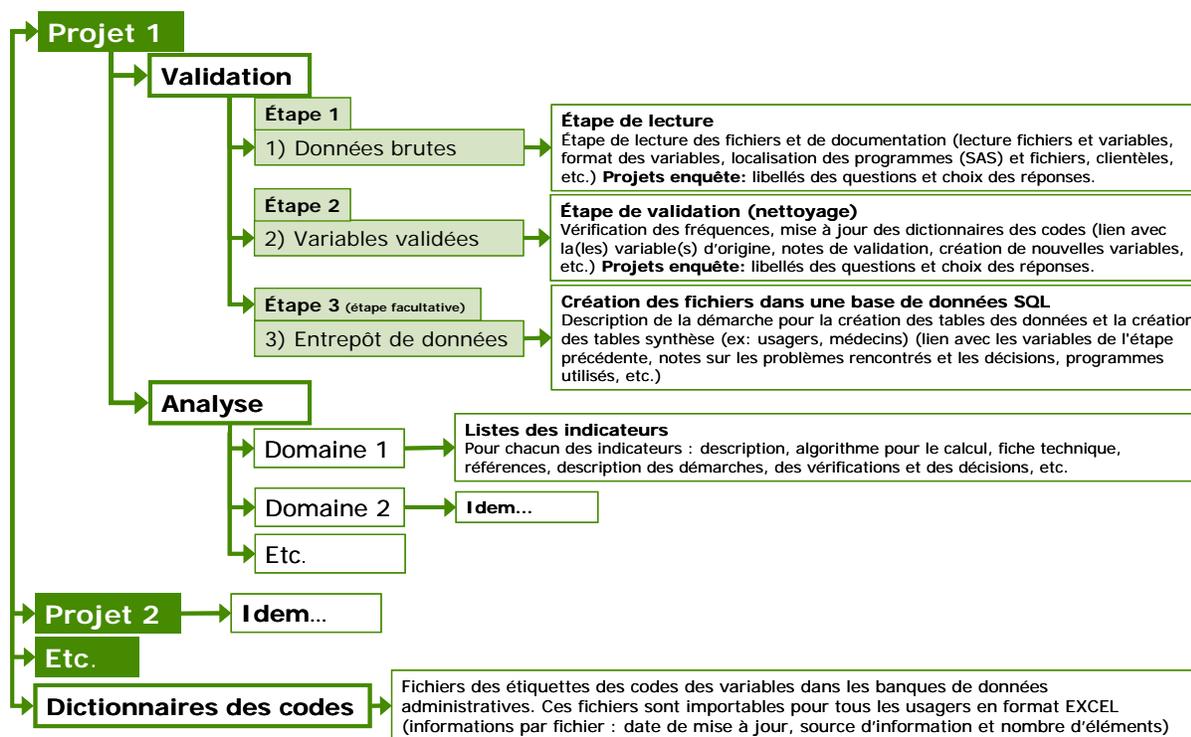
Il est possible d'alimenter les catalogues des fichiers (nom des variables, définition, format, longueur, etc.) dans GestiBD à partir d'un fichier de données SAS. Pour les fichiers SPSS, ils doivent être transférés en SAS pour créer les catalogues. C'est à partir d'un fichier créé avec la procédure « PROC CONTENTS » que les informations peuvent être versées dans les catalogues. Idéalement, il est préférable que les variables des fichiers bruts soient dans l'ordre désiré d'apparition avant le téléversement dans GestiBD. L'avantage de cette procédure est, bien sûr, de ne pas avoir à saisir toutes les informations relatives aux variables et d'être fidèle au contenu des banques de données brutes.

Pour faire ce transfert il faut suivre les instructions de l'étape **B4** de l'annexe B de ce guide.

## 2.5. Structure logique de GestiBD

L'architecture de GestiBD est inspirée de la fenêtre d'explorateur de Windows. Les étapes à suivre pour documenter un projet portant sur les données administratives sont illustrées à la figure 2.1. Chacune de ces étapes de même que les informations qui doivent y être colligées sont décrites dans ce guide.

**Figure 2.1 : Structure de GestiBD**



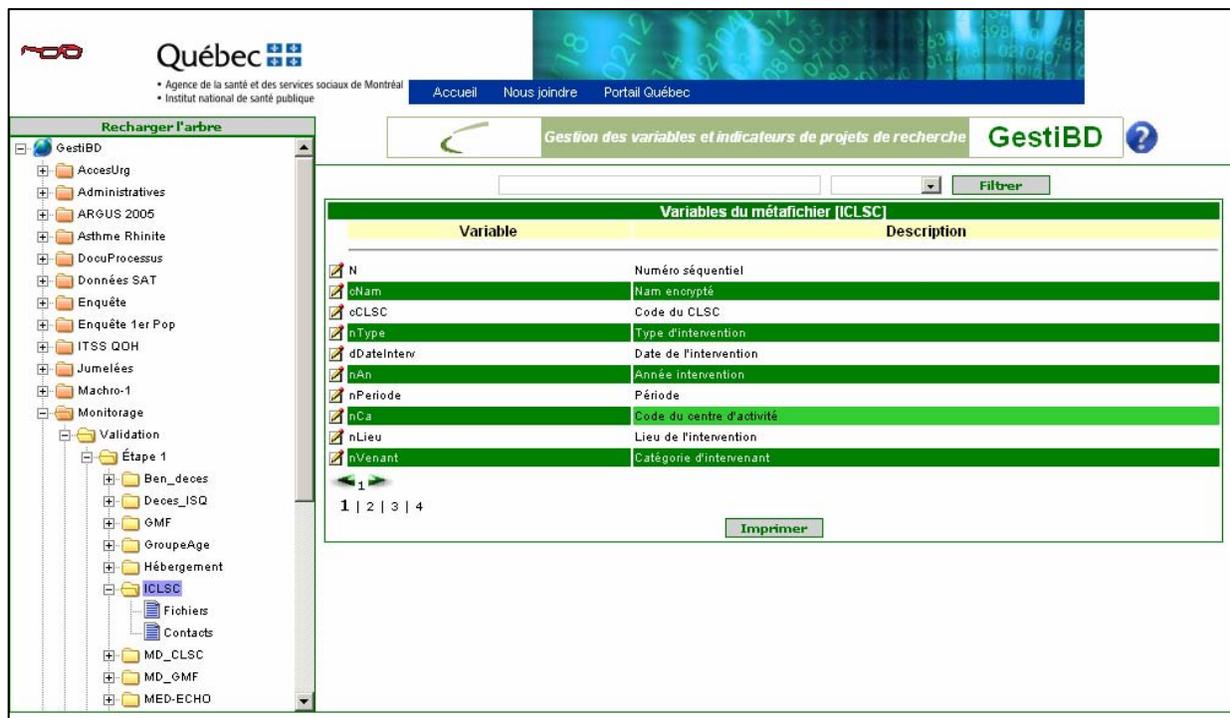
La structure pour les projets d'enquête est légèrement différente puisqu'en général ceux-ci comportent seulement deux étapes de validation. De plus, les dictionnaires de codes (choix de réponse aux questions) sont intégrés à l'intérieur de chacun des projets.

## 2.6 Navigation dans GestiBD

GestiBD est développé suivant la même logique que l'explorateur de Windows. La fenêtre de gauche contient un arbre qui se développe en répertoires et sous-répertoires. Selon l'endroit où se situe le curseur dans l'arbre de la fenêtre de gauche, l'affichage de la fenêtre de droite change. **Toutefois il ne faut pas utiliser le menu de la barre d'outils de votre navigateur pour naviguer dans GestiBD car son utilisation provoque la sortie de l'outil GestiBD.** Il faut également utiliser les boutons de GestiBD pour entrer ou sortir des menus. Finalement, le bouton d'édition  permet d'accéder aux détails des informations des éléments dans la fenêtre de droite.

La figure 2.2 donne un exemple de l'affichage de GestiBD.

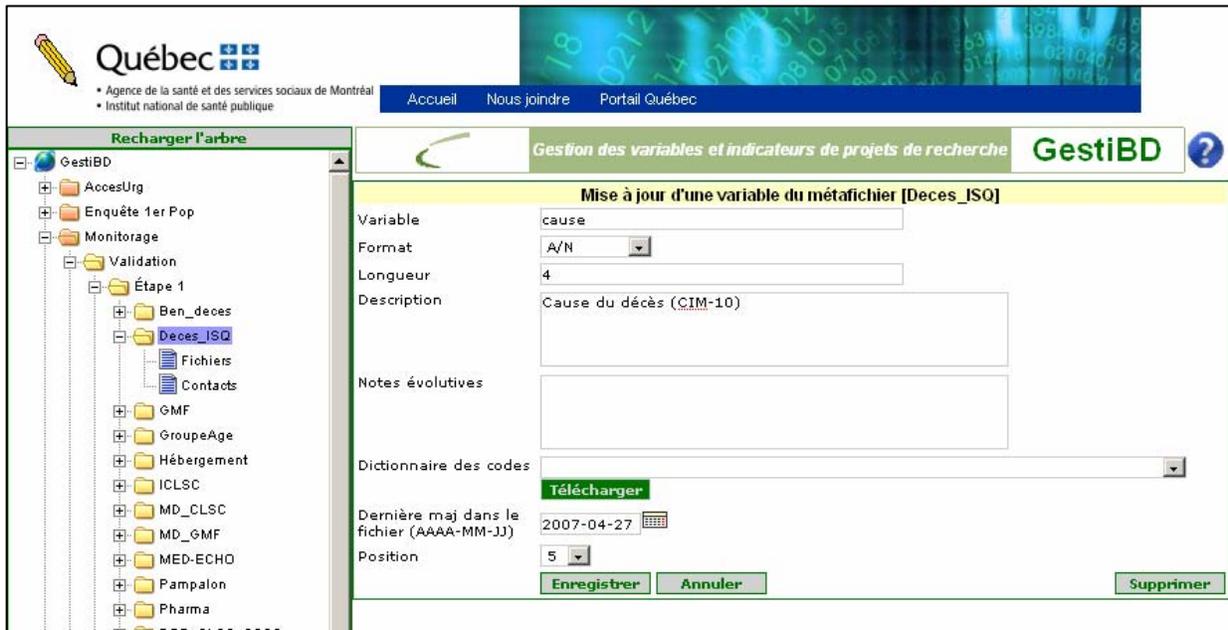
**Figure 2.2 :** Exemple de fenêtre de navigation



Dans cette fenêtre exemple, le curseur est positionné sur ICLSC dans l'arbre de gauche et la fenêtre de droite affiche les variables. Pour consulter un élément de la fenêtre de droite, un bouton d'édition est disponible : . Par exemple, si nous voulons voir ou modifier la variable (cCLSC), il faut cliquer sur le bouton .

La fenêtre suivante s'affiche alors.

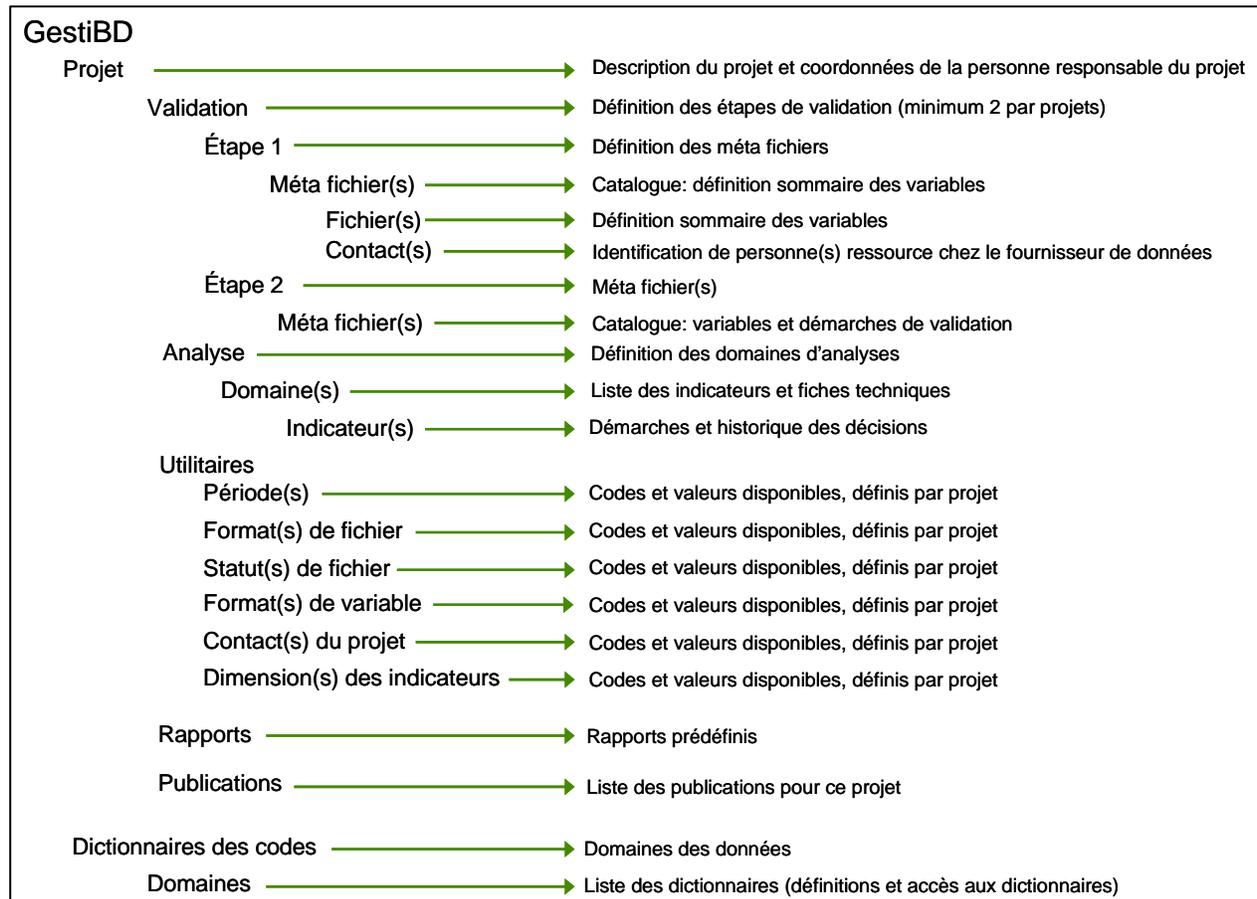
Figure 2.3 : Exemple d'affichage de GestiBD



En mode d'édition, les boutons **Enregistrer**, **Supprimer** et **Annuler** apparaissent et en mode visualisation seul le bouton **Annuler** apparaît. En cliquant sur un de ces boutons, la fenêtre se fermera pour revenir à la fenêtre précédente. En tout temps, il est possible de cliquer sur un élément de la fenêtre de gauche pour changer de fenêtre.

Le crayon  en haut à gauche de l'écran, indique que vous êtes en mode édition alors que le symbole suivant  indique que vous êtes en mode de visualisation. Le mode de consultation est sélectionné par défaut au moment du login.

La figure suivante illustre l'arbre de gauche détaillé avec une courte définition de ce qui s'affiche dans la fenêtre de droite en regard de chaque onglet. Toutes les fenêtres de l'application sont expliquées de façon détaillée dans le guide.

**Figure 2.4 : Structure détaillée de l'arbre GestiBD**

## 2.7 Filtrer des informations dans GestiBD

Dans le haut de la majorité des fenêtres de droite de l'application, il y a la possibilité de filtrer des informations dans les différentes colonnes de la page active.

La figure suivante illustre un exemple. Dans le haut de la fenêtre il y a deux rectangles : celui de gauche permet d'y inscrire les critères ou éléments recherchés (insensible aux majuscules/minuscules) alors que celui de droite permet de sélectionner dans quelle colonne (variable ou description) de la fenêtre faire la recherche. Dans cet exemple, il y a 14 pages de variables (voir les chiffres au bas de la fenêtre de droite, figure 2.5).

Pour repérer les variables diagnostics, par exemple :

- entrer les premiers caractères du nom de la variable;
- sélectionner, dans le rectangle de droite, dans quelle colonne la recherche doit s'effectuer à partir de la liste déroulante;
- cliquer ensuite sur le bouton **Filtrer** et la fenêtre n'affiche que les variables débutant par « dia ». Il est possible d'éditer une variable et de revenir dans la page *filtrer*;
- cliquer sur le bouton **Réinitialiser** pour revenir à la liste complète (non illustré dans l'exemple).

À noter que les boutons **Ajouter** et **Imprimer** ne sont pas fonctionnels dans une page filtrée.

Figure 2.5 : Exemple pour filtrer des variables

The screenshot shows the GestiBD application interface. On the left is a tree view with 'MED-ECHO' selected. The main area has a search bar with 'dia' entered and a dropdown menu set to 'Variable'. A 'Filtrer' button is visible. Below is a table of variables:

Variable	Description
<input checked="" type="checkbox"/> PÉRIODE	PÉRIODE (année financière)
<input checked="" type="checkbox"/> NUMÉRO DE DOSSIER MÉDICAL CRYPTÉ	NUMÉRO DE DOSSIER MÉDICAL CRYPTÉ
<input checked="" type="checkbox"/> CODE D'ÉTABLISSEMENT	CODE D'ÉTABLISSEMENT
<input checked="" type="checkbox"/> TYPE DE L'ÉTABLISSEMENT	TYPE DE L'ÉTABLISSEMENT Picture = 9(2) Position = 26
<input checked="" type="checkbox"/> RSS DE L'ÉTABLISSEMENT	RSS DE L'ÉTABLISSEMENT Picture = 9(2) Position = 27
<input checked="" type="checkbox"/> TYPE D'ADMISSION	TYPE D'ADMISSION Picture = 9(1) Position = 29
<input checked="" type="checkbox"/> ÉTAT CIVIL	ÉTAT CIVIL Picture = 9(1) Position = 30
<input checked="" type="checkbox"/> ÂGE	ÂGE Picture = 9(3) Position = 31
<input checked="" type="checkbox"/> SEXE	SEXE Picture = X(1) Position = 34
<input checked="" type="checkbox"/> RTA DU BÉNÉFICIAIRE	RTA DU BÉNÉFICIAIRE Picture = X(3) Position = 35

At the bottom of the table, there is a pagination bar showing '1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14' and two buttons: 'Ajouter' and 'Imprimer'.

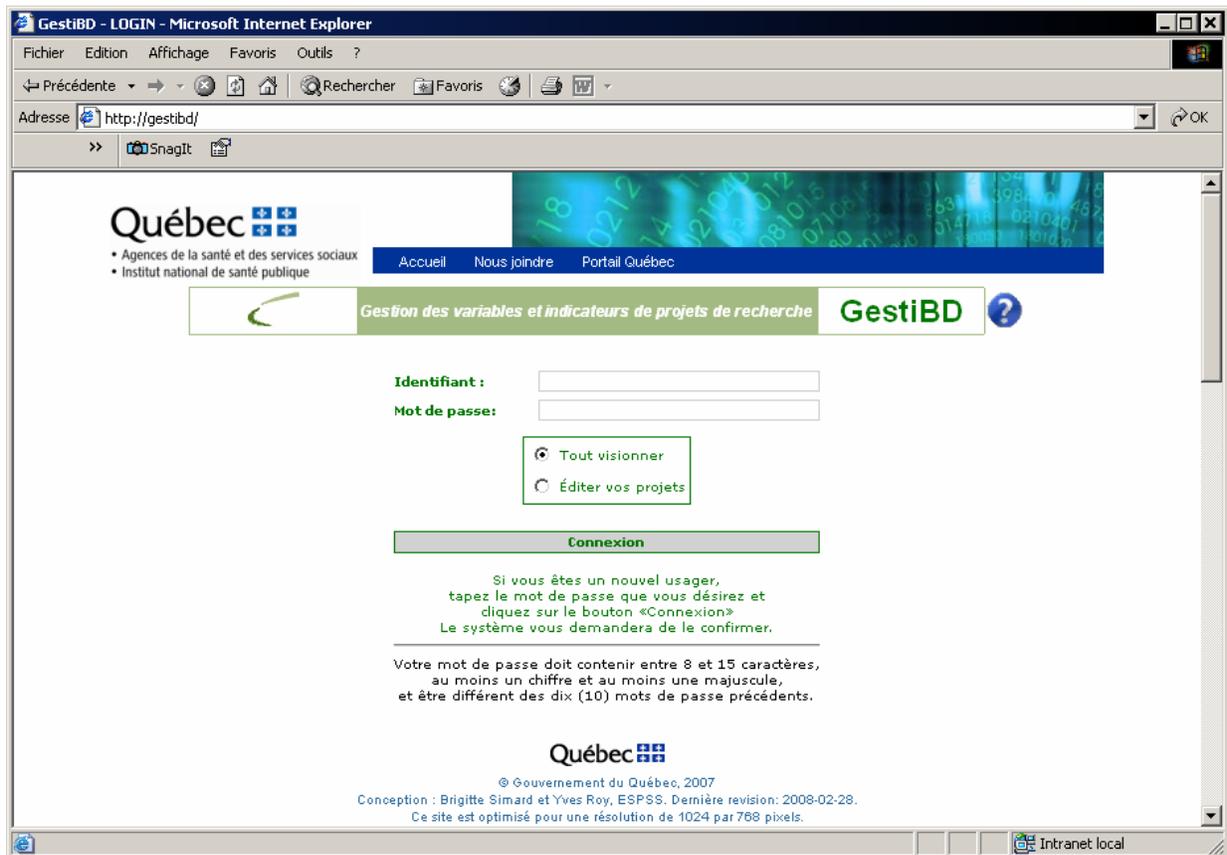
### 3. ACCÈS À GESTIBD

Avec le fureteur internet (Internet Explorer ou Firefox), se rendre à l'adresse Web qui a été fournie en même temps que le nom d'utilisateur pour ouvrir la page d'accueil.

#### 3.1. Fenêtre d'accueil

La fenêtre d'accueil est la suivante :

**Figure 3.1 : Login**



#### Définition des éléments de la fenêtre d'accueil

##### ☼ Identifiant

- Entrez votre nom d'utilisateur

Le nom d'utilisateur est convenu avec l'utilisateur lors de l'attribution du droit d'accès.

##### ☼ Mot de passe

- Entrez votre mot de passe

Lors de la première utilisation, définir un mot de passe qui doit contenir entre 8 et 15 caractères avec au moins un chiffre et une majuscule. Cliquez ensuite sur  (ne pas faire (Retour) sur le clavier, cela provoque la sortie). On vous demandera alors de confirmer votre mot de passe. Lors des utilisations subséquentes, vous n'aurez à le saisir qu'une seule fois. Le mot de passe est valide pour 90 jours. Après ce délai, il faut définir un nouveau mot de passe qui doit être différent des 10 derniers mots de passe utilisés dans GestiBD.

#### **Tout visionner**

- Affiche tous les projets déjà présents dans GestiBD, y compris les vôtres, en mode lecture seulement. Ce mode ne donne pas accès aux options ,  et  dans les différentes fenêtres.



Si vous êtes en mode **Tout visionner** et que vous voulez revenir en mode **Éditer vos projets**, vous devez ouvrir une nouvelle session.



Si vous voulez récupérer les informations d'une autre partie de votre projet ou encore d'un autre projet et les incorporer dans le vôtre, nous vous suggérons d'ouvrir deux sessions de travail simultanément, l'une avec Internet Explorer en mode « Tout visionner » et l'autre en mode « Éditer vos projets » avec Firefox si possible, car il est plus performant. Vous pourrez alors faire du copier/coller.

#### **Éditer vos projets**

- Affiche seulement votre ou vos projet(s) en mode édition.

### 3.2. Fenêtre « Projets » en mode lecture

Vous accédez à la fenêtre **Projets** en sélectionnant **Tout visionner** à la page d'accueil. Cette fenêtre permet de voir tous les projets et de consulter toutes les informations contenues dans chacun d'eux. Par défaut, tous les projets s'affichent dans l'arbre de gauche en mode tout visionner. C'est le même affichage que lorsque vous sélectionnez **Éditer vos projets** mais il est impossible de modifier des informations de la page et ce, même dans vos projets.

**Figure 3.2 : GestiBD en visualisation**

The screenshot shows the GestiBD interface. On the left, there is a tree view under 'Recharger l'arbre' with categories like Administratives, ARGUS 2005, Asthme Rhinite, etc. The main content area features a table titled 'Projets' with the following data:

Acronyme	Nom	Début	Fin	Équipe
Administratives	Exemple avec données administratives			Concepteurs
ARGUS 2005	ARGUS	2005-02-01	2007-10-31	ITSS
Asthme Rhinite	Portrait de l'asthme et de la rhinite allergique chez les jeunes montréalais de 6 mois à 12 ans			
DocuProcessus	Documentation des processus et fichiers sources - Vigie sanitaire			Vigie
Données SAT	Données SAT			Santé au travail
Enquête	Exemple avec données d'enquête			Concepteurs
Enquête 1er Pop	Enquête populationnelle accessibilité et continuité	2005-01-03	2005-06-15	Équipe Enquête populationnelle ESPSS
ITSS QOH	ITSS QOH	2007-10-01		ITSS
Jumelées	Banque de données jumelées de ASSS de Montréal			
Monitoring	Monitoring interprétatif impact des transformations	2004-10-01		Équipe Monitoring ESPSS

#### Définition des éléments de la fenêtre **Projets**

La fenêtre de gauche contient l'acronyme des noms des projets et la fenêtre de droite, les informations suivantes :

- ☼ **Acronyme**
  - Un ou deux mot(s) qui seront affichés dans l'arbre de gauche pour identifier le projet.
- ☼ **Nom**
  - Nom du projet.
- ☼ **Début**
  - Date du début du projet.
- ☼ **Fin**
  - Date de fin du projet.
- ☼ **Équipe**
  - Nom de l'équipe, secteur ou institution d'appartenance de l'utilisateur.

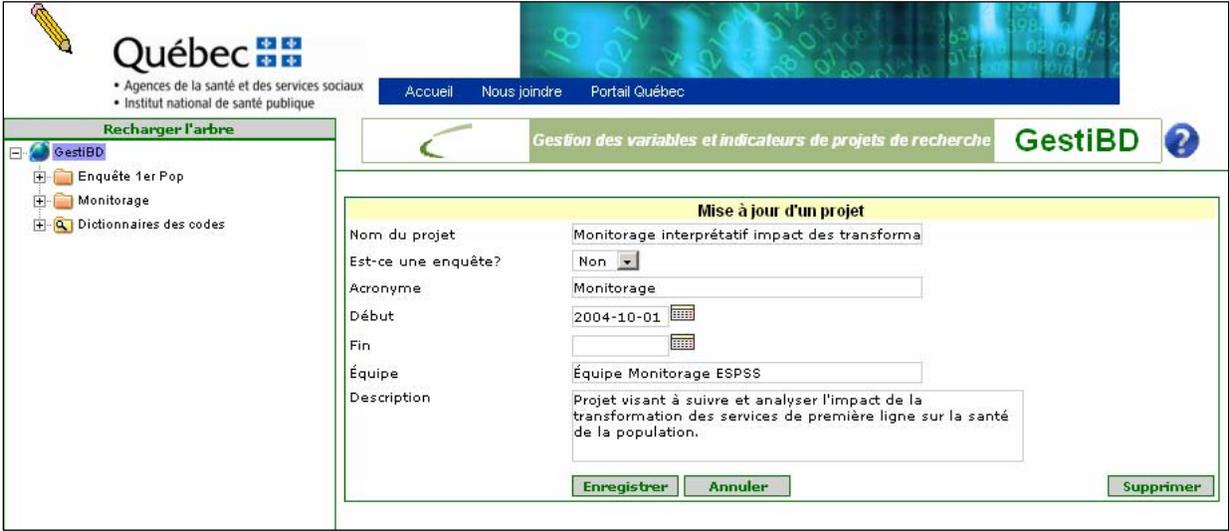
Les projets sont ajoutés par le gestionnaire de l'application au moment de l'ajout d'un nouvel usager. Ce dernier doit donner un nom de projet qui apparaîtra dans l'arbre de gauche de GestIBD. Toutefois, si le projet est une enquête originale, l'auteur peut choisir de ne pas afficher son projet. Ceci s'applique seulement aux enquêtes.

Le nom du projet, son acronyme ou toute autre information peuvent être modifiés par la suite, mais seulement par l'utilisateur responsable.

### 3.3. Fenêtre « Mise à jour d'un projet »

La fenêtre obtenue lorsque **Éditer vos projets** a été sélectionné est la même que celle de la section précédente. Toutefois, seuls vos projets apparaissent et il est maintenant possible de modifier les informations relatives aux projets. En cliquant sur le bouton  à côté du nom du projet à éditer, la fenêtre suivante s'affiche :

Figure 3.3 : GestIBD : mise à jour d'un projet



Québec  
• Agences de la santé et des services sociaux  
• Institut national de santé publique

Accueil Nous joindre Portail Québec

Recharger l'arbre

GestiBD

Enquête 1er Pop  
Monitoring  
Dictionnaires des codes

Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche GestiBD

#### Mise à jour d'un projet

Nom du projet: Monitoring interprétatif impact des transforma

Est-ce une enquête?: Non

Acronyme: Monitoring

Début: 2004-10-01

Fin:

Équipe: Équipe Monitoring ESPSS

Description: Projet visant à suivre et analyser l'impact de la transformation des services de première ligne sur la santé de la population.

Enregistrer Annuler Supprimer

---

## Définition des éléments de la fenêtre **Mise à jour d'un projet**

- ☼ **Nom du projet**
  - Nom du projet.
- ☼ **Est-ce une enquête?**
  - Réponse (OUI ou NON) déterminée lors de la création du projet par le gestionnaire de l'application, mais qui peut être modifiée par l'utilisateur. Le choix est important car il détermine le contenu de l'affichage de certaines fenêtres.
- ☼ **Acronyme**
  - Un ou deux mot(s) qui seront affichés dans l'arbre de gauche pour identifier le projet.
- ☼ **Début**
  - Date du début du projet.
- ☼ **Fin**
  - Date de fin du projet.
- ☼ **Équipe**
  - Nom de l'équipe, secteur ou institution d'appartenance de l'utilisateur.
- ☼ **Description**
  - Un court paragraphe qui décrit le projet.

En sélectionnant un projet dans l'arbre de gauche, le résumé du projet s'affiche dans la fenêtre de droite (figure 3.4). Si le résumé n'a pas été transmis, la fenêtre de droite reste vide.

Exemple d'un résumé de projet :

Figure 3.4 : GestIBD/Projet : résumé de projet

The screenshot displays the GestIBD web application interface. At the top left, the Québec logo is visible, along with the text 'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal' and 'Institut national de santé publique'. A navigation bar includes 'Accueil', 'Nous rejoindre', and 'Portail Québec'. Below this, a green header reads 'Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche' and 'GestiBD'. A sidebar on the left, titled 'Recharger l'arbre', shows a tree structure with 'GestiBD', 'Enquête 1er Pop', 'Monitoring', and 'Dictionnaires des codes'. The main content area is titled 'Monitoring interprétatif' and lists 'Coordonnatrice: Odette Lemoine' with the phone number '514-528-2400 x3391'. It features an '(Extrait du résumé exécutif)' section with three paragraphs of text. The first paragraph discusses health services and coordination. The second paragraph details the program's goals and the role of the monitoring plan. The third paragraph states that the results will be used to improve services and inform decision-making. At the bottom right, there is a link to download the full summary in PDF format: 'Télécharger le résumé complet, en format pdf, en cliquant sur le lien suivant: [ResumeExecutif.pdf](#)'.

## 4. DOCUMENTATION D'UN PROJET

En sélectionnant le bouton  de l'un des projets dans la fenêtre de gauche,  **Monitoring** par exemple, cinq sous-répertoires apparaissent dans l'arbre de gauche tel qu'illustré à la figure 4.1.

**Figure 4.1 :** GestIBD/Projet : les étapes standards



Tous les projets, qu'il s'agisse de données médico-administratives ou de données d'enquête, comportent toujours les mêmes étapes prédéfinies dans la fenêtre de gauche soit :  **Validation**,  **Analyse**,  **Utilitaires**,  **Rapports** et  **Publications**.

- **Validation** : se divise en deux étapes que les usagers définissent selon leurs besoins. La première étape consiste en la lecture des variables et la documentation des fichiers bruts et la deuxième en la validation ou nettoyage des données et la création de variables de travail (intermédiaires). Il pourrait y avoir une troisième étape pour des projets qui comprennent la création d'un entrepôt de données (par exemple, SQL, Oracle, etc.).
- **Analyse** : se divise en domaines ou thèmes que les usagers définissent eux-mêmes et qui comprennent les indicateurs liés aux domaines avec leur fiche technique et les démarches pour la définition des éléments de chacun des indicateurs.
- **Utilitaires** : contient des dictionnaires utilitaires qui aident la saisie des informations dans les étapes de validation. Ce peut être, par exemple, les formats des fichiers ou des variables, la liste des publications, le nom des personnes contact et leurs coordonnées, etc.

 Il est recommandé de remplir quelques dictionnaires dans  **Utilitaires** avant de commencer la saisie des informations dans la validation. Les utilitaires importants à compléter sont : périodes, formats de fichiers, formats de variables, statuts de fichiers.

- **Rapports** : contient des rapports prédéfinis qui permettent l'impression des catalogues ou des listes de variables avec leur définition, des livres de code et des fiches indicateurs.
- **Publications** : consiste en la liste des publications reliées au projet en cours.

## 5. ÉTAPES DE VALIDATION

En cliquant sur l'onglet  Validation dans la fenêtre de gauche, les étapes de validation apparaissent dans la fenêtre de droite. L'application est conçue pour que chaque projet comporte au moins toujours deux étapes différentes. À ce niveau, il suffit de définir les étapes. Voir les deux exemples suivants (figures 5.1 et 5.2). La première étape est celle de la lecture des fichiers de données et des variables, de leur définition, leur format, des programmes de lecture, etc. La deuxième étape est celle de la validation où l'ensemble des démarches de vérification est colligé.

**1<sup>er</sup> exemple** : pour des données administratives avec une troisième étape nécessitée par la création d'une banque de données SQL.

**Figure 5.1 :** GestIBD/Projet/Validation : étape de validation (données administratives)



The screenshot shows the GestIBD web application interface. On the left, a navigation tree under 'GestiBD' has 'Validation' selected. The main content area displays a table titled 'Étapes de validation' with the following data:

Étape	Description abrégée
1	Lecture et description des données brutes
2	1 <sup>ière</sup> transformation et validation (SAS)
3	Création tables (SQL)

An 'Ajouter' button is located below the table. The interface also features a search bar and a 'Filtrer' button at the top right of the table area.

**2<sup>e</sup> exemple** : pour un projet d'enquête où il n'y a que deux étapes de validation (situation la plus fréquente).

**Figure 5.2 :** GestIBD/Projet/Validation : étape de validation (données d'enquête)



The screenshot shows the GestIBD web application interface. On the left, a navigation tree under 'GestiBD' has 'Validation' selected. The main content area displays a table titled 'Étapes de validation' with the following data:

Étape	Description abrégée
1	Description fichier brut
2	Validation données finales pour analyses

An 'Ajouter' button is located below the table. The interface also features a search bar and a 'Filtrer' button at the top right of the table area.

- En cliquant sur le bouton d'édition  de l'étape 1 ou de l'étape 2 la fenêtre **Mise à jour d'une étape de validation** s'ouvre. En cliquant sur le bouton **Ajouter**, la fenêtre **Ajout d'une étape de validation** s'ouvre.

**Figure 5.3 : GestIBD/Projet/Validation : mise à jour d'une étape de validation**



Dans cette fenêtre, il est possible de modifier les informations relatives à une étape de validation, de compléter les champs d'une nouvelle étape ou d'annuler l'édition pour revenir au niveau précédent.

### Définition des éléments des fenêtres **Mise à jour d'une étape de validation** et

#### **Ajout d'une étape de validation**

#### ☼ **Étape**

- Variable automatique où la numérotation de l'étape s'inscrit selon le nombre d'étapes déjà définies.

#### ☼ **Description abrégée**

- Brève description des opérations réalisées à cette étape de validation. C'est cette description qui apparaît par la suite dans la fenêtre précédente **Étapes de validation**.

#### ☼ **Description**

- Description plus complète des opérations réalisées à cette étape. Cette description devrait contenir les informations générales sur les modifications importantes apportées aux variables et aux fichiers de données.

Ensuite, il suffit de cliquer sur le bouton **Enregistrer** pour que la mise à jour s'effectue. Il est également possible de supprimer une étape avec le bouton **Supprimer**.

## 6. ÉTAPE 1 DE LA VALIDATION

### 6.1. Variables des métafichiers

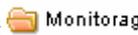
Lorsque le curseur est sur  dans la fenêtre de gauche, la fenêtre de droite affiche le (ou les) métafichier(s) ou domaine(s) des données. La figure 6.1 montre l'exemple des métafichiers déjà disponibles à  pour le projet  dans GestIBD.

Figure 6.1 : GestIBD/Projet/Validation/Étape 1 : métafichiers de l'étape 1



Le screenshot montre l'interface web de GestIBD. À gauche, un arbre de navigation est visible avec 'GestiBD' sélectionné et 'Étape 1' sous 'Validation' dans le projet 'Monitoring'. À droite, une table intitulée 'Métafichier(s) de l'étape 1' liste les domaines de données. La table a deux colonnes : 'Acronyme' et 'Nom'. Une barre de recherche et un bouton 'Ajouter' sont également présents.

Acronyme	Nom
 Ben_Décès	Décès des bénéficiaires (RAMQ)
 Décès provisoires	Décès des bénéficiaires (ISQ)
 GMF	Appartenance du bénéficiaire à une GMF
 GroupeAge	GroupeAge
 ICLSC	Intégration CLSC
 MD_CLSC	Territoire CLSC du lieu de pratique du médecin
 MD_GMF	Appartenance du médecin à une GMF
 MED-ECHO	Hospitalisations Med-Écho
 Pampalon	Indices de défavorisation (RAMQ)
 Pharma	Services pharmaceutiques (médicaments)

La fenêtre de droite **Métafichier(s) de l'étape 1** contient la liste des domaines couverts par les fichiers de données déjà documentés dans GestIBD. Dans certains projets, il pourrait n'y avoir qu'un métafichier. Certains métafichiers peuvent contenir plusieurs fichiers de données.

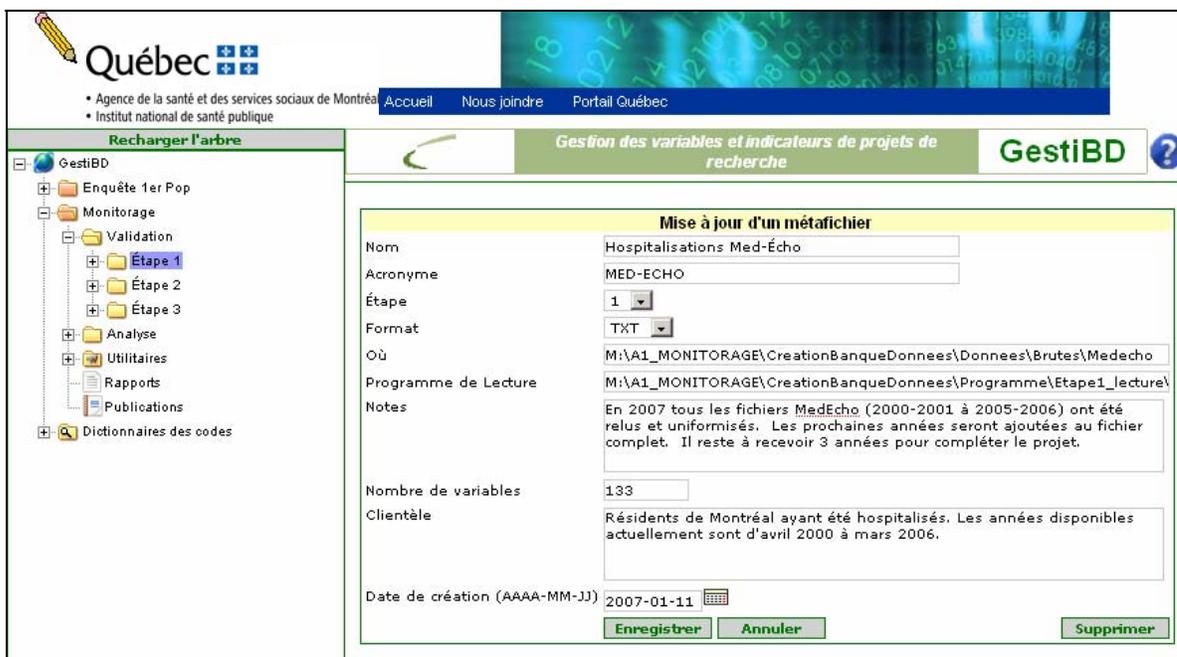
Par exemple, pour le projet , le domaine des hospitalisations  contient plusieurs fichiers avec sensiblement les mêmes variables, soit les fichiers des années 2000-2001 à 2005-2006. Bien sûr, certaines variables peuvent être modifiées entre les années mais le catalogue de chaque métafichier doit contenir l'information pour toutes les variables. Ce sujet est traité un peu plus loin dans ce guide à la section Catalogue des variables (p. 42).

### 6.1.1 Ajout d'un nouveau métafichier avec son catalogue de variables provenant d'un fichier de données SPSS ou SAS

À cette étape, il faut d'abord définir l'univers des données et ensuite, décrire les fichiers de façon détaillée.

- En cliquant sur le bouton d'édition  d'un des métafichiers présents ou en cliquant sur le bouton **Ajouter**, la fenêtre **Mise à jour d'un métafichier** ou **Ajout d'un métafichier** s'ouvre :

Figure 6.2 : GestiBD/Projet/Validation/Étape 1 : mise à jour ou ajout d'un métafichier



#### Définition des éléments de la fenêtre **Mise à jour d'un métafichier** ou **Ajout d'un métafichier**

##### ☼ Nom

- Nom qui définit le mieux l'univers couvert par les données.

##### ☼ Acronyme

- Acronyme qui résume l'univers couvert par les données. Ce peut être le nom du système s'il est explicite tel Med-Écho ou ICLSC. C'est cet acronyme qui apparaîtra dans l'arbre de la fenêtre de gauche une fois celle-ci rechargée au moyen du bouton **Recharger l'arbre**, situé au haut de la fenêtre de gauche.

##### ☼ Étape

- Indique à quelle étape de validation se trouve ce métafichier. Lors de la création de projet, l'étape 1 est définie automatiquement.

**☼ Format**

- Format du ou des fichiers de données de l'étape 1, c'est-à-dire à l'état brut, sans modifications.

**☼ Où**

- Localisation du ou des fichiers de données. Le chemin complet doit être indiqué et non seulement le nom du répertoire.

**☼ Programme de lecture**

- Nom du programme de lecture des données, s'il y a lieu. Cette information est surtout importante dans le cas de fichiers texte. Encore une fois, le chemin complet doit être indiqué.

**☼ Notes**

- Commentaires qui concernent le métafichier, les données, le traitement des fichiers ou toute autre information pertinente.

**☼ Nombre de variables**

- Nombre de variables comprises dans le métafichier. Puisque ce nombre de variables peut varier selon la version du fichier, il est suggéré d'indiquer le nombre de variables du dernier fichier. Le nombre de variables des autres fichiers peut être indiqué dans le champ *Notes*.

**☼ Clientèle**

- Clientèle, type d'utilisateur ou unité d'observation couvert par ces données.

**☼ Date de création**

- Date de création des informations de cette fenêtre donc, du métafichier. Le format est AAAA-MM-JJ. Il est aussi possible d'utiliser le calendrier  à côté du rectangle de *Date de création* pour sélectionner une date.

Pour l'ajout des variables dans le catalogue d'un nouveau métafichier, voir la section B4 de l'annexe B pour le détail des étapes à suivre pour téléverser les variables à partir de SAS ou SPSS.

## 6.2. Catalogue des variables du métafichier

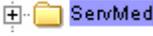
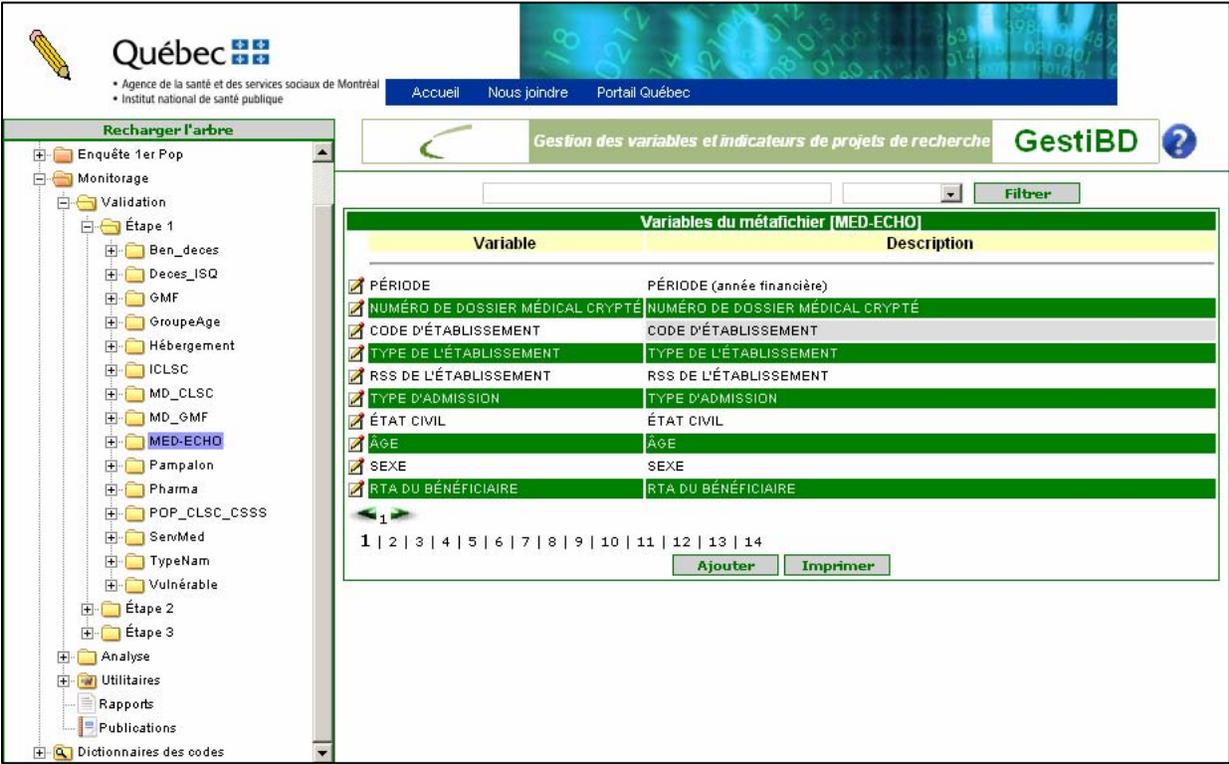
En cliquant sur le métafichier  sous Étape 1 dans l'arbre de la fenêtre de gauche, la fenêtre **Variables du métafichier [ServMed]** s'ouvre à droite (voir figure 6.3). Cette fenêtre liste les variables disponibles dans le catalogue du métafichier sélectionné. Dans le projet présenté en exemple, il y a trois fenêtres pour lister les variables présentes dans le métafichier . Il suffit de sélectionner un numéro de page **1** | **2** | **3** sous la dernière variable de la liste pour avancer ou reculer dans la liste ou encore d'utiliser les flèches de déplacement .

Figure 6.3 : GestIBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : variables du métafichier



The screenshot shows the GestIBD web application interface. On the left is a navigation tree with a search icon and the text 'Recharger l'arbre'. The tree is expanded to show 'Validation' > 'Étape 1' > 'MED-ECHO'. The main content area has a header with the Québec logo, the text 'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal' and 'Institut national de santé publique', and navigation links 'Accueil', 'Nous rejoindre', and 'Portail Québec'. Below this is a search bar and a 'Filtrer' button. The main content area displays a table titled 'Variables du métafichier [MED-ECHO]' with two columns: 'Variable' and 'Description'. The table lists 14 variables, each with a checkbox in the first column. Below the table are navigation arrows and a page indicator '1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14'. At the bottom of the table area are 'Ajouter' and 'Imprimer' buttons.

Variable	Description
<input checked="" type="checkbox"/> PÉRIODE	PÉRIODE (année financière)
<input checked="" type="checkbox"/> NUMÉRO DE DOSSIER MÉDICAL CRYPTÉ	NUMÉRO DE DOSSIER MÉDICAL CRYPTÉ
<input checked="" type="checkbox"/> CODE D'ÉTABLISSEMENT	CODE D'ÉTABLISSEMENT
<input checked="" type="checkbox"/> TYPE DE L'ÉTABLISSEMENT	TYPE DE L'ÉTABLISSEMENT
<input checked="" type="checkbox"/> RSS DE L'ÉTABLISSEMENT	RSS DE L'ÉTABLISSEMENT
<input checked="" type="checkbox"/> TYPE D'ADMISSION	TYPE D'ADMISSION
<input checked="" type="checkbox"/> ÉTAT CIVIL	ÉTAT CIVIL
<input checked="" type="checkbox"/> ÂGE	ÂGE
<input checked="" type="checkbox"/> SEXE	SEXE
<input checked="" type="checkbox"/> RTA DU BÉNÉFICIAIRE	RTA DU BÉNÉFICIAIRE

- Il y a également un outil qui permet de filtrer des informations en haut du titre. Voir la description de son utilisation à la page 8 de ce guide.
- En cliquant sur le bouton **Imprimer**, un rapport présentant la description des variables est généré en format PDF. Voir un exemple de ce rapport à la figure suivante.

**Figure 6.4 : GestibD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : rapport des variables du métafichier**

Variable	Description	Format	Taille	Mise à jour
Groupe d'âge du bénéficiaire	Groupe d'âge du bénéficiaire	N	2	2007-01-11
Sexe du bénéficiaire	Sexe du bénéficiaire	A/N	1	2007-01-11
Région et CLSC de résidence	Région et CLSC de résidence	A/N	5	2007-01-11
Nam brouillé du bénéficiaire	Nam brouillé du bénéficiaire	A/N	12	2007-01-11
Code postal du bénéficiaire	Code postal du bénéficiaire (3 pos)	A/N	3	2007-01-11
Classe du professionnel	Classe du professionnel	N	1	2007-01-11
Numéro brouillé du professionnel	Numéro brouillé du professionnel	A/N	5	2007-01-11
Spécialité du professionnel	Spécialité du professionnel (de la demande de paiement)	N	2	2007-01-11
Code de service 2	Code de service 2	N	3	2007-01-11
Code d'acte	Code d'acte	N	5	2007-01-11
Rôle de l'acte	Rôle de l'acte	N	1	2007-01-11
Date du service	Date du service	N	7	2007-01-11
Code diagnostic	Code diagnostic (CIM-9)	A/N	4	2007-01-11
Établissement codé 3 positions	Établissement codé à 3 positions	A/N	3	2007-01-11
Région de l'établissement	Région de l'établissement	N	2	2007-01-11
Nombre d'acte (peut être plus grand que 1)	Nombre d'acte	N	3	2007-01-11
Montant payé pour l'acte	Montant payé pour l'acte	N	7	2007-01-11
Montant payé normalisé	Montant payé normalisé	N	7	2007-01-11
Taux de rémunération	Taux de rémunération (professionnel de classe 1) ou Code de surface de la dent (dentiste)	N	5	2007-01-11
Classe du professionnel référant	Classe du professionnel référant	N	1	2007-01-11
Numéro brouillé du professionnel référant	Numéro brouillé du professionnel référant	A/N	5	2007-01-11
Numéro d'établissement	Numéro d'établissement	N	5	2007-01-11

- Pour fermer cette fenêtre, il faut cliquer sur le bouton en haut de la fenêtre à droite.
- En cliquant sur le bouton **Ajouter** dans la fenêtre **Variables du métafichier [ServMed]**, une nouvelle fenêtre **Ajout d'une variable du métafichier [ServMed]** s'ouvre. Il est alors possible d'ajouter une variable et **Enregistrer** ou encore, **Annuler** pour revenir à la fenêtre **Variables du métafichier [ServMed]**.
- En cliquant sur le bouton d'édition d'une des variables dans la fenêtre **Variables du métafichier [ServMed]**, la fenêtre **Mise à jour d'une variable du métafichier [ServMed]** s'ouvre. Il est possible de consulter les informations et/ou de les mettre à jour.

Les fenêtres **Ajout d'une variable du métafichier** et **Mise à jour d'une variable du métafichier [ ]** contiennent les mêmes informations sur les variables.

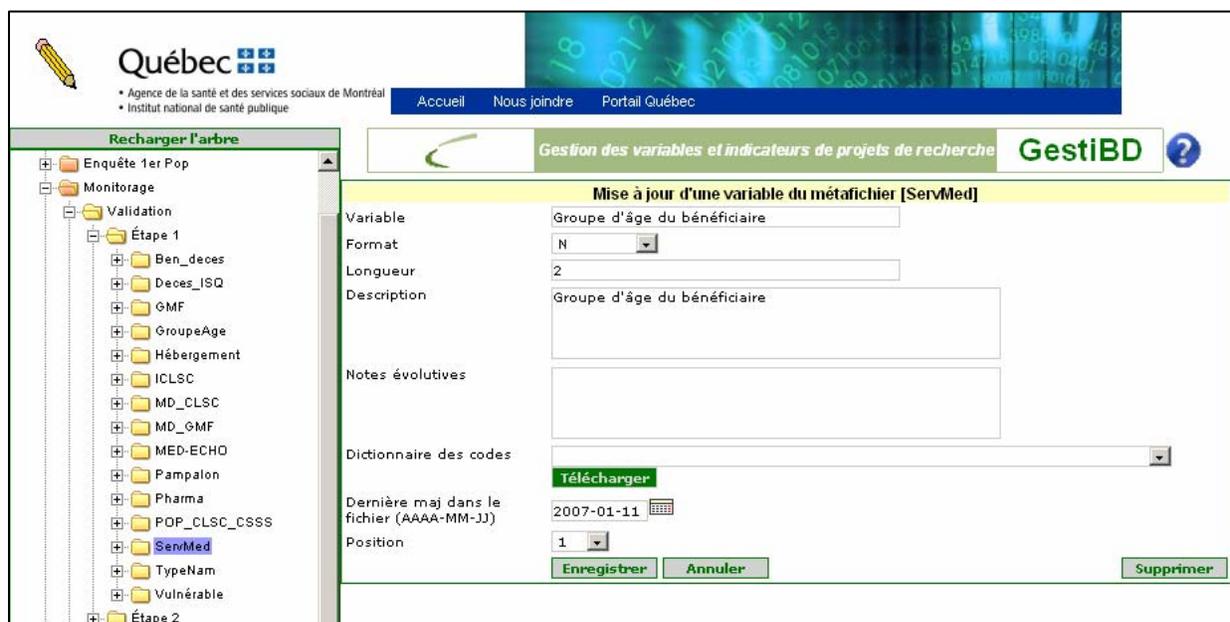
Les informations disponibles dans les fenêtres **Mise à jour d'une variable du métafichier** et **Ajout d'une variable du métafichier** de projets utilisant des données administratives sont différentes de celles des projets utilisant des données d'enquête.

Les lignes qui suivent expliquent le contenu détaillé de ces fenêtres pour les deux types de données soit, données administratives et données d'enquêtes.

### 6.3. Mise à jour d'une variable du métafichier

#### 6.3.1 Projets utilisant des données médico-administratives

Figure 6.5 : **GestiBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : mise à jour ou ajout d'une variable du métafichier (données administratives)**



#### Définition des éléments des fenêtres **Mise à jour d'une variable du métafichier** et **Mise à jour d'une variable du métafichier**

##### ☼ Variable

- Nom de la variable du fichier brut (original). Le nom doit être fidèle à la version reçue avec les données. Il est parfois nécessaire de contacter les fournisseurs des données. Il est donc essentiel de garder une trace du nom original de la variable, même si parfois le nom attribué n'est pas suffisamment explicite.

##### ☼ Format

- Format de la variable, soit numérique, alphanumérique, caractère, etc. Il est nécessaire d'avoir défini les formats des variables dans le répertoire  Utilitaires, sous le répertoire **Formats des variables** pour avoir une liste de choix et pouvoir utiliser le menu déroulant.

#### ⚙ **Longueur**

- Longueur du champ soit le nombre de colonnes.

#### ⚙ **Description**

- Courte description de la variable. Dans SPSS, il s'agit des « Variable label ». Dans SAS, il s'agit des « Labels ». Lorsque disponible, conserver la version originale.

#### ⚙ **Notes évolutives**

- Informations importantes sur la variable provenant souvent du cadre normatif des données administratives. Il peut aussi s'agir des informations sur des critères de sélection ou la disponibilité de cette variable dans le temps : par exemple, l'apparition ou la disparition de la variable dans le temps ou encore, le changement du format ou du dictionnaire des codes.

#### ⚙ **Dictionnaire des codes**

- Liste déroulante qui permet de sélectionner le fichier qui contient les étiquettes des valeurs de la variable sélectionnée.

#### ⚙ **Bouton télécharger**

- Permet de visualiser ou éditer le dictionnaire de codes associé à la variable, lorsqu'il est déjà défini.



La liste des dictionnaires est disponible dans l'arbre de gauche dans le dossier **Dictionnaires des codes**. Les dictionnaires sont classés par domaine et la liste est disponible en Annexe A de ce guide. Il est également possible d'imprimer les dictionnaires ou de les importer. Vous trouverez plus de détails à ce sujet à la section **Dictionnaires des codes** dans ce guide (p. 89).

#### ⚙ **Dernière maj dans le fichier**

- Date de la dernière mise à jour des informations de cette variable. Le format est AAAA-MM-JJ. Il est aussi possible d'utiliser le calendrier  à côté du rectangle de **Dernière maj dans le fichier** pour sélectionner une date.

#### ⚙ **Position**

- Indique la position de la variable dans le fichier.



Les variables ainsi que quelques-unes de leurs caractéristiques (nom, format, description) peuvent être importées directement dans GestiBD (**voir Annexe B section B4. Téléversement des variables du métafichier dans GestiBD**). Il est également possible d'ajouter les variables manuellement.

### 6.3.2 Projets utilisant des données d'enquête

Figure 6.6 : GestIBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : mise à jour ou ajout d'une variable du métafichier (données d'enquête)

Québec  
 • Agences de la santé et des services sociaux  
 • Institut national de santé publique

Accueil Nous joindre Portail Québec

Recharger l'arbre

GestiBD

Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche GestiBD

**Mise à jour d'une variable du métafichier [EnquetePop]**

Variable

Libellés de la question

Français

Anglais

Choix de réponses

No.	Réponses
1	Oui Yes
2	Non No
95	Ne sait pas / ne se souvient pas Does Not Know / Does Not Remember

Format

Longueur

Description

Notes évolutives

Dernière maj dans le fichier (AAAA-MM-JJ)

Position

#### Définition des éléments des fenêtres **Mise à jour d'une variable du métafichier** et **Ajout d'une variable du métafichier**

Les différences majeures entre les projets d'enquête et les projets utilisant des données administratives sont l'ajout du libellé des questions de l'enquête et l'ajout des choix de réponse.

Les variables ainsi que quelques-unes de leurs caractéristiques (nom, format, description) peuvent être importées directement dans GestIBD (voir **Annexe B, section B4. Téléversement des variables du métafichier dans GestIBD**). Il est également possible d'ajouter les variables manuellement mais pour les données d'enquête, il n'est pas possible d'importer les choix de réponse.

### ☀ **Variable**

- Nom de la variable du fichier brut. Le nom doit être fidèle à la version reçue avec les données. Il est essentiel de conserver le nom original des variables qui pourra éventuellement être changé à l'étape 2 de validation.

### ☀ **Libellés de la question**

- Lorsque applicable, libellé exact de la question. Il est possible d'ajouter des commentaires comme par exemple, les instructions particulières qui ont été données aux intervieweurs pour cette question. Inscrire dans la case **Français**, la question en français et dans la case **Anglais**, la question en anglais (s'il y a lieu). Si la version électronique du questionnaire est disponible, il est préférable de copier et coller la question dans le champ, pour éviter les erreurs de saisie.

### ☀ **Choix de réponses**

- Choix de toutes les réponses possibles (s'il y a lieu). Voir ci-après pour la façon de faire.

### ☀ **Format**

- Format de la variable, soit numérique, alphanumérique, caractère, etc. Il est nécessaire d'avoir défini les formats des variables dans le répertoire  Utilitaires sous le répertoire  Formats de variables pour avoir une liste de choix et pouvoir utiliser le menu déroulant.

### ☀ **Longueur**

- Longueur du champ soit le nombre de colonnes.

### ☀ **Description**

- Courte description de la variable. Dans SPSS, il s'agit des « Variable label ». Dans SAS, il s'agit des « Labels ». Lorsque disponible, conserver la version originale.

### ☀ **Notes évolutives**

- Il peut s'agir des informations sur des critères de sélection ou la disponibilité de cette variable dans le temps : par exemple, l'apparition ou la disparition de la variable dans le temps ou encore, le changement du format ou du dictionnaire des codes. Pour les enquêtes, il peut s'agir de notes ou commentaires relatifs à la question ou aux consignes données aux intervieweurs.

### ☀ **Dernière maj dans le fichier**

- Date de la dernière mise à jour des informations de cette variable. Le format est AAAA-MM-JJ. Il est aussi possible d'utiliser le calendrier  à côté du rectangle de **Dernière maj dans le fichier** pour sélectionner une date.

### ☀ **Position**

- Indique la position de la variable dans le fichier.

### Note particulière sur l'ajout ou la mise à jour d'un choix de réponse pour les données d'enquête

En ce qui concerne l'ajout des choix de réponse, l'exemple plus haut avec la variable *QA1* démontre qu'il y a déjà trois codes de réponse possibles. Les figures suivantes indiquent comment ajouter un choix de réponse à une variable.

- En cliquant sur le bouton **Éditer** sous la ligne du champ *Choix de réponses*, une fenêtre intitulée **Choix de réponse de [QA1]** s'ouvre. Cette fenêtre est affichée à la figure 6.7.

**Figure 6.7 : GestIBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : choix réponse (données d'enquête)**

No.	Réponse française	Réponse anglaise
1	Oui	Yes
2	Non	No
95	Ne sait pas / ne se souvient pas	Does Not Know / Does Not Remember

En cliquant sur le bouton d'édition  d'un choix de réponse, ou cliquant sur le bouton **Ajouter**, apparaît alors la fenêtre **Mise à jour d'une Réponse de la variable** ou **Ajout d'une Réponse de la variable** qui permet d'éditer un choix de réponse déjà inscrit ou d'ajouter un choix de réponse.

- Les deux fenêtres contiennent exactement les mêmes informations. Voir la figure 6.8.

**Figure 6.8 : GestIBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : mise à jour ou ajout d'une réponse de la variable (nom de la variable)**

Numéro: 1

Réponses

Français: Oui

Anglais: Yes

## Définition des éléments des fenêtres **Mise à jour d'une Réponse de la variable** et **Ajout d'une Réponse de la variable**

### ☼ Numéro

- Code numérique ou alphanumérique du choix de réponse.

### ☼ Réponses (Français et/ou Anglais)

- Étiquette de la réponse en français dans la boîte *Français* et en anglais dans la boîte *Anglais*, s'il y a lieu.

En cliquant sur **Enregistrer**, l'information est enregistrée et la fenêtre **Choix de réponse de [QA1]** est mise à jour. Il est alors possible d'ajouter d'autres codes de réponse ou de retourner à la variable en cliquant sur le bouton **Retour** dans la fenêtre **Choix de réponse de [QA1]**.

L'application retourne alors à la variable en édition avec les choix de réponse mis à jour ou ajoutés. Voir la figure 6.9.

**Figure 6.9 :** GestIBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier » : mise à jour ou ajout d'une variable du métafichier (données d'enquête)

The screenshot displays the GestIBD application interface. On the left is a navigation tree with 'GestiBD' at the top, followed by 'Enquête 1er Pop', 'Validation', 'Étape 1', 'EnquetePop', 'Fichiers', 'Contacts', 'Étape 2', 'Analyse', 'Utilitaires', 'Rapports', 'Publications', 'Monitoring', and 'Dictionnaires des codes'. The main content area is titled 'Mise à jour d'une variable du métafichier [EnquetePop]'. It contains the following fields and controls:

- Variable:** QA1
- Libellés de la question:**
  - Français:** Au cours des deux dernières années, c'est-à-dire depuis 2003, avez-vous été hospitalisé(e), c'est-à-dire passé au moins une nuit à l'hôpital ?
  - Anglais:** the last two years, therefore since 2003, were you hospitalised, that is did you spend at least one night in the hospital ?
- Choix de réponses:** A table with columns 'No.' and 'Réponses'.
 

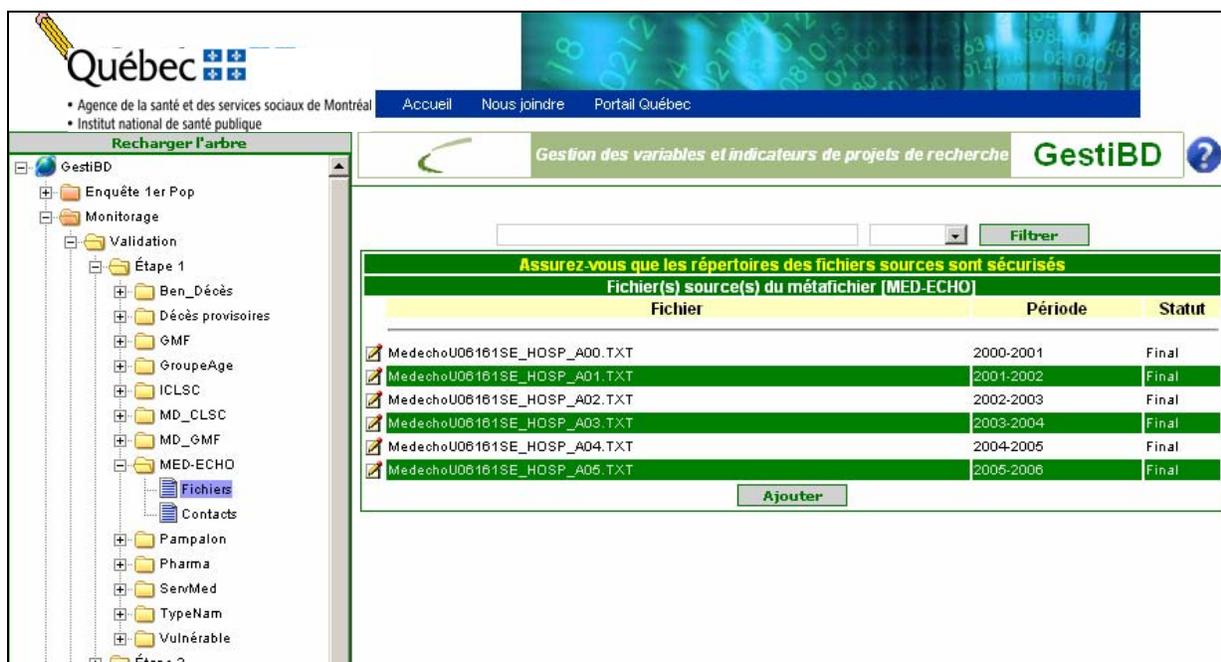
No.	Réponses
1	Oui / Yes
2	Non / No
99	Ne sait pas / ne se souvient pas / Does Not Know / Does Not Remember
- Format:** N
- Longueur:** 8
- Description:** A été hospitalisé
- Notes évolutives:** (Empty text area)
- Dernière maj dans le fichier (AAAA-MM-JJ):** (Calendar icon)
- Position:** 26

Buttons at the bottom include 'Enregistrer', 'Annuler', and 'Supprimer'. An 'Éditer' button is also present near the response table.

## 6.4. Mise à jour des fichiers sources des métafichiers

En cliquant sur le  à gauche d'un métafichier dans la fenêtre de gauche, apparaissent deux sous-répertoires : un pour les fichiers de données sources du métafichier et l'autre pour les personnes contacts pour ce métafichier. En cliquant sur  Fichiers dans l'arbre de gauche, la liste des fichiers apparaît dans la fenêtre de droite. Lors d'un nouveau projet, la liste est vide. Voir la figure 6.10 pour l'exemple des fichiers sources du métafichier Med-Écho.

**Figure 6.10 : GestIBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier »/Fichiers : fichier(s) source(s)**



The screenshot shows the GestIBD web application interface. On the left is a tree view under 'GestiBD' with a sub-tree for 'Validation' > 'Étape 1' > 'MED-ECHO' > 'Fichiers'. On the right, a table displays source files for the 'MED-ECHO' meta-file. The table has columns for 'Fichier', 'Période', and 'Statut'. A warning message at the top of the table area reads: 'Assurez-vous que les répertoires des fichiers sources sont sécurisés'. Below the table is an 'Ajouter' button.

Assurez-vous que les répertoires des fichiers sources sont sécurisés		
Fichier(s) source(s) du métafichier [MED-ECHO]		
Fichier	Période	Statut
<input checked="" type="checkbox"/> MedechoU06161SE_HOSP_A00.TXT	2000-2001	Final
<input checked="" type="checkbox"/> MedechoU06161SE_HOSP_A01.TXT	2001-2002	Final
<input checked="" type="checkbox"/> MedechoU06161SE_HOSP_A02.TXT	2002-2003	Final
<input checked="" type="checkbox"/> MedechoU06161SE_HOSP_A03.TXT	2003-2004	Final
<input checked="" type="checkbox"/> MedechoU06161SE_HOSP_A04.TXT	2004-2005	Final
<input checked="" type="checkbox"/> MedechoU06161SE_HOSP_A05.TXT	2005-2006	Final

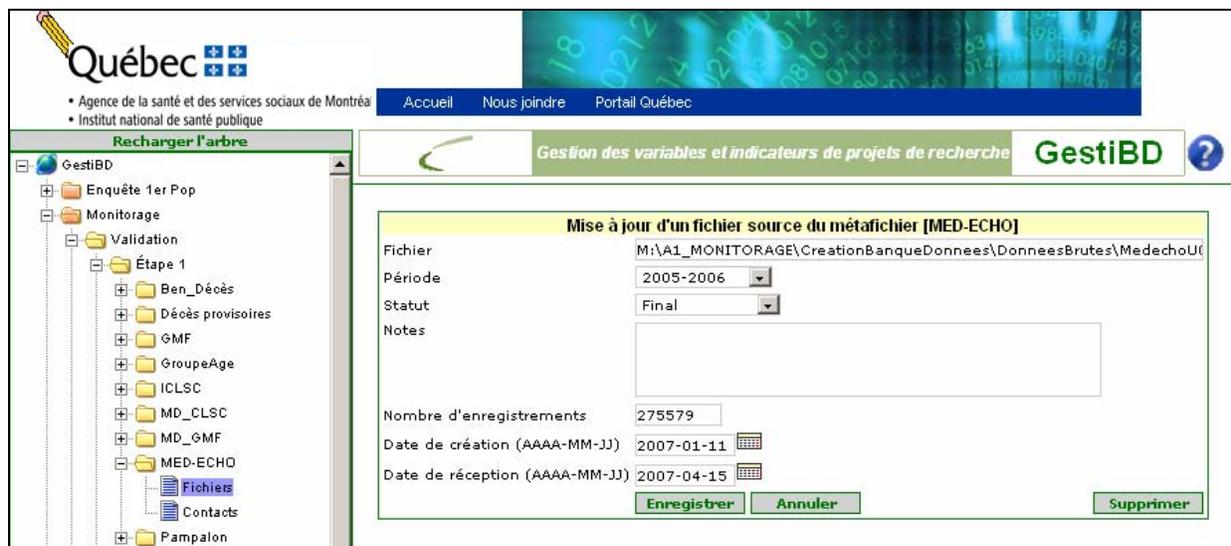
Dans cet exemple, on retrouve les fichiers déjà documentés pour le projet *Monitoring*. Pour certains métafichiers, il y a plusieurs fichiers de données sources, comme par exemple, un par année ou par période financière. D'autres métafichiers n'en possèdent qu'un, comme par exemple, une enquête transversale où il n'y a qu'un seul fichier de données sources.

### 6.4.1 Fichiers sources

- En cliquant sur le bouton **Ajouter** de la fenêtre **Fichier(s) source(s) du métafichier [MED-ECHO]** la fenêtre **Ajout d'un fichier source du métafichier [MED-ECHO]** s'ouvre. Il est alors possible d'ajouter un fichier et **Enregistrer** ou encore, **Annuler** pour revenir à la fenêtre **Fichier(s) source(s) du métafichier [MED-ECHO]**.
- En cliquant sur le bouton édition  de la fenêtre **Fichier(s) source(s) du métafichier [MED-ECHO]**, la fenêtre **Mise à jour d'un fichier source du métafichier [MED-ECHO]** s'ouvre.

Les deux fenêtres contiennent exactement les mêmes informations. Voir la figure 6.11.

**Figure 6.11 : GestiBD/Projet/Validation/Étape 1/« métafichier »/Fichiers : mise à jour ou ajout d'un fichier source du métafichier**



### Définition des éléments des fenêtres **Mise à jour d'un fichier source du métafichier** et **Ajout d'un fichier source du métafichier**

- ☼ **Fichier**
  - Nom et localisation du fichier de données originales. Ceci illustre l'importance de définir les répertoires de travail avant de commencer à documenter un projet. Advenant un changement dans le nom du fichier ou dans le nom d'un des répertoires de travail, il faudra aussi faire le changement dans GestiBD.
- ☼ **Période**
  - Période de couverture des données. Il faut compléter ce champ à l'aide de la liste des périodes qui auront été définies préalablement dans le répertoire  Utilitaires, sous-répertoire  Périodes.

⚙ **Statut**

- Statut du fichier des données. Par exemple, est-ce un fichier final donc fermé, un fichier provisoire ou intermédiaire qui ne contient pas tous les enregistrements et pour lequel une mise à jour est à prévoir? Les choix doivent être définis dans la section « *utilitaire, statuts de fichiers* ».

⚙ **Notes**

- Toute information concernant ce fichier.

⚙ **Nombre d'enregistrements**

- Nombre d'enregistrements que contient ce fichier.

⚙ **Date de création**

- Inscrire la date de la création du fichier brut chez le fournisseur. Le format est (AAAA-MM-JJ). Il est aussi possible d'utiliser le calendrier  à côté du rectangle **Date de création** pour sélectionner une date. Cette information est utile lorsqu'il y a plusieurs fichiers ou lorsqu'une nouvelle extraction est demandée au fournisseur. Elle est également utile pour connaître quel dictionnaire de codes utiliser pour certaines variables, par exemple CIM-9 ou CIM-10 pour les diagnostics ou encore quelle codification des territoires des CLSC utiliser selon les années étudiées.

⚙ **Date de réception**

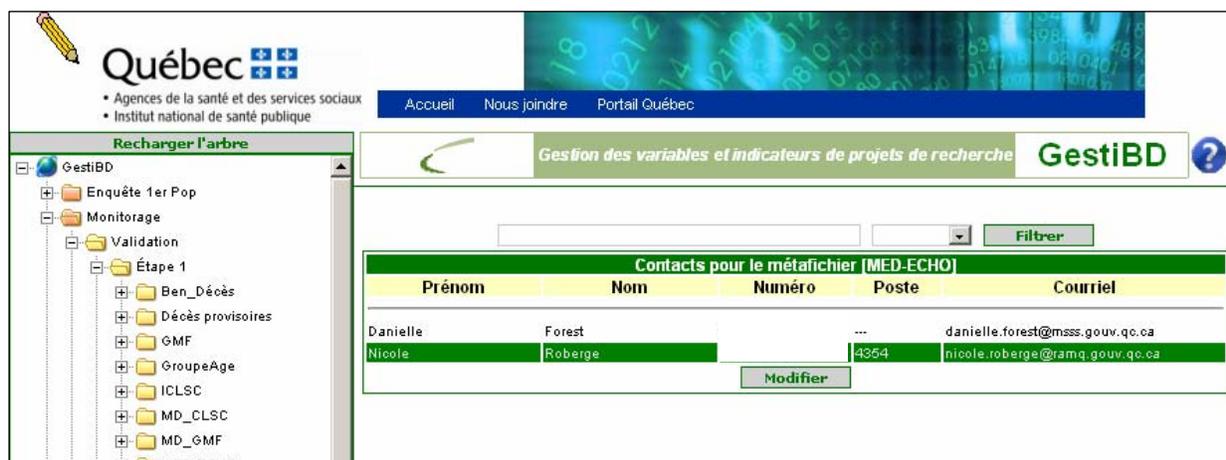
- Inscrire la date de réception des données. Le format est (AAAA-MM-JJ). Il est aussi possible d'utiliser le calendrier  à côté du rectangle **Date de réception** pour sélectionner une date.

Il ne reste qu'à cliquer sur le bouton  pour ajouter ou mettre à jour l'information dans la fenêtre **Fichier(s) source(s) du métafichier [MED-ECHO]** dans notre exemple.

## 6.4.2 Contacts

Pour compléter les contacts par métafichier, sélectionner, dans la fenêtre de gauche, la chemise  **Contacts** sous le répertoire du métafichier désiré. La fenêtre s'affiche à droite. Voir l'exemple pour le métafichier (Med-Écho) dans la figure suivante.

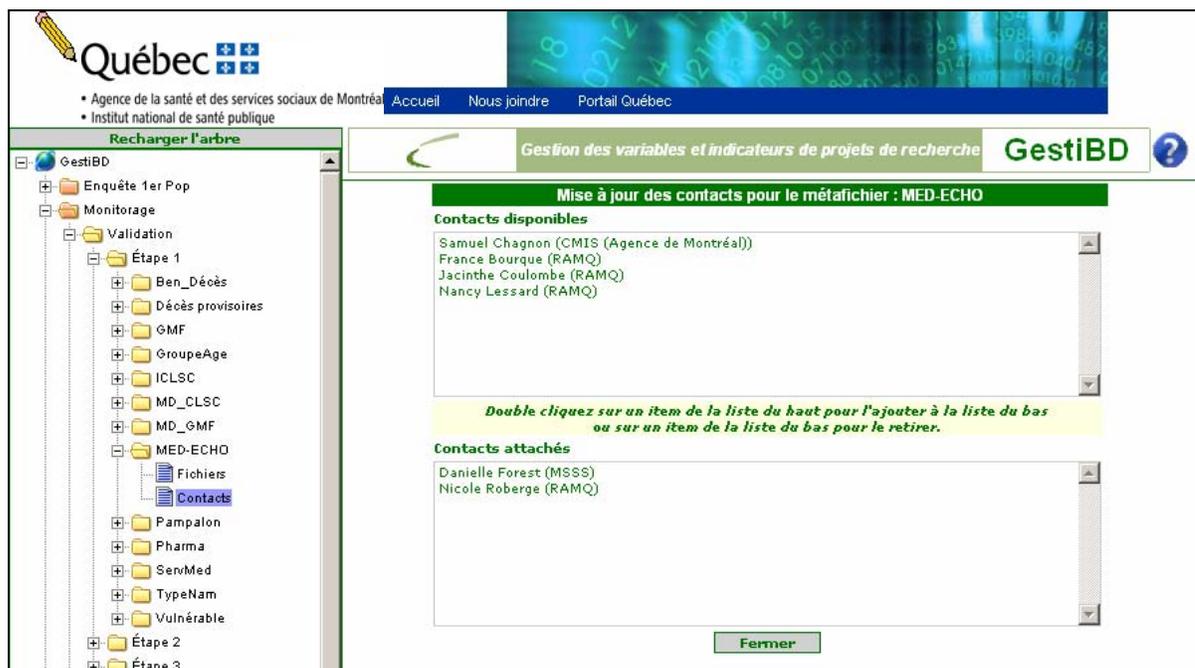
**Figure 6.12 : Projet/Validation/Étape 1/« métafichier »/Contacts**



Les personnes contacts doivent être déjà identifiées dans le répertoire , sous-répertoire  Contacts. Les instructions pour ajouter un contact sont décrites en détail plus loin dans le guide dans la section 9.5 à la page 69.

Pour modifier ou ajouter une personne contact, il suffit de cliquer sur le bouton  dans la fenêtre **Contacts pour le métafichier [MED-ECHO]**. La fenêtre **Mise à jour des contacts pour le métafichier : MED-ECHO** apparaît alors dans la fenêtre de droite. Voir la figure 6.13.

**Figure 6.13 : Projet/Validation/Étape 1/« métafichier »/Contacts : mise à jour des contacts pour le métafichier**



Les personnes contact déjà identifiées comme pouvant fournir des informations pour un projet apparaissent dans le rectangle du haut intitulé **Contacts disponibles**. Chaque projet a une liste qui lui est propre et qui doit être définie dans le répertoire utilitaire. Dans le rectangle du bas, appelé **Contacts attachés**, se retrouve la liste des personnes identifiées comme étant plus directement concernées par le métafichier. Pour ajouter un contact dans le rectangle du bas, il suffit de double-cliquer sur le nom d'une personne dans la liste **Contacts disponibles** et elle apparaîtra dans la liste des **Contacts attachés**. Pour retirer le nom d'une personnes de la liste, il suffit de double-cliquer sur le nom dans la liste **Contacts attachés** et le nom retournera dans la liste des **Contacts disponibles**.



## 7. ÉTAPE 2 DE LA VALIDATION

La section qui suit présente les différences qui existent entre l'étape 1 et l'étape 2 de la validation. Si un projet nécessite l'ajout d'une troisième étape de validation, l'affichage de cette étape est identique à celui de l'étape 2. Sont ensuite présentées dans cette section les indications pour créer les métafichiers et pour copier les catalogues des variables de l'étape 1 dans les fenêtres de l'étape 2.

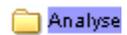
### ➤ Préalable

Avant de passer à l'étape 2, les métafichiers de l'étape 1 doivent tous être définis et les catalogues complétés pour une utilisation optimale de GestiBD. Plusieurs informations des catalogues de l'étape 1 peuvent être répliquées à l'étape 2.

### ➤ Rappel

C'est à l'étape 2 qu'on documente toutes les manipulations ou transformations qui ont été effectuées dans les métafichiers, les catalogues et les variables. À cette étape, il est aussi possible d'ajouter des variables simples produites, c'est-à-dire, des variables qui découlent d'une variable brute mais dont le format ou la catégorisation ont été modifiés : par exemple, la variable **Groupe d'âge** créée à partir de la variable **Âge** en continu ou encore une variable de travail ou intermédiaire créée à partir de deux autres variables et qui sera utilisée dans le calcul d'un indicateur.

Les indicateurs sont des variables qui nécessitent davantage de documentation. Ils sont répertoriés dans le répertoire



### ➤ Différences entre l'étape 2 et l'étape 1

Les différences entre les deux étapes sont mineures. Elles se retrouvent principalement dans l'affichage de l'arbre de gauche. Lorsque le répertoire de l'étape 2 est ouvert (déployé), il n'y a plus les sous-répertoires **Fichiers** et **Contacts**, car seuls les métafichiers et les catalogues sont disponibles (voir l'exemple dans la figure 7.1).

Figure 7.1 : Projet/Validation/Étape 2

The screenshot shows the GestiBD web application interface. On the left is a tree view under 'Recharger l'arbre' showing the project structure: GestiBD > Validation > Étape 2. The main area displays a table of variables for 'Variables du métafichier [ServMed]'. The table has two columns: 'Variable' and 'Description'. Below the table are navigation arrows and page numbers '1 | 2 | 3'. At the bottom right are buttons for 'Ajouter' and 'Imprimer'.

Variables du métafichier [ServMed]	
Variable	Description
<input checked="" type="checkbox"/> Nam	Nam brouillé du bénéficiaire
<input checked="" type="checkbox"/> Gr_Age	Groupe d'âge du bénéficiaire
<input checked="" type="checkbox"/> Sexe	Sexe du bénéficiaire
<input checked="" type="checkbox"/> Clsc_code_2005	Région et CLSC de résidence de la personne assurée
<input checked="" type="checkbox"/> Rta	Code postal du bénéficiaires (3 pos.)
<input checked="" type="checkbox"/> Classe_MD	Classe du professionnel
<input checked="" type="checkbox"/> Id_Md	No brouillé du professionnel
<input checked="" type="checkbox"/> Spec_Md	Spécialité du professionnel (demande paiement)
<input checked="" type="checkbox"/> Reg_Acte	Regroupement d'acte
<input checked="" type="checkbox"/> c_Acte	Codes d'acte

## 7.1. Ajout d'un métafichier

Tout comme présenté à la section **B3 Créer des métafichiers** de l'annexe B), il est possible d'ajouter un nouveau métafichier lors de l'étape 2 de la validation. Pour ce faire, il faut :

- Avoir défini **Étape 2** dans le répertoire **Validation**.
- Cliquer sur le répertoire **Étape 2** dans la fenêtre de gauche pour voir apparaître la liste des métafichiers dans la fenêtre de droite.
- Cliquer ensuite sur le bouton **Ajouter** qui est au bas de la fenêtre de droite.

S'ouvre alors la fenêtre **Ajout d'un métafichier** qui contient les champs à compléter pour définir ce nouveau métafichier.

**Figure 7.2 : Projet/Validation/Étape 2 : ajout d'un métafichier**

The screenshot shows the GestIBD web application interface. On the left, a tree view shows the navigation structure: 'GestiBD' > 'Enquête 1er Pop' > 'Monitoring' > 'Validation' > 'Étape 1' > 'Étape 2'. The 'Étape 2' folder is selected, and its contents are listed on the right: 'Ben\_deces', 'Deces', 'Deces\_ISQ', 'GMF', 'GroupeAge', 'Hébergement', 'ICLSC', 'MD\_CLSC', 'MD\_GMF', 'Med-Echo', 'Pampalon', 'Pharma', 'POP\_CLSC\_CSSS', 'ServMed', 'TypeNAM', and 'Vulnérable'. The main content area is titled 'Ajout d'un métafichier' and contains the following form fields:

- Nom:
- Acronyme:
- Étape:
- Format:
- Où:
- Programme de Lecture:
- Notes:
- Nombre d'enregistrements:
- Nombre de variables:
- Clientèle:
- Date de création (AAAA-MM-JJ):

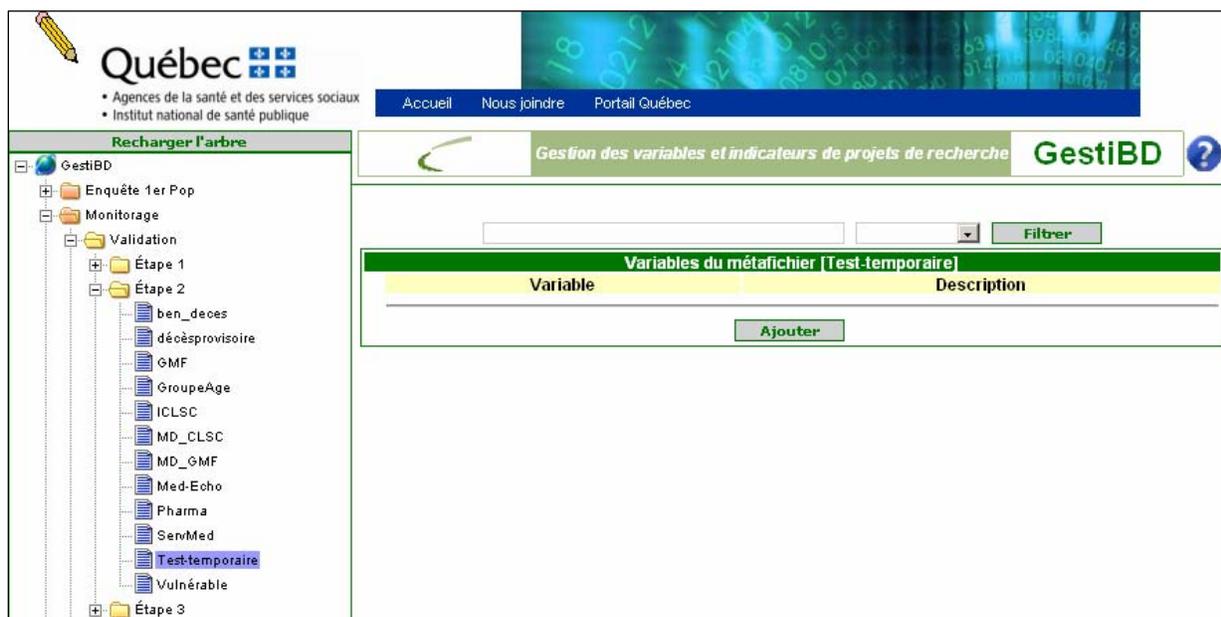
At the bottom of the form are two buttons: 'Enregistrer' and 'Annuler'.

Les éléments contenus dans cette fenêtre ont été décrits précédemment à la section **6.1.1** à la page 20. Seuls les éléments différents ou qui nécessitent des précisions supplémentaires sont détaillés dans ce qui suit.

- **Nombre d'enregistrements** : indiquer le nombre de lignes que contient le dernier fichier de données.
- **Nombre de variables** : indiquer le nombre final de variables.
- **Date de création** : indiquer la date de création du dernier fichier de données ou de sa mise à jour.

Cliquer ensuite sur le bouton **Enregistrer** pour sauvegarder le nouveau métafichier. Pour rafraîchir l'arbre de la fenêtre de gauche, il faut cliquer sur le bouton **Recharger l'arbre** situé en haut de la fenêtre de gauche. Enfin, cliquer sur le  à côté du répertoire **Étape 2** et le nouveau métafichier appelé dans cet exemple : *Test\_temporaire* est maintenant ajouté. Voir la figure 7.3.

**Figure 7.3 : Projet/Validation/Étape 2/« métafichier » : variables du métafichier**



### 7.1.1 Chargement des variables du métafichier

Il est possible de charger les variables d'un catalogue de n'importe quel métafichier de l'étape 1 dans un métafichier à l'étape 2.

- Cliquer sur **Étape 2** dans l'arbre de gauche et cliquer sur le bouton  à côté du nouveau métafichier (*Test-temporaire* pour cet exemple) dans la fenêtre de droite **Métafichier(s) de l'étape 2**.
- La fenêtre **Mise à jour d'un métafichier** s'ouvre.

L'option **Charger Variables** apparaît dans la fenêtre, comme à l'étape 1 (voir la figure 7.4).

Figure 7.4 : Projet/Validation/Étape 2 : mise à jour d'un métafichier

Québec

• Agence de la santé et des services sociaux de Montréal  
• Institut national de santé publique

Accueil Nous joindre Portail Québec

Recharger l'arbre

GestiBD

Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche

**Mise à jour d'un métafichier**

Nom: Test pour ajout méta fichier  
 Acronyme: Test-temporaire  
 Étape: 2  
 Format: SAS  
 Où:  
 Programme de Lecture:  
 Notes:  
 Nombre d'enregistrements:  
 Nombre de variables:  
 Clientèle:  
 Date de création (AAAA-MM-JJ):

Enregistrer Annuler Charger Variables Supprimer

Ne pas oublier que cette option n'apparaît qu'une fois. Lorsque les variables sont chargées, le bouton **Charger Variables** n'apparaîtra plus.

Cliquez sur **Charger Variables** pour afficher la fenêtre **Chargement des variables**

Figure 7.5 : Projet/Validation/Étape 2 : chargement des variables

Québec

• Agence de la santé et des services sociaux de Montréal  
• Institut national de santé publique

Accueil Nous joindre Portail Québec

Recharger l'arbre

GestiBD

Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche

**Chargement des variables**

Sélectionnez le fichier duquel vous désirez exporter les variables

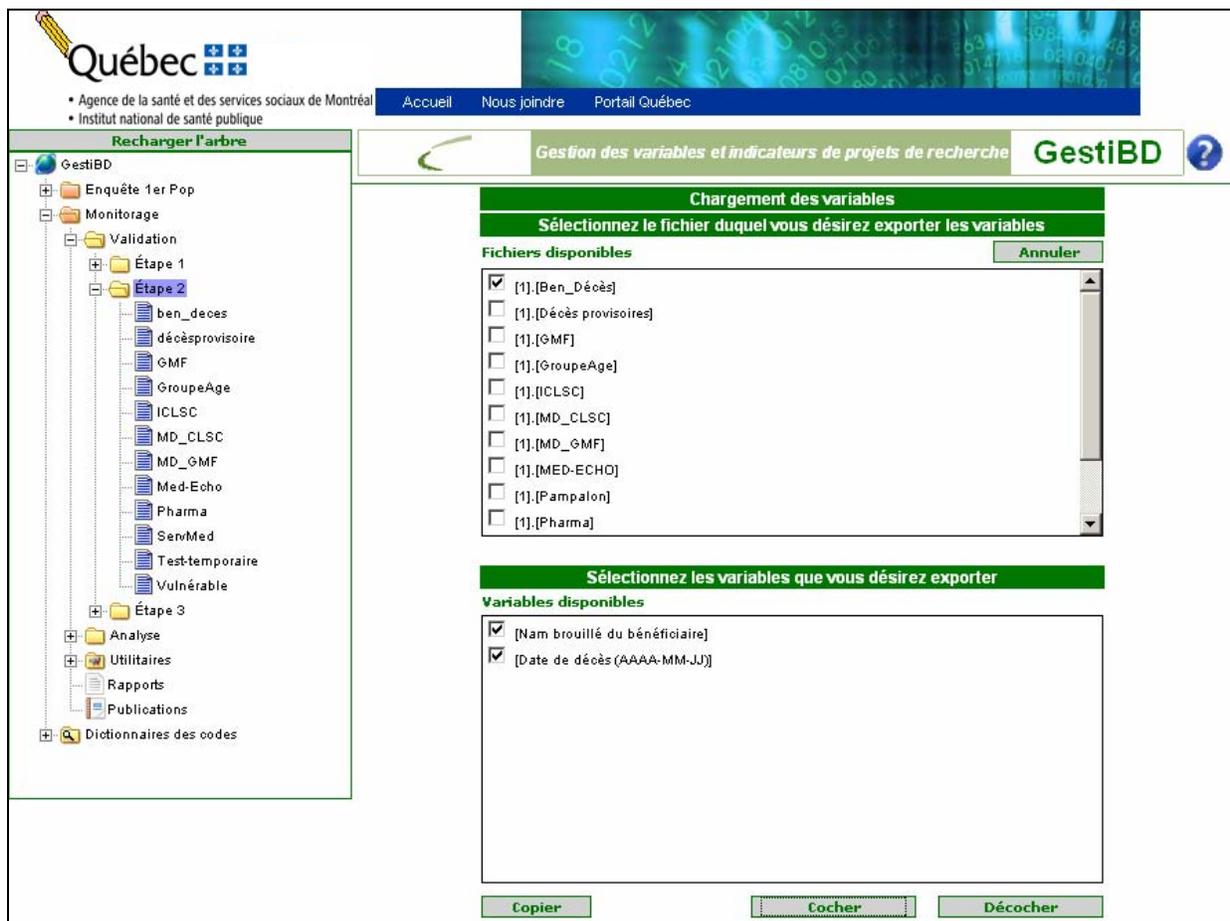
Fichiers disponibles

Annuler

[1].[Ben\_Décès]  
 [1].[Décès provisoires]  
 [1].[GMF]  
 [1].[GroupeAge]  
 [1].[ICLSC]  
 [1].[MD\_CLSC]  
 [1].[MD\_GMF]  
 [1].[MED-ECHO]  
 [1].[Pampalon]  
 [1].[Pharma]

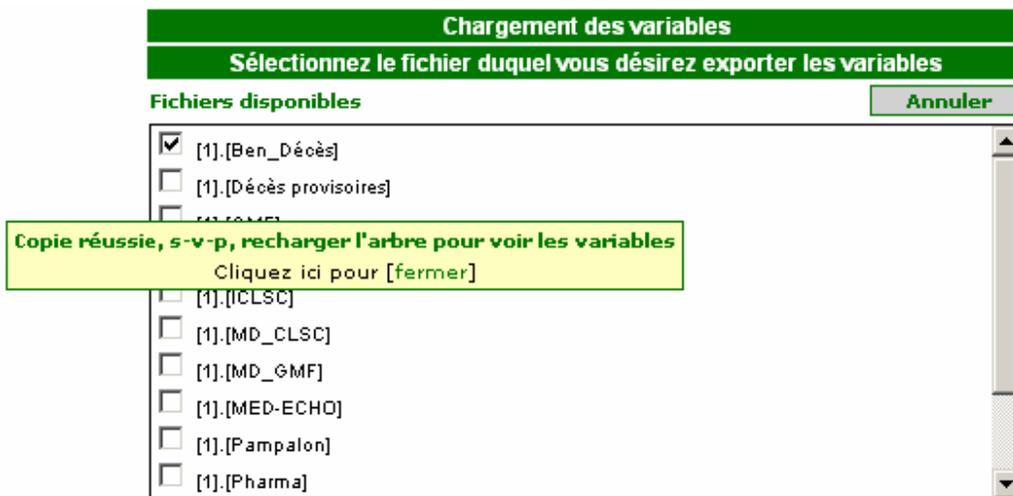
- ☼ Parmi les métafichiers en lice dans le rectangle nommé **Fichiers disponibles** à l'étape 1, sélectionner en cliquant dans la case à côté du nom du métafichier, celui dont vous voulez copier les variables et leurs informations.
- ☼ Un rectangle nommé **Variables disponibles** listant les variables du catalogue de ce métafichier s'ajoute dans la fenêtre de droite sous le rectangle des fichiers disponibles. Voir la figure 7.6.

**Figure 7.6 : Projet/Validation/Étape 2 : chargement des variables – option sélectionnez les variables**



- ☼ Si toutes les variables doivent être copiées, sélectionner le bouton **Cocher** et toutes les variables de la fenêtres sont alors sélectionnées. Cliquer alors sur le bouton **Copier** et toutes les variables sont alors ajoutées au catalogue.
- ☼ Si seulement quelques variables doivent être copiées, sélectionner les variables une à une en cliquant dans la case à côté de leur nom. Une fois la sélection complétée, cliquer sur le bouton **Copier**.
- ☼ Un message confirmera la copie des variables; cliquer sur fermer dans ce message (voir figure 7.7).

**Figure 7.7 :** Projet/Validation/Étape 2 : chargement des variables – option sélectionnez les variables (suite)



☀ La fenêtre de droite fermera. Il faut recharger l'arbre à gauche pour que les variables apparaissent dans le métafichier.

☞ Il est parfois plus rapide de cliquer sur le bouton **Cocher** pour ensuite décocher manuellement les variables non retenues.

La figure 7.8 montre que les variables du catalogue du métafichier *Ben-Décès* de l'étape 1 sont maintenant copiées dans le métafichier *Test-temporaire* de l'étape 2.

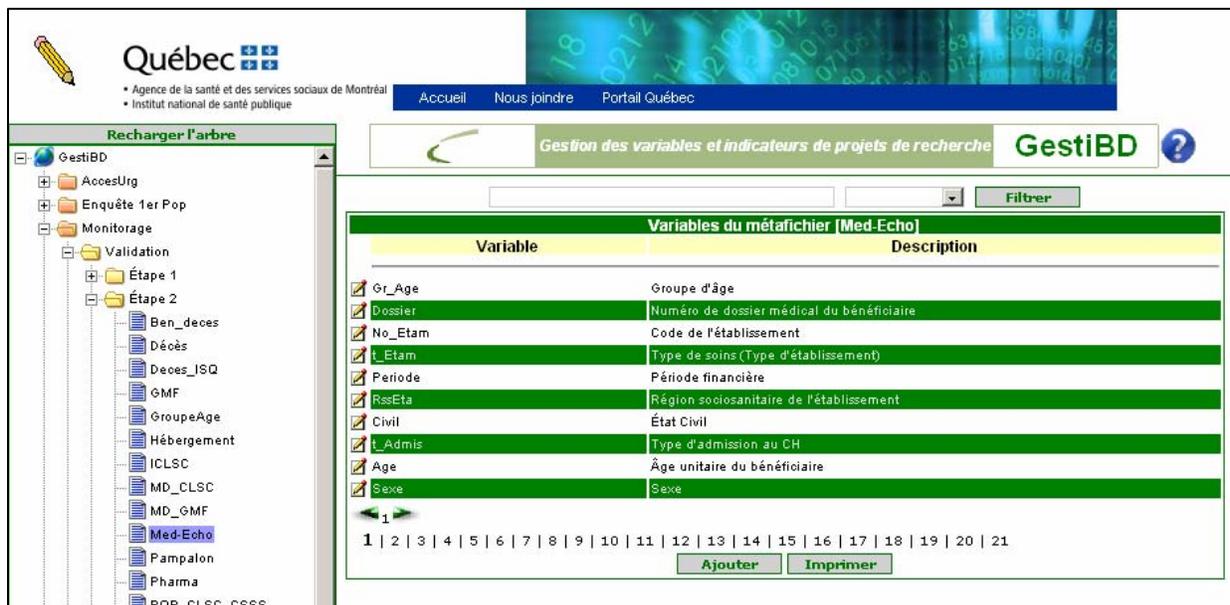
**Figure 7.8 :** Projet/Validation/Étape 2/« métafichier » : variables du métafichier

☞ S'il est nécessaire de changer les variables dans un métafichier existant, il faut alors supprimer le métafichier et le recréer pour pouvoir charger de nouvelles variables.

## 7.2. Catalogue des variables d'un métafichier

En se positionnant sur le répertoire  **Étape 2**, on accède aux métafichiers déjà définis dans un projet. En cliquant sur le métafichier désiré dans l'arbre de la fenêtre de gauche, la fenêtre de droite liste l'ensemble des variables de ce métafichier. La figure 7.9 présente, dans la fenêtre de gauche, l'ensemble des métafichiers déjà définis pour le projet *Monitoring* et qui sont affichés quand la fenêtre Validation - Étape 2 est déployée.

**Figure 7.9 :** Projet/Validation/Étape 2/« métafichier » : variables du métafichier (suite)



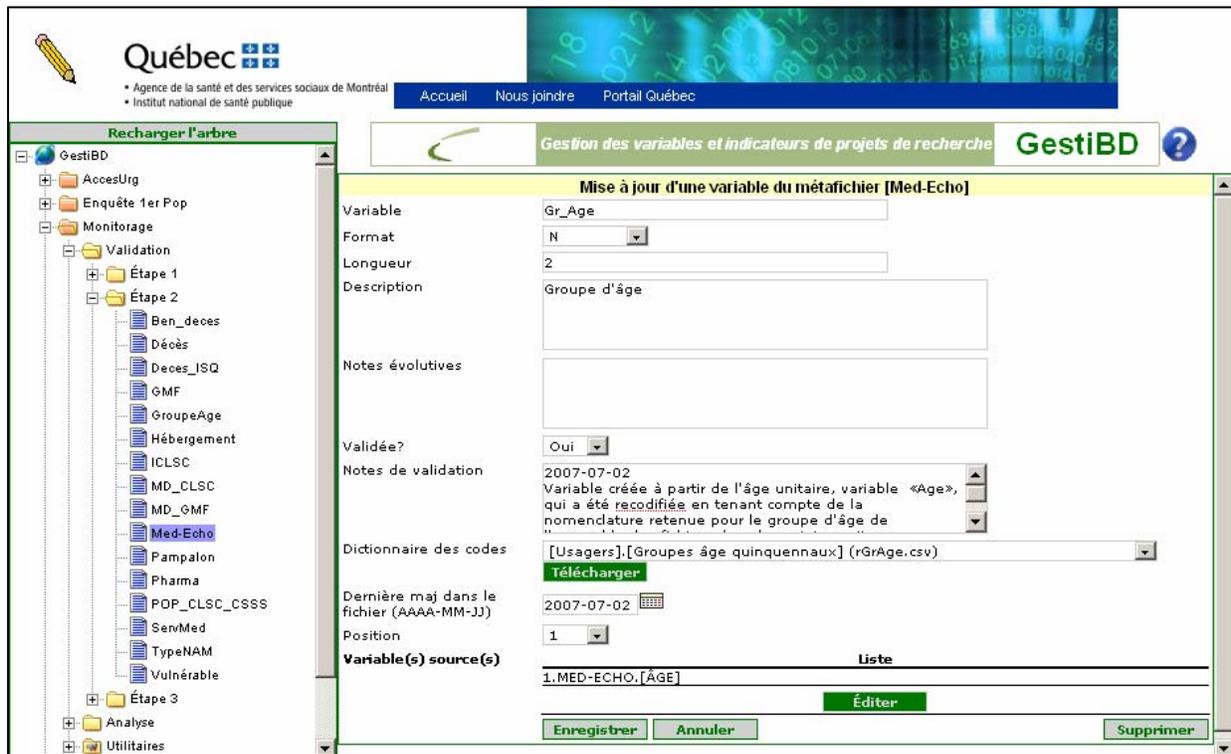
The screenshot shows the GestIBD web application interface. On the left is a navigation tree under 'GestiBD' with folders like 'AccesUrg', 'Enquête 1er Pop', 'Monitoring', and 'Validation'. Under 'Validation', there are sub-folders 'Étape 1' and 'Étape 2'. The 'Étape 2' folder is expanded, showing a list of files including 'Ben\_decès', 'Décès', 'Deces\_ISQ', 'GMF', 'GroupeAge', 'Hébergement', 'ICLSC', 'MD\_CLSC', 'MD\_GMF', 'Med-Echo', 'Pampalon', 'Pharma', and 'POP\_CLSC\_CSSS'. The 'Med-Echo' file is selected. The main content area displays a table titled 'Variables du métafichier [Med-Echo]' with two columns: 'Variable' and 'Description'. The table lists 21 variables, with the first 10 visible in the screenshot. Below the table are navigation arrows and a page number '1'. At the bottom of the table area are 'Ajouter' and 'Imprimer' buttons.

Variable	Description
Gr_Age	Groupe d'âge
Dossier	Numéro de dossier médical du bénéficiaire
No_Etam	Code de l'établissement
t_Etam	Type de soins (Type d'établissement)
Periode	Période financière
RssEta	Région sociosanitaire de l'établissement
Civil	État Civil
t_Admis	Type d'admission au CH
Age	Âge unitaire du bénéficiaire
Sexe	Sexe

### 7.3. Mise à jour d'une variable d'un métafichier

Pour éditer une variable de ce métafichier, il faut cliquer sur le bouton d'édition  qui est à gauche du nom de la variable à éditer. Par exemple, en ayant sélectionné la variable *Gr\_âge* du métafichier *Med-Echo*, qui est une variable construite à l'étape 2 de la validation, la fenêtre **Mise à jour d'une variable du métafichier [Med-Echo]** s'affiche à droite. Voir la figure 7.10.

**Figure 7.10 : Projet/Validation/Étape 2/« métafichier » : mise à jour ou ajout d'une variable**



#### Définition des éléments de la fenêtre **Mise à jour d'une variable du métafichier** ou **Ajout d'une variable du métafichier**

La plupart des éléments de cette fenêtre ont déjà été définis à la section de l'étape 1 de la validation (voir section 6.3 à la page 24). Seuls les nouveaux éléments, spécifiques à l'étape 2, sont décrits ici.

#### ☼ Notes de validation

- Notes qui décrivent toutes les opérations réalisées pour vérifier cette variable. Les opérations habituelles sont, par exemple, la vérification des fréquences et des étiquettes de codes s'il y a lieu, une validation croisée, etc. Inscrire la date à laquelle la note a été inscrite permet de suivre dans le temps les différentes modifications. Ces notes peuvent porter sur la disparition ou l'ajout d'un code de réponse pour une variable à une période donnée ainsi que sur la justification de ce changement, ou encore sur les variations de fréquences remarquées pour une même variable à travers les années liées aux vérifications effectuées pour valider cette différence.

### ☀ **Dictionnaire des codes**

- S'il y a lieu, indiquez ici le dictionnaire qui contient les étiquettes des valeurs de cette variable. C'est une liste déroulante qui contient les dictionnaires des codes les plus fréquemment utilisés avec les données administratives (voir l'annexe A1 de ce guide pour la définition des dictionnaires). Ces dictionnaires sont disponibles dans le répertoire  **Dictionnaires des codes** accessible par la fenêtre de gauche.

### ☀ **Bouton télécharger**

- Le bouton télécharger permet d'éditer ou de visualiser le dictionnaire lorsqu'il est déjà défini.

### ☀ **Variable(s) source(s)**

- Provenance de la ou des variable(s) des métafichiers de l'étape 1 qui ont permis sa construction. Le nom de la variable peut être modifié à l'étape 2 mais il est essentiel que le nom de la variable de l'étape 1 demeure celui du fichier source.



Le date inscrite à *Dernière maj dans le fichier* doit être la date de la validation et non celle de réception du fichier.

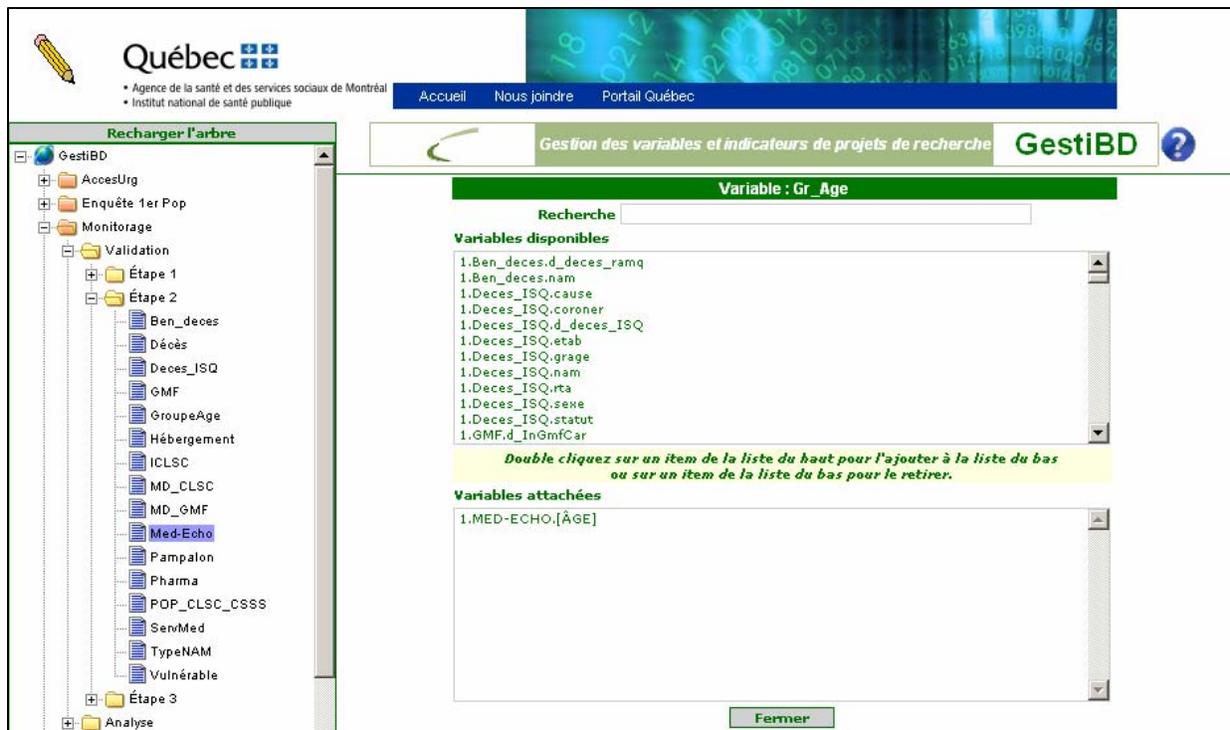


Le champ **Position** : il est possible de changer la position de la variable dans l'affichage. Par exemple, si vous désirez que la variable soit en 2<sup>e</sup> position dans la liste, il faut cliquer sur la flèche  et sélectionner le chiffre 2. Cliquez sur **Enregistrer** pour fermer la fenêtre *Ajout ou mise à jour d'une variable du métafichier*. La variable se trouve à la position voulue et le rang des autres variables s'est ajusté en conséquence.

### 7.3.1 Ajout d'une ou de variables sources

À partir de la fenêtre précédente, on peut ajouter une variable source à la variable qui est éditée. Pour ce faire, il faut cliquer sur le bouton **Éditer** qui apparaît sous la ligne **Liste** dans la fenêtre de droite vis-à-vis **Variable(s) source(s)**. La fenêtre suivante s'ouvre.

**Figure 7.11 : Projet/Validation/Étape 2/« métafichier » : variables sources**



La procédure pour ajouter une variable source est la suivante :

- Repérer dans le rectangle du haut nommé **Variables disponibles**, le métafichier et la variable à ajouter à partir de la liste définie à l'étape 1. Pour accélérer la recherche, positionner le curseur dans le rectangle du haut et taper le numéro de l'étape suivi d'un point et les premières lettres du métafichier. Ensuite, repérer la variable recherchée.
- Double-cliquer sur cette variable pour qu'elle apparaisse dans le rectangle du bas nommé **Variables attachées**.
- Pour retirer une variable attachée, double-cliquer sur celle-ci et elle retournera automatiquement dans le rectangle du haut.

Dans l'exemple, la variable **Gr\_Age** a été créée à partir de la variable d'origine **Âge** du métafichier (Med-Écho).

Ensuite, cliquer sur **Fermer** pour revenir à la fenêtre **Mise à jour d'une variable du métafichier [Med-Echo]** et cliquer sur **Enregistrer** pour terminer la mise à jour.



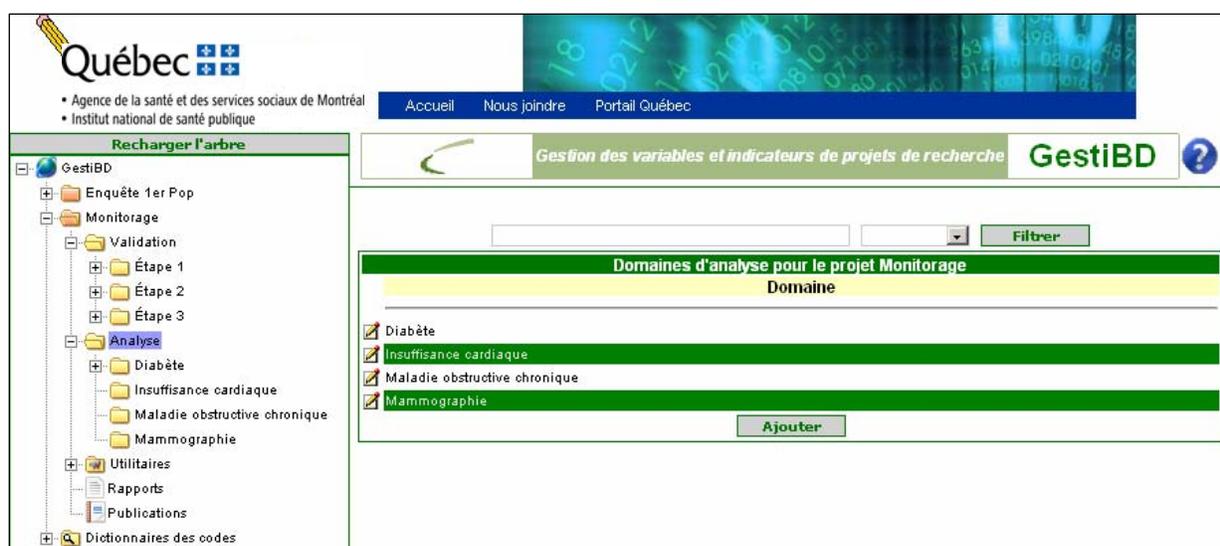
## 8. ANALYSE

On retrouve dans le répertoire  **Analyse** la documentation relative aux mesures effectuées ou aux indicateurs développés à partir des données. La figure 8.1 montre la fenêtre d'accueil de cette section à partir de l'exemple du projet *Monitoring*.

### 8.1. Domaine d'analyse

Le répertoire  **Analyse** contient des sous-répertoires qui sont les domaines d'analyse. Les domaines regroupent les indicateurs par grand sujet ou dimension. Pour le projet *Monitoring*, les domaines d'analyse sont des maladies chroniques.

**Figure 8.1 : Projet/Analyse : domaines d'analyse**



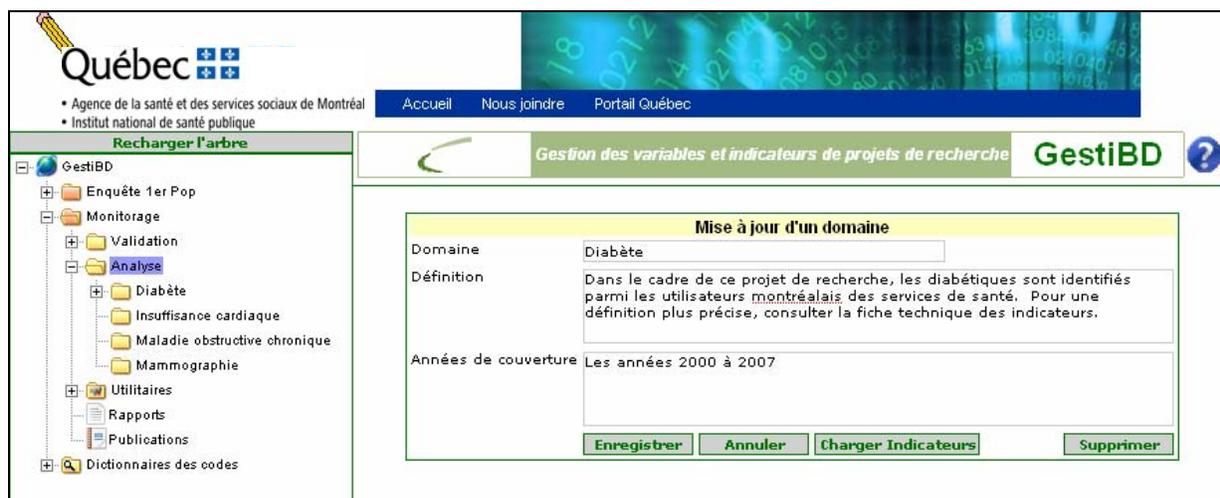
La figure 8.2 montre la fenêtre d'un projet où il n'y a pas encore de domaines d'analyse définis.

**Figure 8.2 : Projet/Analyse : ajouter un domaine**



En cliquant sur le bouton **Ajouter** de la fenêtre **Domaines d'analyse pour le projet**, apparaît à droite la fenêtre **Ajout d'un domaine**. Cette page contient les informations à compléter pour décrire le domaine d'analyse. Les fenêtres **Ajout d'un domaine** et **Mise à jour d'un domaine** contiennent les mêmes éléments. Cet exemple est tiré du projet **Monitoring** et concerne le domaine d'analyse **Diabète**.

**Figure 8.3 : Projet/Analyse : mise à jour d'un domaine**



### Définition des éléments des fenêtres **Ajout d'un domaine** ou **Mise à jour d'un domaine**

- ☼ **Domaine**
  - Court nom qui indique la dimension ou le domaine concerné par les indicateurs.
- ☼ **Définition**
  - Définition détaillée du domaine qui peut comprendre certaines informations supplémentaires pour situer les analyses. Par exemple, la définition peut comprendre la population étudiée.
- ☼ **Années de couverture**
  - Étendue de la période que couvrent les indicateurs de ce domaine. Il est possible que certains indicateurs ne couvrent pas toute les périodes disponibles.

Une fois les informations complétées, il faut cliquer sur le bouton **Enregistrer** pour sauvegarder le nouveau domaine ou modifier l'ancien. Pour afficher le nouveau domaine dans l'arbre de la fenêtre de gauche, il faut cliquer sur le bouton **Recharger l'arbre** en haut de la fenêtre de gauche.

Le bouton **Charger Indicateurs** apparaît seulement lors de la mise à jour. Voir la section 8.4 (page 57) pour la fonction de ce bouton.

## 8.2. Fiche technique des indicateurs

Une fois que le ou les domaines sont définis, il est possible de documenter les indicateurs développés par le biais des fiches techniques. La figure 8.4 montre un exemple des indicateurs développés pour le projet **Monitoring** dans le domaine **Diabète**. En cliquant sur le domaine **Diabète** dans la fenêtre de gauche, la liste des indicateurs déjà définis apparaît dans la fenêtre de droite.

Figure 8.4 : Projet/Analyse/« Domaine » : liste des fiches techniques du domaine

The screenshot displays the GestiBD web application interface. On the left, a navigation tree shows the hierarchy: GestiBD > Monitoring > Analyse > Diabète. The main content area is titled 'Liste des fiches techniques du domaine Diabète' and contains a table of indicators. Each row includes a checkbox, an acronym, and a description of the indicator.

Acronyme	Indicateur
<input checked="" type="checkbox"/> Prévalence	Prévalence du diabète
<input checked="" type="checkbox"/> Profil consultation	Profil de consultations des diabétiques auprès des médecins
<input checked="" type="checkbox"/> Hosp. avec suivi 30 jrs	Proportion d'hospitalisations pour problèmes liés au diabète et pour diabète avec un suivi dans les 30 jours suivants l'hospitalisation
<input checked="" type="checkbox"/> Consult. selon type spéc.	Proportion de consultations des diabétiques selon le type de spécialiste
<input checked="" type="checkbox"/> Hosp/Causes	Proportion de diabétiques avec au moins une hospitalisation selon la cause: toutes causes, problèmes liés au diabète, diabète
<input checked="" type="checkbox"/> Urgence/Causes	Proportion de diabétiques avec au moins une visite à l'urgence selon la cause: toutes causes, problèmes liés au diabète, diabète
<input checked="" type="checkbox"/> Urg. suivie d'une hosp.	Proportion de diabétiques ayant eu au moins une visite à l'urgence suivie d'une hospitalisation selon la cause: toutes causes, problèmes liés au diabète, diabète.
<input checked="" type="checkbox"/> Spécialiste spécifique	Proportion de diabétiques selon le nombre de consultations chez les spécialistes spécifiques (ophtalmologiste, endocrinologue, néphrologue, cardiologue, chirurgien)
<input checked="" type="checkbox"/> Nb médecins différents	Proportion de diabétiques selon le nombre de médecins différents consultés
<input checked="" type="checkbox"/> Nb types de spécialiste	Proportion de diabétiques selon le nombre de types de spécialiste consulté

Navigation: 1 | 2, Ajouter

### 8.2.1 Ajout d'un indicateur

En cliquant sur le bouton **Ajouter** dans la fenêtre **Indicateur**, la fenêtre **Ajout d'un indicateur** s'affiche en présentant une fiche vide. Voir la figure 8.5.

**Figure 8.5 : Projet/Analyse/« Domaine » : ajout d'un indicateur**

The screenshot shows a software interface for adding an indicator. On the left is a tree view with the following structure:

- Enquête 1er Pop
  - Monitoring
    - Validation
      - Analyse
        - Diabète** (selected)
          - Insuffisance cardiaque
          - Maladie obstructive chronique
          - Mammographie
        - Utilitaires
        - Rapports
        - Publications
      - Dictionnaires des codes

The main window is titled "Ajout d'un indicateur" and contains the following sections:

- Description des indicateurs**
  - Acronyme
  - Nom
  - Définition
  - Numérateur
  - Sources de données (numérateur)
  - Dénominateur
  - Sources de données (dénominateur)
- Méthode de calcul**
  - Période de référence
  - Calcul
  - Programme
- Utilisation**
  - Variables de croisement et catégories
  - Limite(s)/mise(s) en garde
  - Période de production

At the bottom of the form are two buttons: "Enregistrer" and "Annuler".

#### Définition des éléments de la fenêtre **Ajout d'un indicateur**

Sous la rubrique **Description des indicateurs**

##### ☼ **Acronyme**

- Nom court de l'indicateur qui sera affiché à gauche dans la liste.

##### ☼ **Nom**

- Nom plus complet de l'indicateur qui sera affiché à droite dans la liste.

---

☼ **Définition**

- Description détaillée de l'indicateur.

☼ **Numérateur**

- Population concernée par l'analyse. Inscrire le plus de détails possible. D'autres personnes pourraient utiliser cette fiche pour refaire le calcul.

☼ **Sources de données (numérateur)**

- Source(s) de données utilisée(s) pour déterminer le numérateur.

☼ **Dénominateur**

- Population de référence (dénominateur) pour les analyses.

☼ **Sources de données (dénominateur)**

- Source(s) de données utilisée(s) pour déterminer le dénominateur.

Sous la rubrique **Méthode de calcul**

☼ **Période de référence**

- Définition de la période de référence en termes de temps (année civile, année financière, etc.).

☼ **Calcul**

- Formule utilisée pour calculer l'indicateur.

☼ **Programme**

- Inscription du nom et du chemin du programme informatique utilisé pour le calcul de cet indicateur.

Sous la rubrique **Utilisation**

☼ **Variables de croisement et catégories**

- Identification des variables qui seront utilisées dans les différents croisements pour cet indicateur. Chaque équipe peut faire de multiples croisements mais habituellement, seuls quelques-uns sont retenus et inclus dans les publications. Ce sont ces derniers qui doivent être indiqués sous ce point.

☼ **Limite(s)/mise(s) en garde**

- Détails sur les limites de cet indicateur et sur les implications et interprétations possibles impliquées par ces limites.

☼ **Période de production**

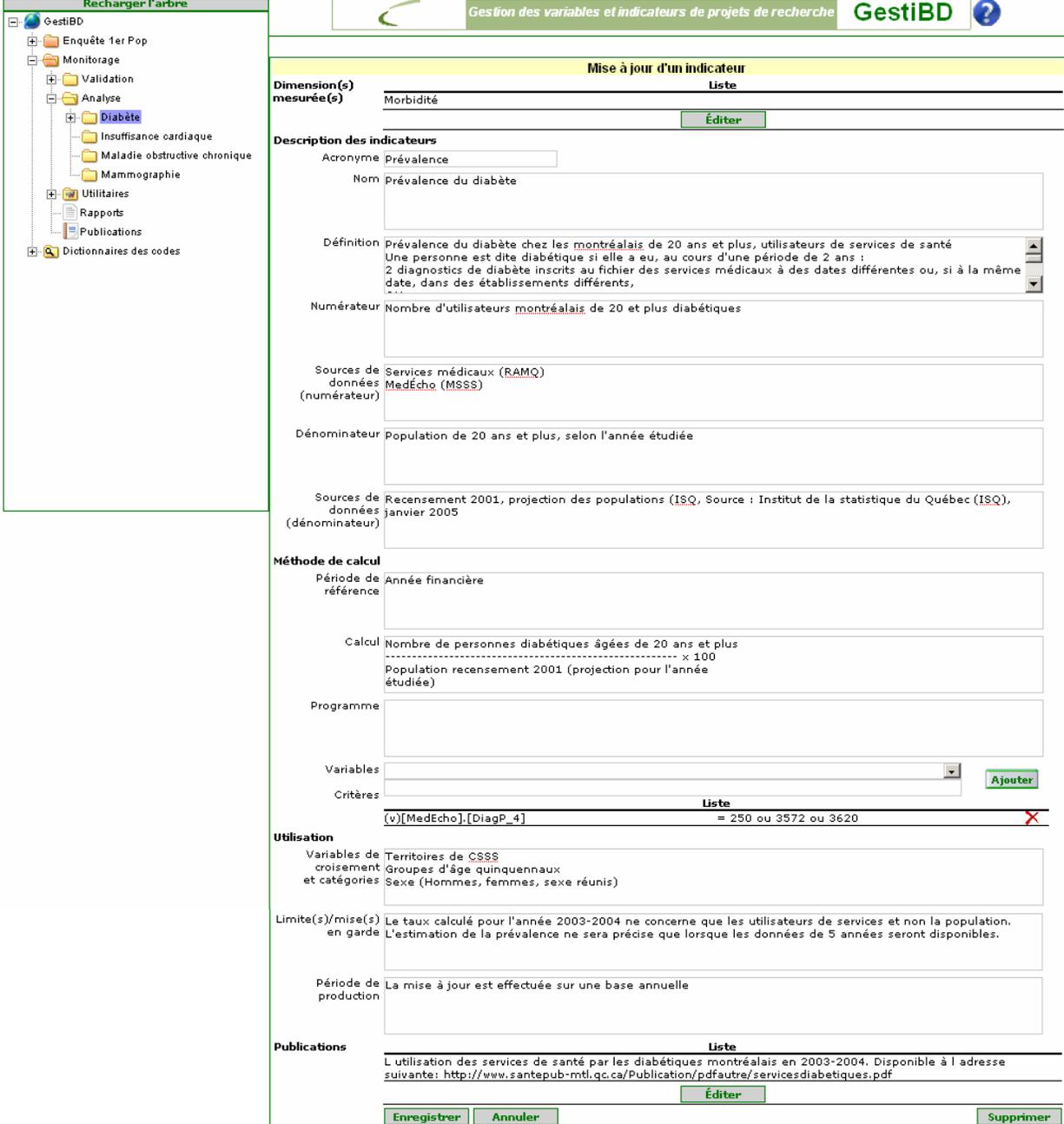
- Fréquence de la production de cet indicateur pour ce projet. Elle peut être unique, par exemple dans le cadre d'une enquête transversale. Dans ce cas, indiquer l'année de production.

Cliquer sur le bouton  pour sauvegarder ces informations.

## 8.2.2 Mise à jour d'un indicateur

L'édition ou la mise à jour d'un indicateur déjà défini est possible à partir de la fenêtre **Indicateur**. Pour ce faire, cliquer sur le bouton d'édition  à gauche du nom de l'indicateur. La fenêtre **Mise à jour d'un indicateur**, qui consiste en la fiche technique de l'indicateur, apparaît alors à droite de l'écran. Voir la figure 8.6.

**Figure 8.6 : Projet/Analyse/« Domaine » : fiche technique complète**



**Recharger l'arbre**

- GestiBD
  - Enquête 1er Pop
  - Monitoring
    - Validation
    - Analyse
      - Diabète**
      - Insuffisance cardiaque
      - Maladie obstructive chronique
      - Mammographie
    - Utilitaires
    - Rapports
    - Publications
    - Dictionnaires des codes

**Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche GestIBD**

### Mise à jour d'un indicateur

**Dimension(s) mesurée(s)** Liste  
Morbidité

**Description des indicateurs**

Acronyme:

Nom:

Définition:

Nomérateur:

Sources de données (numérateur):

Dénominateur:

Sources de données (dénominateur):

**Méthode de calcul**

Période de référence:

Calcul:

Programme:

Variables:

Critères:  Liste = 250 ou 3572 ou 3620

**Utilisation**

Variables de croisement et catégories:

Limite(s)/mise(s) en garde:

Période de production:

**Publications** Liste



**Attention**, certains champs, qui sont liés à des listes (*Dimensions mesurées, Variables, Critères, Publications*), n'apparaissent dans la fiche technique que lorsque l'indicateur a été enregistré. Pour voir les différences, comparer les figures 8.5 et 8.6.

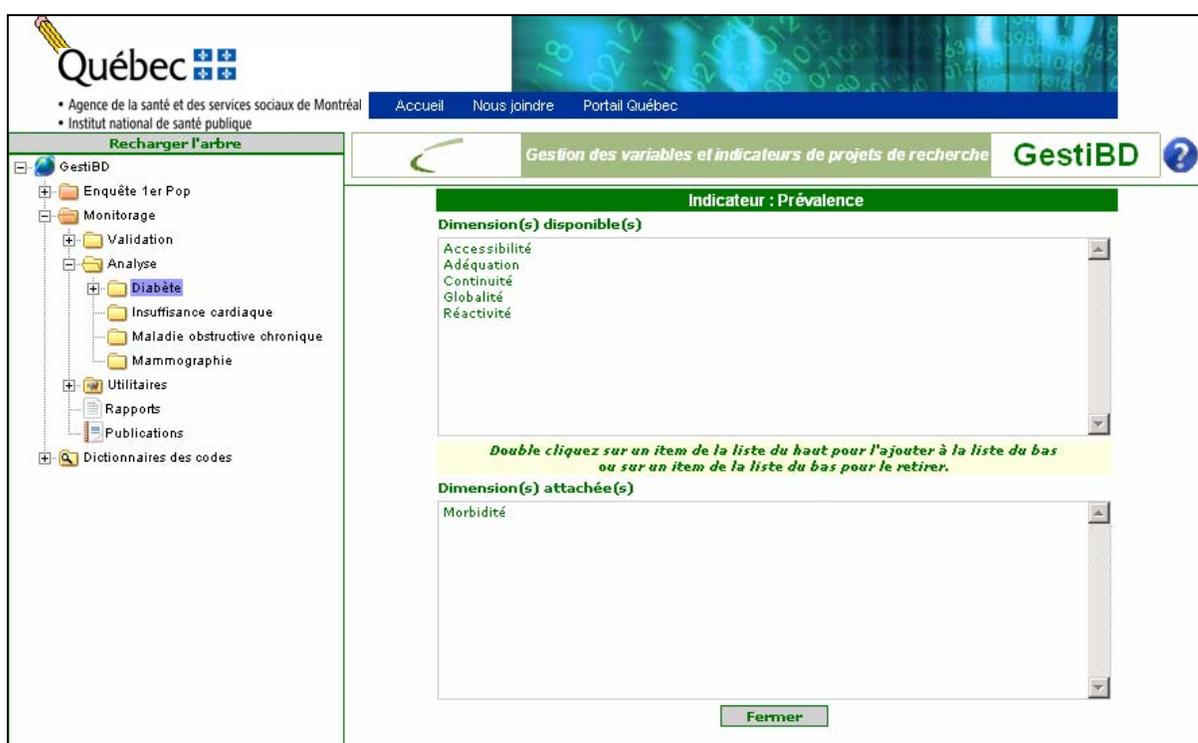
## Définition des éléments de la fenêtre **Mise à jour d'un indicateur**

Seuls les éléments qui diffèrent de la fenêtre **Ajout d'un indicateur** sont décrits ici.

### ☼ Dimension(s) mesurée(s)

- Ce champ permet l'accès à la liste du dictionnaire **Dimensions des indicateurs** déjà défini dans le sous-répertoire **Utilitaires**. Pour ce faire, cliquer sur le bouton **Éditer** sous cette liste pour faire afficher la page **Dimension(s) disponible(s)**. Il suffit alors de sélectionner dans la liste la (ou les) dimension(s) mesurée(s) par cet indicateur. Voir la figure 8.7. Ensuite, cliquer sur fermer pour revenir à la fenêtre **Mise à jour d'un indicateur**.

**Figure 8.7 : Projet/Analyse/« Domaine » : fiche technique (éditer dimensions)**



### ☼ Variables et critères

Ces champs doivent être complétés ensemble. Le champ **Variables** permet de compléter le champ **Critères**. Les variables qui sont nécessaires pour le calcul de l'indicateur doivent être définies une à une en indiquant, pour chacune d'elles, leur propre critère de sélection.

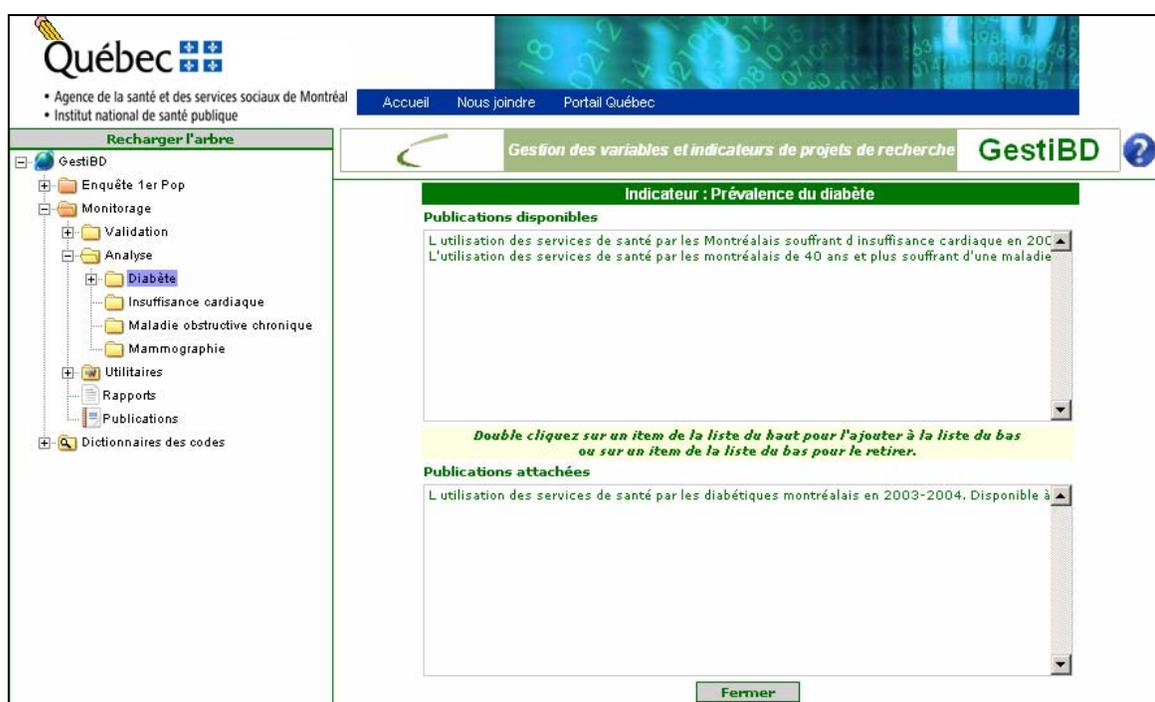
- **Variables** : sélection de la variable concernée à partir d'une liste déroulante, accessible en cliquant sur le bouton , et affichant les variables et le nom du fichier d'où sont issues les variables parmi l'ensemble des catalogues. Dans cette liste, apparaissent aussi les indicateurs déjà définis.
- **Critères** : identification des codes ou valeurs retenues pour la variable. Une fois la ligne **Critères** complétée, cliquer sur le bouton **Ajouter** à droite du rectangle pour sauvegarder l'information saisie.

Répéter l'opération pour chacune des variables utilisées dans l'algorithme du calcul de l'indicateur.

### ☼ Publications

- Ce champ permet l'accès à une liste des publications déjà définie dans le sous-répertoire **Publications**. Pour ce faire, cliquer sur le bouton **Éditer** sous le rectangle du champ **Publications** pour faire afficher la fenêtre **Publications disponibles**. Cette fenêtre est identique dans sa forme à celle **Dimension(s) disponible(s)**. Il suffit alors de sélectionner dans la liste la (ou les) publication(s) où les résultats de cet indicateur sont publiés puis de cliquer sur **Fermer** pour mettre à jour la liste des publications dans la fiche technique de l'indicateur. Voir la figure 8.8.

**Figure 8.8 : Projet/Analyse/« Domaine » : fiche technique (éditer publications)**



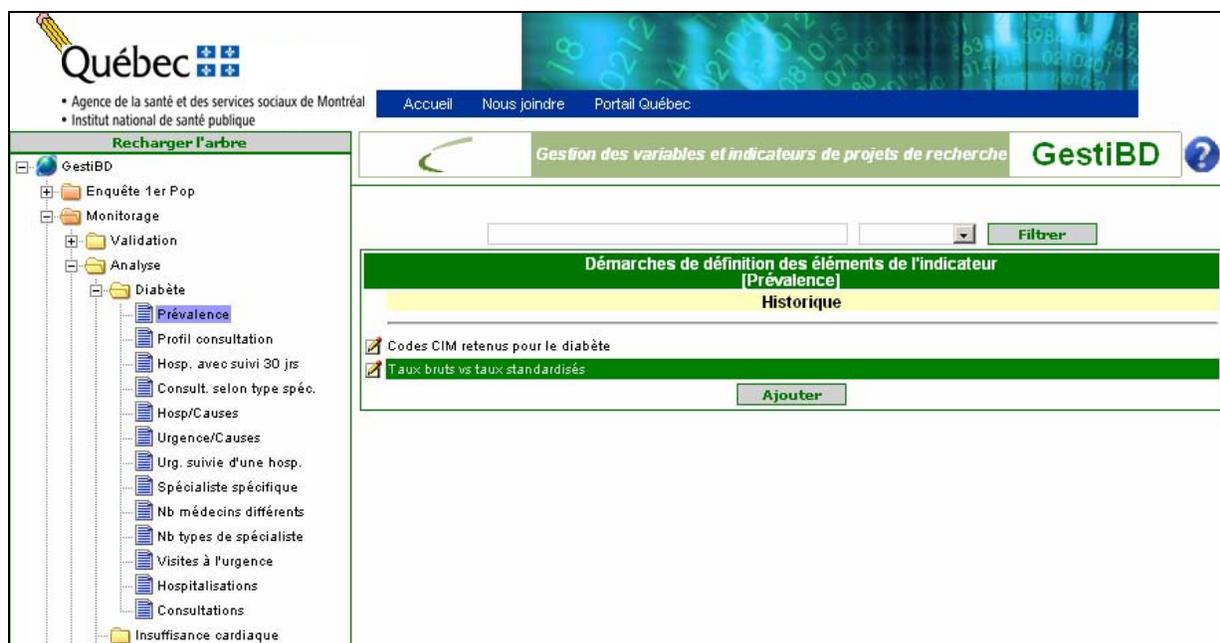
☞ Les publications disponibles doivent être préalablement entrées dans le répertoire **Publications** (voir section 11).

### 8.3. Historique des indicateurs

GestiBD permet de documenter de façon plus détaillée que dans les fiches techniques les démarches qui ont été réalisées pour arrêter un choix de définition et de construction d'un indicateur. On peut commencer à compléter cette section, appelée **Historique**, dès que la fiche technique de l'indicateur est créée. Il est donc possible de documenter l'historique même si la fiche technique n'est pas entièrement complétée.

Lorsque les indicateurs ont été définis dans un domaine, ils apparaissent dans l'arbre de la fenêtre de gauche après avoir cliqué sur le bouton  à gauche du nom du domaine (par exemple  Diabète). Pour faire apparaître la fenêtre **Historique** à droite de l'écran, il suffit de sélectionner l'indicateur dans la liste de gauche. Voir la figure 8.9 qui donne l'exemple des indicateurs du domaine **Diabète** du projet **Monitoring**.

**Figure 8.9 : Projet/Analyse/« Domaine »/« Indicateur » : historique**



La page **Historique** contient les éléments qui ont fait l'objet de vérifications et décisions. En cliquant sur le bouton d'édition , on peut consulter ou mettre à jour l'historique de l'élément en question. En cliquant sur le bouton **Ajouter**, on peut ajouter et définir un nouveau sujet de vérification. Ces deux commandes affichent des fenêtres identiques en termes de contenu, la première appelée **Mise à jour des démarches** et la deuxième **Ajout de démarches**. Seule la fenêtre **Mise à jour des démarches** est détaillée dans ce guide. Ces fenêtres permettent l'affichage de l'historique de vérifications et décisions prises pour construire l'indicateur, sous forme de courtes phrases décrivant l'objet ou l'élément qui a nécessité certaines démarches de vérifications supplémentaires.

Toujours pour le même exemple d'indicateur **Prévalence du diabète**, la figure 8.10 illustre l'historique des décisions pour le choix des codes CIM.

**Figure 8.10 : Projet/Analyse/« Domaine »/« Indicateur » : mise à jour ou ajout des démarches**

The screenshot shows the GestIBD web application. On the left is a tree view under 'Recharger l'arbre' with categories like 'AccesUrg', 'Enquête 1er Pop', 'Monitoring', 'Validation', and 'Analyse'. The 'Analyse' folder is expanded to show 'Diabète', which includes sub-items like 'Prévalence', 'Profil consultation', 'Hosp. avec suivi 30 jrs', etc. The main window is titled 'Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche' and 'GestiBD'. The active window is 'Mise à jour des démarches'. It has a 'Sujet' field with the value 'Codes CIM retenus pour le diabète'. The 'Démarches' field contains a question from 2006 about adding specific codes to diabetes, a list of codes (3572, 3620, 7902), a verification section explaining why 7902 is not added, and a decision to add 3572 and 3620. At the bottom are 'Enregistrer', 'Annuler', and 'Supprimer' buttons.

### Définition des éléments de la fenêtre **Mise à jour des démarches**

#### ☀ **Sujet**

- Courte description du sujet pour lequel des vérifications ont été rendues nécessaires.

#### ☀ **Démarches**

- Le champ **Démarches** documente les questions, les vérifications effectuées et les décisions prises. C'est un champ ouvert qui permet d'inscrire tout le texte nécessaire à la description de la question. Par exemple, pourquoi un mode de calcul plutôt qu'un autre ou encore, pourquoi un indicateur n'a pas été retenu. On propose de saisir minimalement les éléments suivants :
  - **Date** : date d'inscription du problème. Il est possible qu'une question nécessite plusieurs jours de vérification. Il est alors recommandé d'inscrire la date à chaque nouvelle entrée.
  - **Question** : la question qui pose problème ou qui nécessite des vérifications.
  - **Vérification(s)** : les démarches qui ont été réalisées pour répondre à la question ainsi que les sources consultées, le cas échéant.
  - **Décision** : la décision retenue avec la justification.



Il est recommandé de faire de courtes phrases pour ne pas surcharger les notes.

## 8.4. Copier des indicateurs déjà définis dans un autre domaine d'analyse

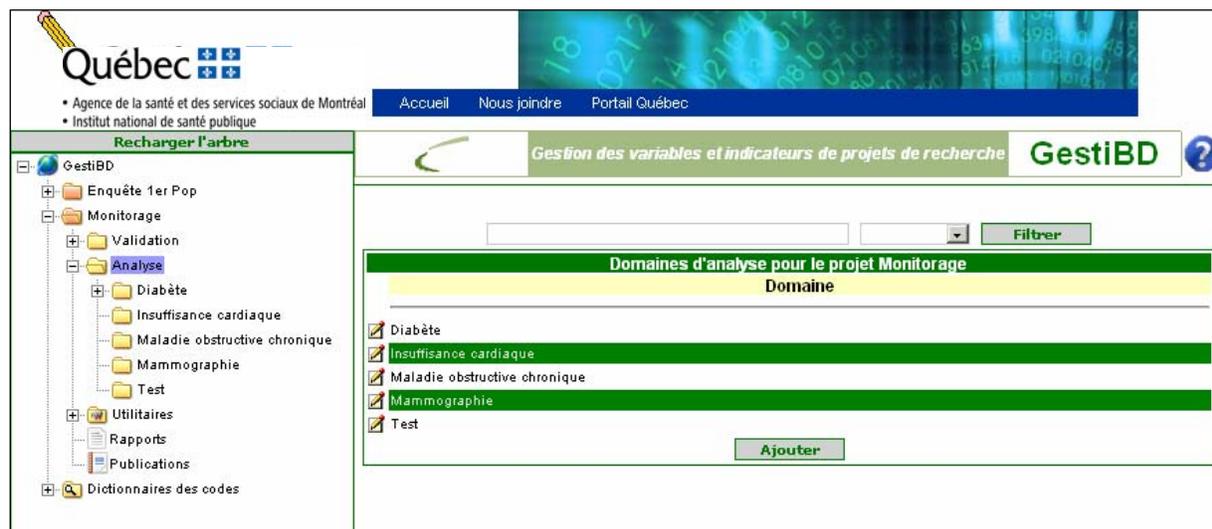
Il est possible de copier des fiches techniques d'indicateurs déjà définis dans un domaine vers un autre domaine. Ceci est utile lorsqu'il y a des indicateurs qui se répètent pour des domaines d'analyse différents. Par exemple, plusieurs indicateurs calculés dans le domaine diabète (projet Monitoring) ont été reproduits pour le domaine MPOC. Plutôt que d'avoir à saisir à nouveau toutes les informations, il est possible de copier les fiches techniques et ensuite mettre à jour certains champs (ex. : nom, définition, etc.).

☞ Les champs *Dimensions, critères, publications* ne sont pas reproduits dans la copie et cette option n'est valide qu'à l'intérieur d'un même projet.

Les lignes qui suivent démontrent, à l'aide d'un nouveau domaine fictif (*Test*), la marche à suivre.

- Créez un domaine selon les instructions de la section 8.1 (voir figure 8.11).

**Figure 8.11 : Projet/Analyse/« Domaine »**



- Cliquez sur le bouton  à côté du domaine dans lequel vous voulez ajouter des fiches techniques déjà définies à partir d'un autre domaine. Ceci ouvrira la fenêtre de la **Mise à jour d'un domaine Test** pour l'exemple (figure 8.12).

Figure 8.12 : Projet/Analyse/« Domaine » (charger indicateurs)

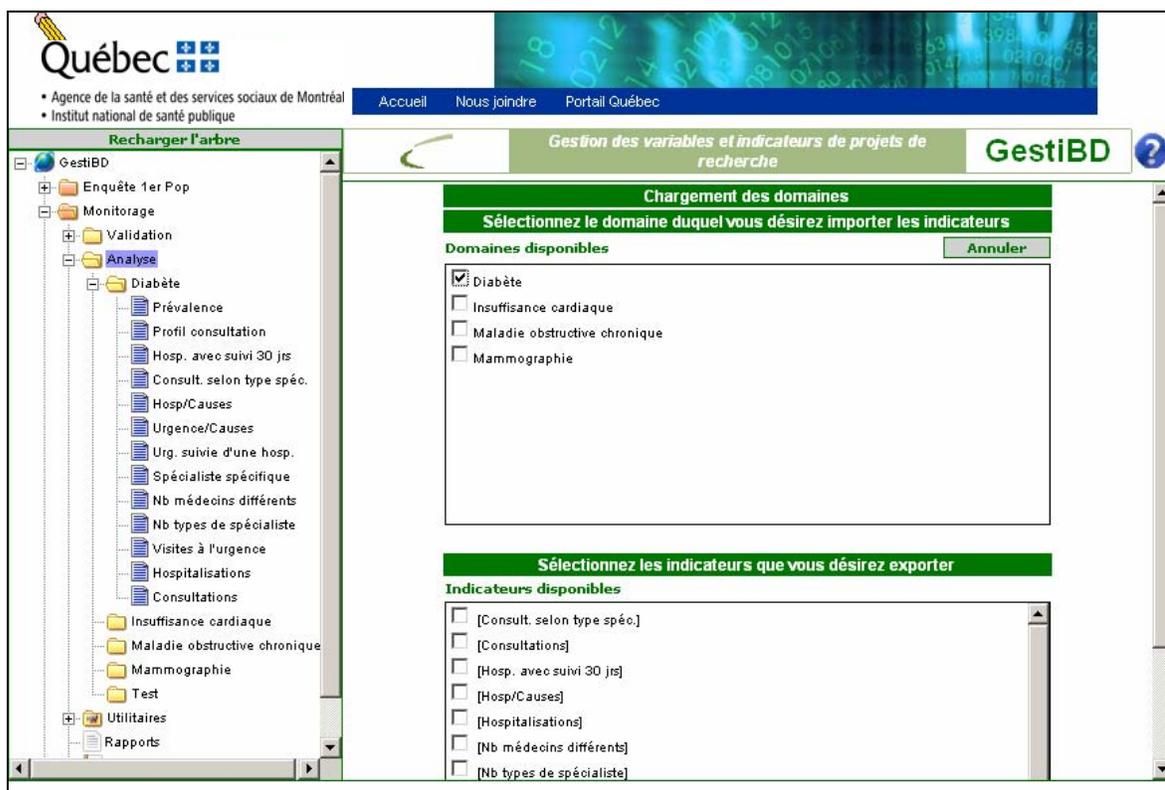
The screenshot shows the GestiBD web application interface. At the top left is the Québec logo and the text 'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal' and 'Institut national de santé publique'. A navigation bar contains 'Accueil', 'Nous rejoindre', and 'Portail Québec'. Below this is a 'Recharger l'arbre' button. The main content area is titled 'Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche' and 'GestiBD'. On the left is a tree view with categories like 'Enquête 1er Pop', 'Monitoring', 'Validation', 'Analyse', 'Diabète', 'Insuffisance cardiaque', 'Maladie obstructive chronique', 'Mammographie', 'Test', 'Utilitaires', 'Rapports', 'Publications', and 'Dictionnaires des codes'. The 'Analyse' category is selected. The main form is titled 'Mise à jour d'un domaine' and contains the following fields:

Domaine	<input type="text" value="Test"/>
Définition	<input type="text" value="Pour démonstration"/>
Années de couverture	<input type="text"/>

At the bottom of the form are four buttons: 'Enregistrer', 'Annuler', 'Charger Indicateurs', and 'Supprimer'.

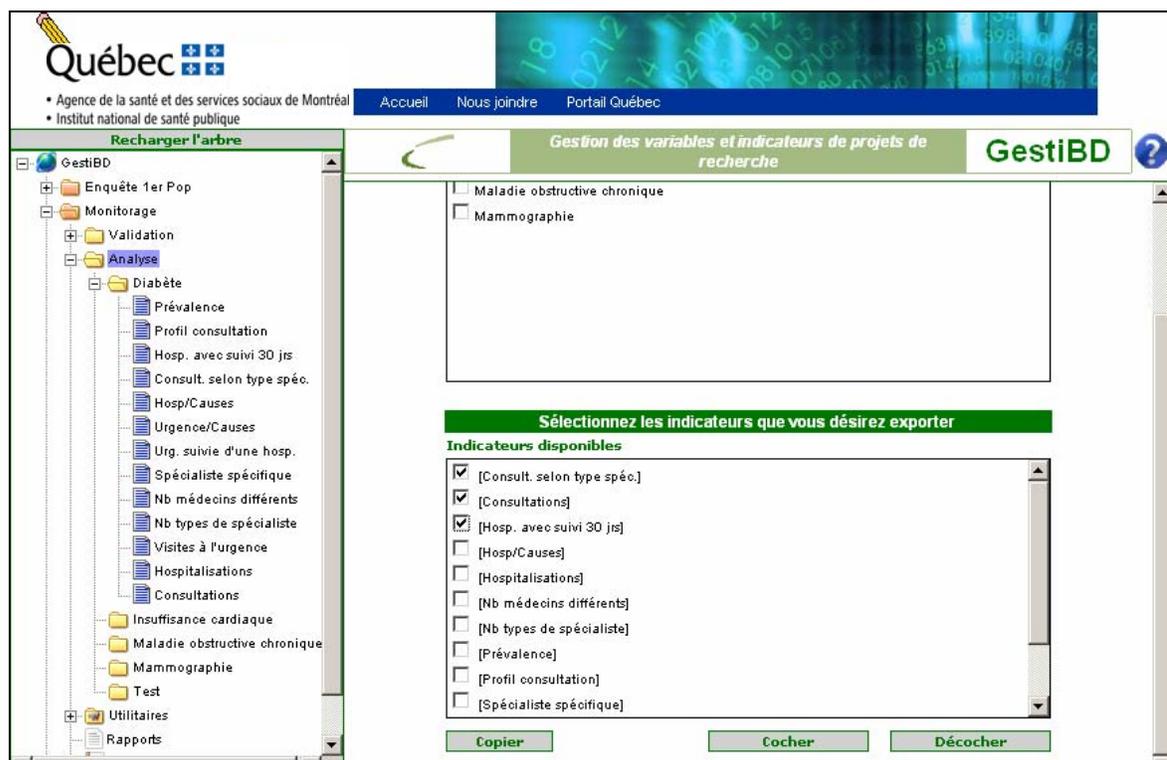
- Cliquez sur le bouton **Charger Indicateurs**.
- Une fenêtre **Chargement des domaines** s'affiche (figure 8.13). Sélectionnez le domaine à partir duquel les fiches techniques doivent être copiées. Il est possible de copier les indicateurs d'un seul domaine à la fois. Toutefois, si des indicateurs d'un autre domaine doivent être copiés, il suffit de recommencer les étapes pour charger les indicateurs mais en sélectionnant un nouveau domaine.
- Après la sélection du domaine, un nouveau rectangle **Sélectionnez les indicateurs que vous désirez exporter** apparaît.

Figure 8.13 : Projet/Analyse/« Domaine » (charger domaine)



- Si nécessaire, utilisez les barres de défilement à droite de la fenêtre pour visualiser la liste complète. Sélectionnez un ou des indicateurs parmi la liste disponible. Il est possible de tout sélectionner avec le bouton **Cocher** (figure 8.14).

Figure 8.14 : Projet/Analyse/« Domaine » (sélection indicateurs)



- Phase 1 : cliquez ensuite sur le bouton **Copier**. Un message continuera la copie (non illustré)
- Phase 2 : les indicateurs sont maintenant disponibles dans le nouveau domaine (voir figure 8.15).

Figure 8.15 : Projet/Analyse/« Domaine » (nouveaux indicateurs)

The screenshot displays the GestiBD web application interface. At the top, there is a header with the Québec logo and navigation links: Accueil, Nous rejoindre, and Portail Québec. Below the header, a sidebar on the left shows a tree structure under 'GestiBD' with categories like 'Enquête 1er Pop', 'Monitoring', 'Validation', 'Analyse', and 'Diabète'. The main content area is titled 'Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche' and features a search bar and a 'Filtrer' button. Below this is a table titled 'Liste des fiches techniques du domaine Test' with columns for 'Acronyme' and 'Indicateur'. The table lists four indicators, each with a checked checkbox in the first column. An 'Ajouter' button is located at the bottom of the table.

Liste des fiches techniques du domaine Test	
Acronyme	Indicateur
<input checked="" type="checkbox"/> Prévalence	Prévalence du diabète
<input checked="" type="checkbox"/> Hosp. avec suivi 30 jrs	Proportion d'hospitalisations pour problèmes liés au diabète et pour diabète avec un suivi dans les 30 jours suivants l'hospitalisation
<input checked="" type="checkbox"/> Consult. selon type spéc.	Proportion de consultations des diabétiques selon le type de spécialiste
<input checked="" type="checkbox"/> Consultations	Proportion diabétiques selon le nombre de consultations auprès des médecins



## 9. UTILITAIRES

La section Utilitaires dans GestIBD a pour but de faciliter la saisie des informations dans les différentes fenêtres en permettant l’affichage de menus déroulants.

En cliquant sur le  à côté du répertoire  Utilitaires, la fenêtre suivante s’ouvre (figure 9.1).

**Figure 9.1 : Projet/Utilitaires**



La fenêtre de droite explique brièvement la fonctionnalité de ce répertoire. Les sous-répertoires listés sous l’onglet  Utilitaires correspondent à différentes tables de données qui facilitent la saisie des informations dans les fenêtres des étapes de validation. Tous les nouveaux projets ont accès à la même structure, soit, les 6 sous-répertoires vides qui doivent être complétés pour chaque projet.

## 9.1. Périodes

Le sous-répertoire **Périodes** concerne la période de couverture des données, c'est-à-dire l'étendue en années des fichiers du projet courant. Voir la figure 9.2.

**Figure 9.2 : Projet/Utilitaires/Périodes : périodes du projet**

The screenshot shows the GestiBD web application. The left sidebar contains a tree view with 'Utilitaires' expanded to 'Périodes'. The main content area displays a table titled 'Périodes du projet Monitorage' with the following data:

Périodes	Description
2000	Année civile (1er janvier au 31 décembre 2000)
2000-2001	Année financière du 1er avril 2000 au 31 mars 2001
2000-2006	Période couvrant du 1 avril 2000 au 31 mars 2006
2001	Année civile (1er janvier au 31 décembre 2001)
2001-2002	Année financière du 1er avril 2001 au 31 mars 2002
2002	Année civile (1er janvier au 31 décembre 2002)
2002-2003	Année financière du 1er avril 2002 au 31 mars 2003
2002-2006M	Période couvrant du 1 novembre 2002 au 31 mars 2006
2003	Année civile (1er janvier au 31 décembre 2003)
2003-2004	Année financière du 1er avril 2003 au 31 mars 2004

At the bottom of the table, there is a page indicator '1 | 2' and an 'Ajouter' button.

### Définition des éléments de la fenêtre **Périodes du projet**

#### ☀ Période

- Période de couverture des données.

#### ☀ Description

- Courte description de la période comme, par exemple, les dates exactes contenues dans la période.

Pour éditer ou supprimer une période, sélectionner le bouton  à gauche de la période concernée et pour ajouter une période, sélectionner le bouton **Ajouter** au bas de la fenêtre droite. Les deux commandes affichent des fenêtres identiques en contenu, la première appelée **Mise à jour d'une période du projet** et la deuxième, **Ajout d'une période du projet**. Voir l'exemple dans la figure 9.3.

**Figure 9.3 : Projet/Utilitaires/Périodes : mise à jour ou ajout d'une période du projet**

The screenshot shows the GestiBD web application interface. At the top left is the Québec logo and the text 'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal' and 'Institut national de santé publique'. A navigation bar contains 'Accueil', 'Nous joindre', and 'Portail Québec'. Below this is a sidebar menu titled 'Recharger l'arbre' with a tree structure including 'GestiBD', 'Enquête 1er Pop', 'Monitoring', 'Validation', 'Analyse', 'Utilitaires' (with 'Périodes' highlighted), 'Formats de fichiers', 'Statuts de fichiers', 'Formats de variables', 'Contacts du projet', 'Dimensions des indicateurs', 'Rapports', 'Publications', and 'Dictionnaires des codes'. The main content area is titled 'Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche' and 'GestiBD'. It displays a form titled 'Mise à jour d'une période du projet Monitoring' with the following fields: 'Période' (2000) and 'Description' (Année civile (1er janvier au 31 décembre 2000)). At the bottom of the form are three buttons: 'Enregistrer', 'Annuler', and 'Supprimer'.

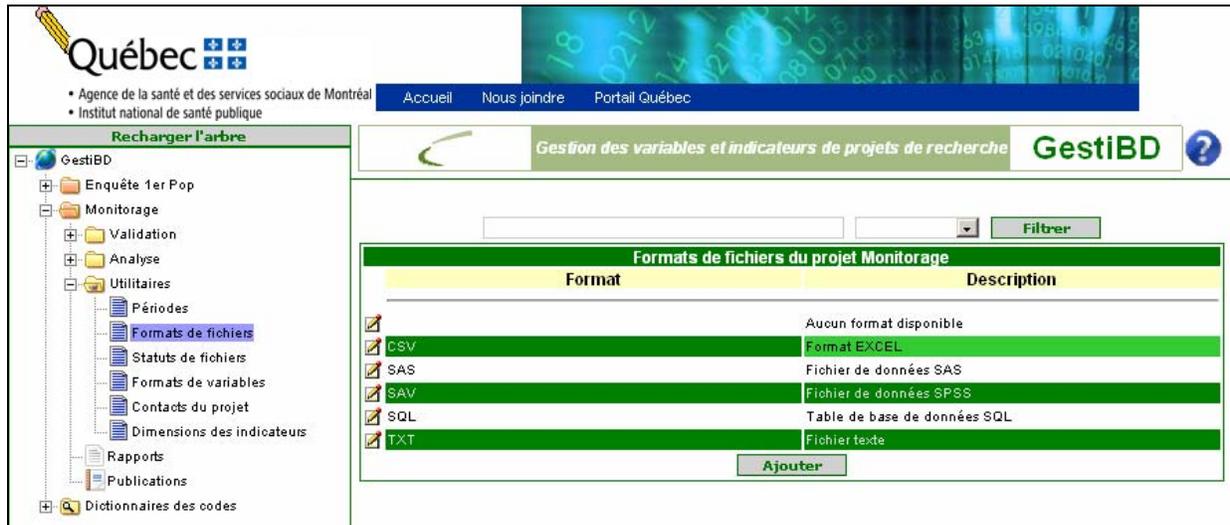
Une fois l'utilitaire des périodes complété, la liste déroulante affichant les périodes est accessible dans les fenêtres des différentes étapes de validation.

Il est possible que l'utilitaire **Périodes** ne contienne qu'une définition, comme c'est le cas pour une enquête transversale.

## 9.2. Formats des fichiers

Cet utilitaire détaille les formats des différents fichiers de données traités dans le projet. Voir l'exemple suivant (figure 9.4) illustrant les formats des fichiers du projet Monitorage.

Figure 9.4 : Projet/Utilitaires/Formats du fichier



### Définition des éléments de la fenêtre **Formats de fichiers du projet**

#### ☀ **Format**

- Format du fichier. Habituellement trois lettres suffisent pour comprendre de quel type de fichier il s'agit.

#### ☀ **Description**

- Courte description du format et de l'application utilisée. Il est utile d'indiquer la version de l'application car certains problèmes de lecture peuvent survenir selon la version utilisée ou le passage d'une version à l'autre d'une même application.

Pour éditer ou supprimer un format de fichier, sélectionner le bouton  à gauche du format concerné et pour ajouter un format, sélectionner le bouton **Ajouter** au bas de la fenêtre de droite. Les deux commandes ouvrent des fenêtres identiques en contenu, la première appelée **Mise à jour d'un format de fichier du projet** et la deuxième, **Ajout d'un format de fichier du projet**.

### 9.3. Statuts des fichiers

Cet utilitaire liste les statuts des différents fichiers de données traités dans le projet. Voir l'exemple des statuts dans l'utilitaire du projet Monitoring (figure 9.5).

Figure 9.5 : Projet/Utilitaires/Statuts du fichier

The screenshot shows the GestIBD web application. The left sidebar contains a tree view with categories like 'Enquête 1er Pop', 'Monitoring', 'Validation', 'Analyse', 'Utilitaires', 'Périodes', 'Formats de fichiers', 'Statuts de fichiers', 'Formats de variables', 'Contacts du projet', 'Dimensions des indicateurs', 'Rapports', 'Publications', and 'Dictionnaires des codes'. The main content area is titled 'Statuts de fichiers Monitoring' and features a table with two columns: 'Statut' and 'Description'. The table lists three statuses: 'Final', 'Intermédiaire', and 'Ne s'applique pas'. A 'Filtrer' button is located above the table, and an 'Ajouter' button is at the bottom.

Statut	Description
Ne s'applique pas	Ne s'applique pas
Final	Fichier final ou fermé pour la période
Intermédiaire	Fichier temporaire en attente de la réception du fichier final pour la période

#### Définition des éléments de la fenêtre **Statuts de fichiers du projet**

##### ☀ Statut

- Statut du fichier (ex. : final, provisoire).

##### ☀ Description

- Courte description expliquant le statut du fichier. Pour la plupart des fichiers, le statut est final. Mais certains fichiers peuvent être provisoires ou considérés comme non fermés car d'autres enregistrements sont attendus.

Pour éditer ou supprimer un statut de fichier, sélectionner le bouton  à gauche du statut concerné et pour ajouter un statut, sélectionner le bouton **Ajouter** au bas de la fenêtre de droite. Les deux commandes ouvrent des fenêtres identiques en contenu, la première appelée **Mise à jour d'un statut de fichier** et la deuxième, **Ajout d'un statut de fichier**.

## 9.4. Formats des variables

Cet utilitaire contient les formats des variables des différents fichiers de données traités dans le projet. Voir l'exemple des formats des variables du projet Monitoring (figure 9.6).

**Figure 9.6 : Projet/Utilitaires/Formats de la variables**



### Définition des éléments de la fenêtre **Formats de variables du projet**

- ☼ **Format**
  - Format des variables.
- ☼ **Description**
  - Courte description du format des variables.

Pour éditer ou supprimer un format des variables, sélectionner le bouton  à gauche du format concerné et pour ajouter un format, sélectionner le bouton **Ajouter** au bas de la fenêtre de droite. Les deux commandes ouvrent des fenêtres identiques en contenu, la première appelée **Mise à jour d'un format des variables** et la deuxième, **Ajout d'un format des variables**.

## 9.5. Contacts du projet

Cet utilitaire liste les différentes personnes contacts ou ressources pour obtenir de l'information supplémentaire sur les données du projet. Ce peut être des personnes travaillant chez les fournisseurs des données ou dans l'équipe projet. C'est cette information qui est affichée sous l'onglet  **Contacts** de chacun des métafichiers listés dans l'étape 1 de la validation (voir la section 6.4.2 à la page 32).

La figure suivante illustre la fenêtre  **Contacts du projet**.

**Figure 9.7 : Projet/Utilitaires/Contacts du projet**



The screenshot shows the GestiBD web application interface. On the left is a navigation tree with categories like 'Enquête 1er Pop', 'Monitoring', 'Validation', 'Analyse', 'Utilitaires', 'Périodes', 'Formats de fichiers', 'Statuts de fichiers', 'Formats de variables', 'Contacts du projet', 'Dimensions des indicateurs', 'Rapports', 'Publications', and 'Dictionnaires des codes'. The 'Contacts du projet' option is highlighted. The main content area displays a table titled 'Contacts du projet Monitoring' with columns for 'Prénom', 'Nom', 'Numéro', 'Poste', and 'Courriel'. Below the table is an 'Ajouter' button.

Prénom	Nom	Numéro	Poste	Courriel
France	Bourque		4290	
Samuel	Chagnon		6549	
Jacinthe	Coulombe		5513	
Danielle	Forest		...	
Nancy	Lessard		4908	
Nicole	Roberge		4354	

Pour éditer ou supprimer un contact, sélectionner le bouton d'édition  à gauche du nom de la personne contact concernée et pour ajouter le nom d'une personne contact, sélectionner le bouton **Ajouter** au bas de la fenêtre de droite. Les deux commandes ouvrent des fenêtres identiques en contenu, la première appelée **Mise à jour d'un contact du projet** et la deuxième, **Ajout d'un contact du projet**. Voir la figure 9.8 qui illustre la fenêtre **Ajout d'un contact du projet** détaillant quelles sont les informations qui sont à compléter.

**Figure 9.8 : Projet/Utilitaires/Contacts du projet : ajout d'un contact du projet**

The screenshot shows the GestIBD web application interface. At the top left is the Québec logo and the text 'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal' and 'Institut national de santé publique'. A navigation bar contains 'Accueil', 'Nous joindre', and 'Portail Québec'. Below this is a breadcrumb trail: 'GestiBD > Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche > GestiBD'. On the left is a tree view with 'Utilitaires' selected, containing sub-items like 'Périodes', 'Formats de fichiers', 'Statuts de fichiers', 'Formats de variables', 'Contacts du projet', 'Dimensions des indicateurs', 'Rapports', and 'Publications'. The main content area displays the 'Ajout d'un contact du projet' form with the following fields:

- Prénom:
- Nom:
- Titre:
- Principal:  Non
- Numéro:
- Poste:
- Courriel:
- Notes:
- Organisation:

At the bottom of the form are two buttons: 'Enregistrer' and 'Annuler'.

### Définition des éléments de la fenêtre **Ajout d'un contact du projet**

#### ☀ **Prénom, Nom**

- Prénom et nom de la personne contact.

#### ☀ **Titre**

- Titre d'emploi ou fonction principale.

#### ☀ **Principal**

- Champ indiquant si la personne est le contact principal pour le métafichier. Puisqu'il peut y avoir plus d'une personne ressource pour un métafichier, il est utile d'identifier qui est la principale personne ressource pour le métafichier.

#### ☀ **Numéro**

- Numéro de téléphone de la personne contact.

#### ☀ **Poste**

- Poste téléphonique, s'il y a lieu.

#### ☀ **Courriel**

- Adresse courriel de la personne contact.

#### ☀ **Notes**

- Champ permettant d'indiquer les domaines d'expertise de la personne. On peut aussi y retrouver des informations sur la meilleure façon de rejoindre la personne.

#### ☀ **Organisation**

- Organisme pour qui travaille cette personne.

## 9.6. Dimensions des indicateurs

Cet utilitaire liste les grandes dimensions ou concepts sous lesquels se regroupent les aspects mesurés par les indicateurs. Dans certains projets, ces dimensions pourraient être, par exemple, des déterminants de la santé ou des effets sur l'état de santé. Dans le projet monitoring, souvent présenté en exemple dans ce guide, les dimensions répertoriées réfèrent aux aspects qui sont au cœur de l'organisation des services de première ligne (voir exemple à la figure 9.9). L'utilisation de ces dimensions de regroupement permet de lister rapidement quels sont les indicateurs développés en lien avec les dimensions mesurées.

**Figure 9.9 :** Projet/Utilitaires/Dimension des indicateurs

The screenshot shows the GestiBD web application interface. On the left is a navigation tree with 'Utilitaires' selected, containing sub-items like 'Périodes', 'Formats de fichiers', 'Statuts de fichiers', 'Formats de variables', 'Contacts du projet', 'Dimensions des indicateurs', 'Rapports', and 'Publications'. The main content area displays a table titled 'Dimensions des indicateurs Monitoring' with two columns: 'Dimension' and 'Description'. The table lists six dimensions: Accessibilité, Adéquation, Continuité, Globalité, Morbidité, and Réactivité, each with a brief description. A 'Filtrer' button is located above the table, and an 'Ajouter' button is at the bottom right of the table area.

Dimension	Description
Accessibilité	La promptitude de la visite au médecin de 1 <sup>ère</sup> ligne et la facilité d'accès aux services spécialisés et diagnostiques
Adéquation	La correspondance entre les services offerts, disponibles ou utilisés et les besoins de santé de la population
Continuité	La succession cohérente des services offerts en lien avec les besoins de services et le contexte de vie des patients
Globalité	L'ensemble des services offerts pour répondre à la majorité des besoins de santé courants d'une communauté (sur place ou par référence)
Morbidité	Maladie ou tout indicateur mesurant un écart par rapport à un état de santé physiologique ou psychologique
Réactivité	Concept consistant en la réponse aux attentes légitimes des populations en ce qui a trait aux éléments ou actions non reliés à l'aspect technique des traitements.

### Définition des éléments de la fenêtre **Dimensions des indicateurs**

- ☀ **Dimension**
  - Nom des dimensions étudiées.
- ☀ **Description**
  - Courte description ou définition de ces dimensions.

Pour éditer ou supprimer une dimension, sélectionner le bouton  à gauche de la dimension concernée et pour ajouter une dimension, sélectionner le bouton **Ajouter** au bas de la fenêtre de droite. Les deux commandes ouvrent des fenêtres identiques en contenu, la première appelée **Mise à jour d'une dimension du projet** et la deuxième, **Ajout d'une dimension du projet**.



## 10. RAPPORTS

GestiBD contient des rapports prédéfinis disponibles pour tous les projets et qui peuvent être imprimés en format PDF. Au moment d'écrire le guide, quatre types de rapports sont déjà disponibles. Il s'agit de *Chercher les indicateurs par dimensions*, *Détails des variables*, *Fiches techniques* et *Liste des variables*.

Pour accéder à ces rapports, cliquer sur l'onglet  **Rapports** dans l'arbre de la fenêtre de gauche. Apparaît alors à droite, la fenêtre **Rapports du projet**. Voir la figure 10.1.

**Figure 10.1 : Projet/Rapport : liste**



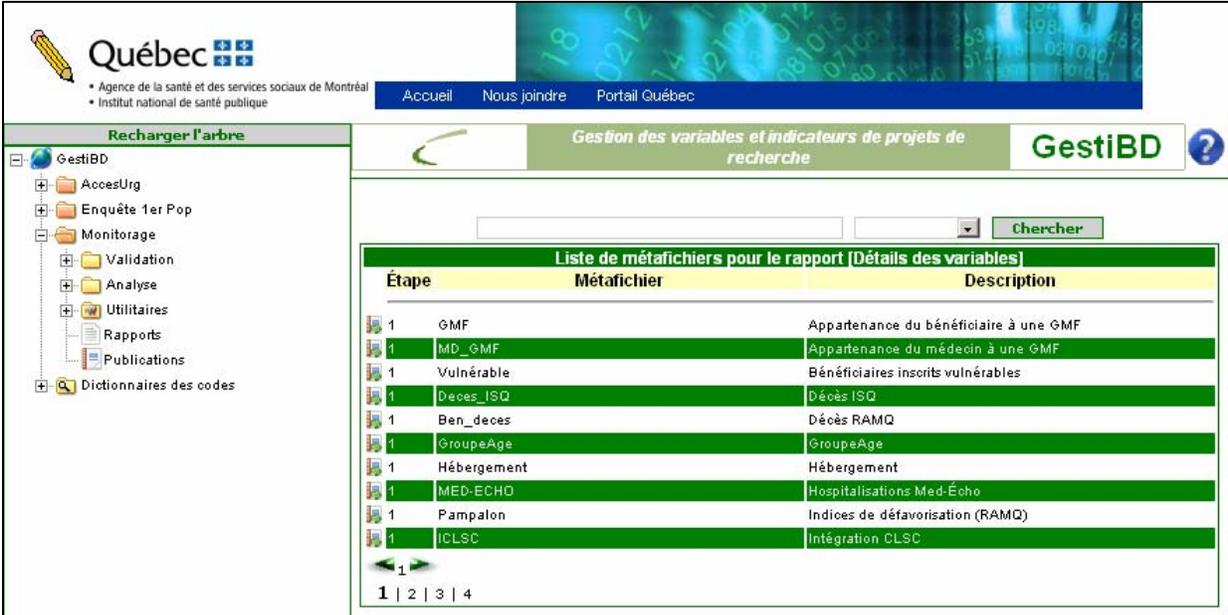
Attention, l'ordre des rapports ne suit pas nécessairement l'ordre dans lequel ils apparaissent dans GestiBD. À chaque ajout de nouveaux rapports, GestiBD fait un tri sur le nom de ce dernier.

## 10.1. Détails des variables

Le rapport intitulé  Détails de variables permet d'imprimer un document contenant le détail des informations relatives aux variables d'un métafichier. Pour obtenir ce rapport, il faut :

- cliquer sur le bouton  à gauche du rapport **Détails des variables** dans la liste de la fenêtre **Rapports du projet**, pour obtenir la fenêtre suivante **Liste de métafichiers pour le rapport [Détails des variables]**.

Figure 10.2 : Projet/Rapport/Liste : liste des métafichiers (détails des variables)



The screenshot shows the GestIBD web application interface. On the left is a navigation tree with categories like 'AccèsUrg', 'Enquête 1er Pop', 'Monitoring', 'Validation', 'Analyse', 'Utilitaires', 'Rapports', 'Publications', and 'Dictionnaires des codes'. The main content area is titled 'Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche' and contains a search bar with a 'Chercher' button. Below the search bar is a table titled 'Liste de métafichiers pour le rapport [Détails des variables]'. The table has three columns: 'Étape', 'Métafichier', and 'Description'. The table lists several metadata files, each with a small icon to its left.

Étape	Métafichier	Description
1	GMF	Appartenance du bénéficiaire à une GMF
1	MD_GMF	Appartenance du médecin à une GMF
1	Vulnérable	Bénéficiaires inscrits vulnérables
1	Deces_ISQ	Décès ISQ
1	Ben_decès	Décès RAMQ
1	GroupeAge	GroupeAge
1	Hébergement	Hébergement
1	MED-ECHO	Hospitalisations Med-Écho
1	Pampalon	Indices de défavorisation (RAMQ)
1	ICLSC	Intégration CLSC

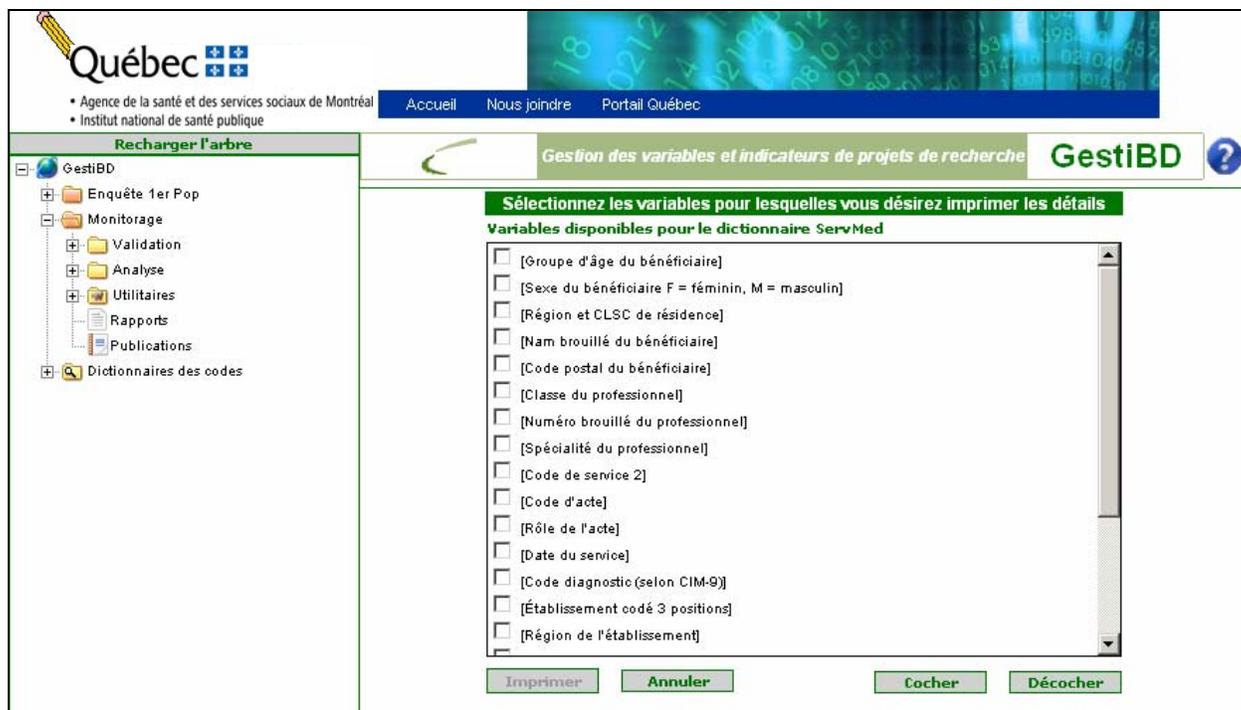
At the bottom of the table, there are navigation arrows and a page indicator '1 | 2 | 3 | 4'.

Cette fenêtre contient en première colonne, l'étape de validation, puis la liste de tous les métafichiers disponibles sous leur acronyme et leur nom.

- Cliquer sur le bouton  à gauche du métafichier dont on veut obtenir la liste de variables pour permettre l'affichage de la fenêtre **Sélectionnez les variables pour lesquelles vous désirez imprimer les détails**.

Apparaît alors l'écran présenté à la figure 10.3.

**Figure 10.3 : Projet/Rapport/Liste : liste des métafichiers (sélectionner les variables)**



Dans cette fenêtre,

- sélectionner les variables à imprimer en cochant la case qui apparaît à gauche du nom de la variable;
- sélectionner le bouton **Cocher** si toutes les variables doivent être imprimées;
- cliquer alors sur le bouton **Imprimer** qui est devenu disponible pour obtenir le rapport à l'écran. Voir la figure 10.4. Ce document peut être imprimé ou sauvegardé;
- sélectionner le bouton **X** en haut à droite de la fenêtre pour fermer le document et revenir à la liste.

Figure 10.4 : Projet/Rapport/Liste : liste des métafichiers (imprimer)

The screenshot shows a Mozilla Firefox browser window displaying a PDF document. The address bar shows the URL: `http://gestibd - foo30639.pdf (Objet application/pdf) - Mozilla Firefox`. The document content is as follows:

**Détails de variables du métafichier ServMed de l'étape 2**

**# 1**

<i>Variable:</i> Nam	<i>Format:</i> A/N
<i>Longueur:</i> 12	<i>Validée:</i> Oui
<i>Description</i> Nam brouillé du bénéficiaire (Services médicaux)	
<i>Notes évolutives:</i>	
<i>Notes de</i> On ne peut rien faire pour valider cette variable seule. Elle est validée lors de la création des table (NAM et <i>validation:</i> INFONAM). Nous avons une table (typenam) qui nous indique si le NAM est actif ou non.	
<i>Dictionnaire des codes:</i>	
<i>Var. sources</i> [ServMed][Nam brouillé du bénéficiaire]	

**# 2**

<i>Variable:</i> Gr_Age	<i>Format:</i> N
<i>Longueur:</i> 2	<i>Validée:</i> Oui
<i>Description</i> Groupe d'âge du bénéficiaire (Services médicaux)	
<i>Notes évolutives:</i>	
<i>Notes de</i> 26 septembre 2007:	

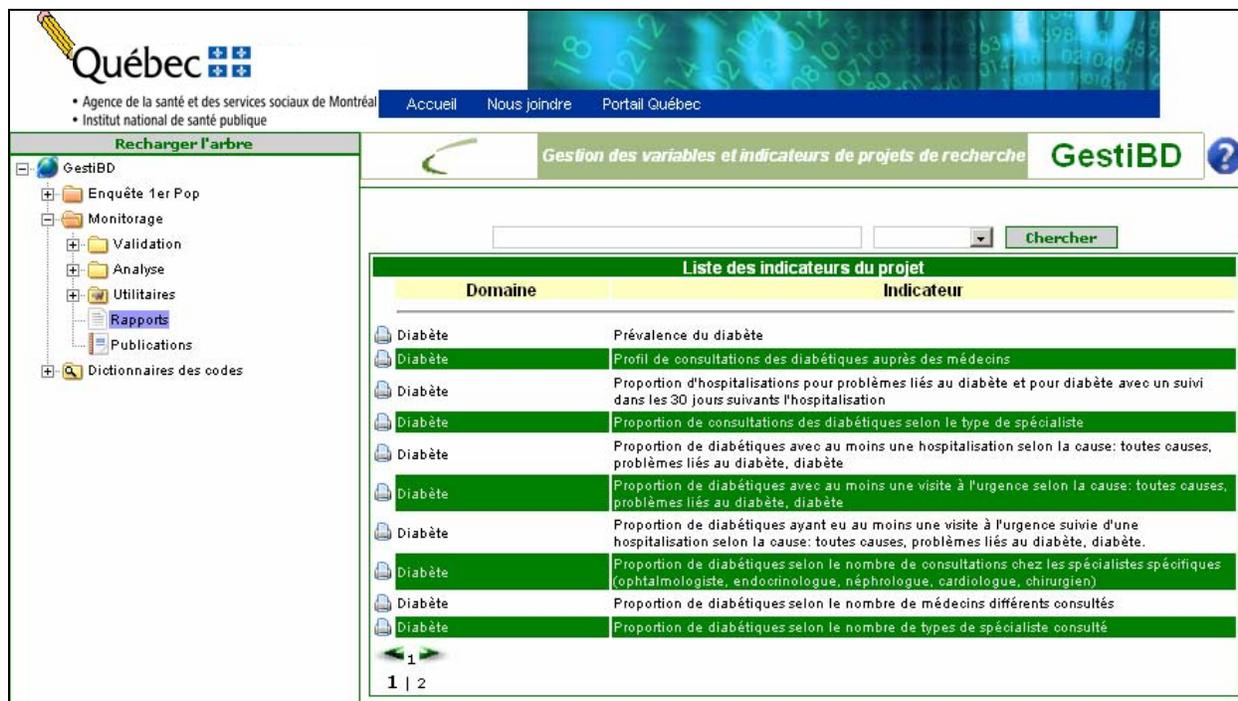
The browser interface includes a toolbar with various navigation and utility icons, a search bar with 'Recherche Web' and a 'Y!' logo, and a status bar at the bottom showing '1 sur 12' and 'Done'.

## 10.2. Fiches techniques

Le rapport intitulé **Fiches techniques** permet d'imprimer les fiches techniques des indicateurs définis dans le répertoire **Analyse** du projet. Pour obtenir ce rapport, il faut :

- cliquer sur le bouton  à gauche du rapport **Fiches techniques** dans la liste de la fenêtre **Rapports du projet** pour obtenir la fenêtre suivante **Liste des indicateurs du projet** (figure 10.5).

**Figure 10.5 : Projet/Rapport : fiches techniques**



The screenshot shows the GestIBD web application interface. The main content area displays a table titled "Liste des indicateurs du projet". The table has two columns: "Domaine" and "Indicateur". The "Domaine" column lists "Diabète" for all entries. The "Indicateur" column lists various metrics related to diabetes, such as prevalence, consultation profiles, hospitalization proportions, and consultation rates by specialist type. A search bar is located above the table, and a "Chercher" button is to its right. The table includes navigation arrows and a page indicator "1 | 2".

Domaine	Indicateur
Diabète	Prévalence du diabète
Diabète	Profil de consultations des diabétiques auprès des médecins
Diabète	Proportion d'hospitalisations pour problèmes liés au diabète et pour diabète avec un suivi dans les 30 jours suivants l'hospitalisation
Diabète	Proportion de consultations des diabétiques selon le type de spécialiste
Diabète	Proportion de diabétiques avec au moins une hospitalisation selon la cause: toutes causes, problèmes liés au diabète, diabète
Diabète	Proportion de diabétiques avec au moins une visite à l'urgence selon la cause: toutes causes, problèmes liés au diabète, diabète
Diabète	Proportion de diabétiques ayant eu au moins une visite à l'urgence suivie d'une hospitalisation selon la cause: toutes causes, problèmes liés au diabète, diabète.
Diabète	Proportion de diabétiques selon le nombre de consultations chez les spécialistes spécifiques (ophtalmologiste, endocrinologue, néphrologue, cardiologue, chirurgien)
Diabète	Proportion de diabétiques selon le nombre de médecins différents consultés
Diabète	Proportion de diabétiques selon le nombre de types de spécialiste consulté

La fenêtre **Liste des indicateurs du projet** affiche la liste de tous les indicateurs disponibles selon les domaines. Il suffit de cliquer sur le bouton  à gauche de l'indicateur voulu pour que la fiche technique s'affiche à l'écran. Voir la figure 10.6. Ce document peut être imprimé ou sauvegardé.

Sélectionner ensuite le bouton  en haut à droite de la fenêtre pour fermer le document et revenir à la liste.

Figure 10.6 : Projet/Rapport : fiches techniques (impression)

http://gestibd - foo89895.pdf (Objet application/pdf) - Mozilla Firefox

103%

Recherche Web

Fiche Technique	
Prévalence du diabète	
<b>Dimension(s) mesurée(s):</b>	Morbidité
<b>Description des indicateurs</b>	
<b>Définition:</b>	<p>Prévalence du diabète chez les montréalais de 20 ans et plus, utilisateurs de services de santé</p> <p>Une personne est dite diabétique si elle a eu, au cours d'une période de 2 ans :</p> <p>2 diagnostics de diabète inscrits au fichier des services médicaux à des dates différentes ou, si à la même date, dans des établissements différents,</p> <p>OU</p> <p>un diagnostic de diabète parmi les 16 diagnostics (principal et secondaires) inscrits au fichier des hospitalisations.</p> <p>Les codes CIM9 de diabète retenus sont les suivants :</p> <p>250 = diabète sucré 3572 = polynévrite diabétique 3620 = rétinopathie diabétique</p>
<b>Numérateur:</b>	Nombre d'utilisateurs montréalais de 20 et plus diabétiques
<b>Sources de données (numérateur):</b>	Services médicaux (RAMQ) MedÉcho (MSSS)
<b>Dénominateur:</b>	Population de 20 ans et plus, selon l'année étudiée
<b>Sources de données (dénominateur):</b>	Recensement 2001, projection des populations (ISQ, Source : Institut de la statistique du Québec (ISQ), janvier 2005)

1 sur 1

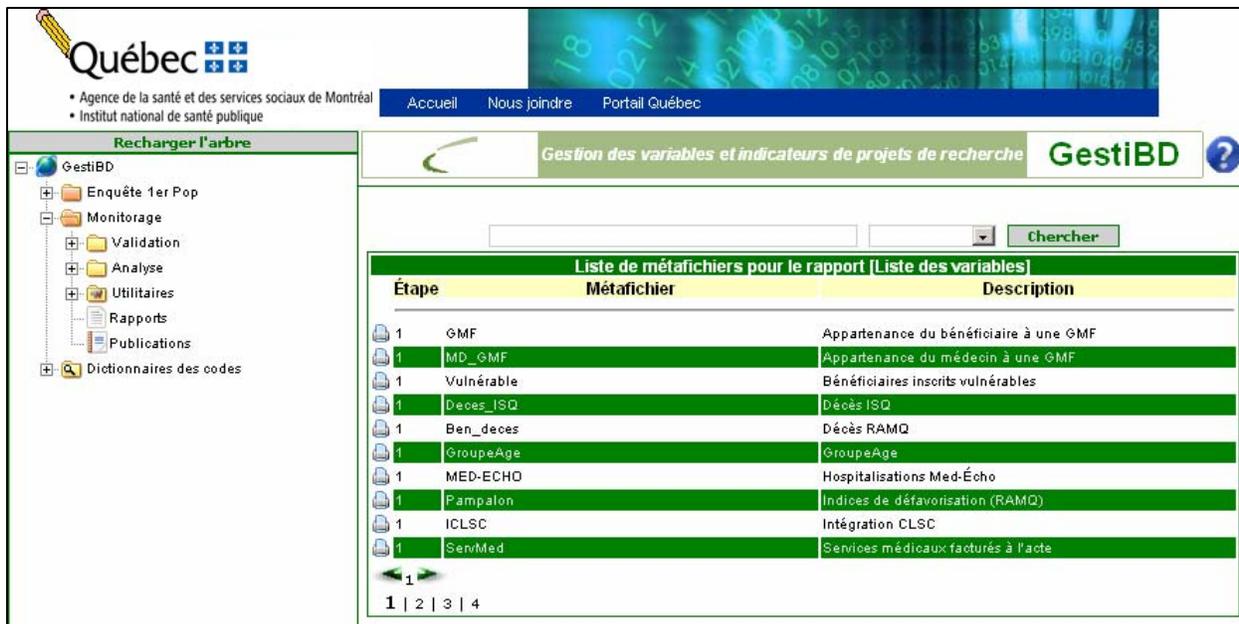
Done

### 10.3. Liste de variables

Le rapport intitulé  **Liste de variables** permet d'imprimer la liste des variables des différents catalogues des métafichiers en incluant certaines informations. Pour obtenir ce rapport, il faut :

- cliquer sur le bouton  à gauche du rapport **Liste de variables** dans la liste de la fenêtre **Rapports du projet** pour obtenir la fenêtre **Liste de métafichiers pour le rapport [Liste des variables]** (figure 10.7).

**Figure 10.7 : Projet/Rapport/Liste de variables : liste des métafichiers**



The screenshot shows the GestIBD web application interface. The main content area displays a table titled "Liste de métafichiers pour le rapport [Liste des variables]". The table has three columns: "Étape", "Métafichier", and "Description". The table contains the following data:

Étape	Métafichier	Description
1	GMF	Appartenance du bénéficiaire à une GMF
1	MD_GMF	Appartenance du médecin à une GMF
1	Vulnérable	Bénéficiaires inscrits vulnérables
1	Deces_ISQ	Décès ISQ
1	Ben_decès	Décès RAMQ
1	GroupeAge	GroupeAge
1	MED-ECHO	Hospitalisations Med-Écho
1	Pampalon	Indices de défavorisation (RAMQ)
1	ICLSC	Intégration CLSC
1	ServMed	Services médicaux facturés à l'acte

The interface also includes a search bar with a "Chercher" button and a navigation bar with "Accueil", "Nous rejoindre", and "Portail Québec" links.

La fenêtre **Liste de Dictionnaires pour le rapport [Liste de variables]** contient en première colonne, l'étape de validation, puis la liste de tous les métafichiers disponibles sous leur acronyme et leur nom.

- Cliquer sur le bouton  à gauche du métafichier dont on veut obtenir la liste de variables pour permettre l'affichage de ce rapport. Voir la figure 10.8. Ce document peut être imprimé ou sauvegardé.
- Sélectionner ensuite le bouton  en haut à droite de la fenêtre pour fermer le document et revenir à la liste.

Figure 10.8 : Projet/Rapport/Liste de variables : liste des métafichiers (imprimer)

Variable	Description	Format	Taille	Mise à jour
Nam	Nam brouillé du bénéficiaire	A/N	12	2007-09-06
d_InGmfCar	Date de début d'inscription à une GMF	Date	10	2007-09-06
d_OutGmfCar	Date de fin d'inscription à une GMF	Date	10	2007-09-06

#### 10.4. Chercher les indicateurs par dimensions

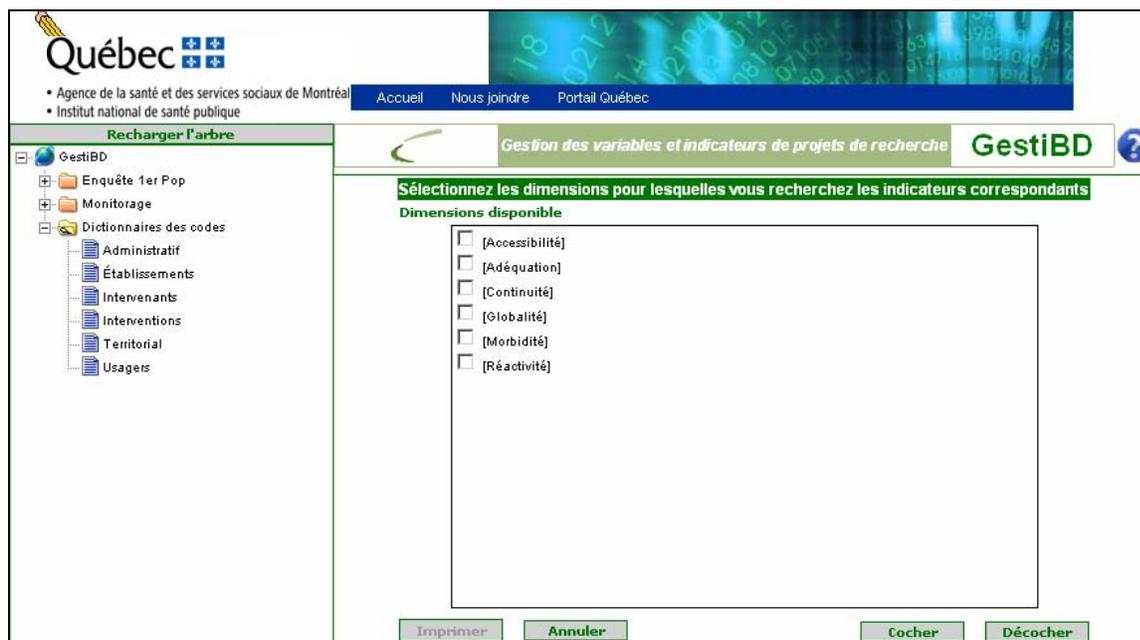
Le rapport intitulé Chercher les indicateurs par dimensions permet d'imprimer un document contenant la liste des indicateurs qui sont identifiés à une ou des dimension(s) sélectionnée(s). Pour obtenir ce rapport, il faut :

- cliquer sur le bouton à gauche du rapport *Chercher les indicateurs par dimensions* dans la liste de la fenêtre **Rapports du projet**, pour obtenir la fenêtre :

**Sélectionnez les dimensions pour lesquelles vous recherchez les indicateurs correspondants**

(figure 10.9).

**Figure 10.9 : Rapport/Chercher indicateurs par dimensions : sélectionnez les dimensions...**



Est affiché dans cette fenêtre, la liste des dimensions déjà définies pour le projet **Monitoring**. Les dimensions sont définies par projet dans les utilitaires. Elles sont ensuite disponibles dans les fiches techniques des indicateurs.

Dans cette fenêtre,

- sélectionner la ou les dimension(s) voulue(s) pour lesquelles vous désirez obtenir la liste des indicateurs;
- sélectionner le bouton **Cocher** si toutes les dimensions sont voulues;
- cliquer alors sur le bouton **Imprimer** qui est devenu disponible pour obtenir le rapport à l'écran. Voir la figure 10.10. Ce document peut être imprimé ou sauvegardé;
- sélectionner le bouton **X** en haut à droite de la fenêtre pour fermer le document et revenir à la liste.

**Figure 10.10 : Rapport/Chercher indicateurs par dimensions : sélectionnez les dimensions... (impression)**

Indicateurs Projet Monitoring

Dimension: Continuité

Indicateur	Domaine
Proportion diabétiques selon le nombre de consultations auprès des médecins	Diabète
Profil de consultations des diabétiques auprès des médecins	Diabète
Proportion de diabétiques selon le nombre de médecins différents consultés	Diabète
Proportion de consultations des diabétiques selon le type de spécialiste	Diabète
Proportion de diabétiques selon le nombre de types de spécialiste consulté	Diabète
Proportion de diabétiques selon le nombre de consultations chez les spécialistes spécifiques (ophtalmologiste, endocrinologue, néphrologue, cardiologue, chirurgien)	Diabète
Proportion de diabétiques selon le nombre de visite à l'urgence, sans égard à la cause	Diabète
Proportion de diabétiques avec au moins une visite à l'urgence selon la cause: toutes causes, problèmes liés au diabète, diabète	Diabète
Proportion de diabétiques ayant eu au moins une visite à l'urgence suivie d'une hospitalisation selon la cause: toutes causes, problèmes liés au diabète, diabète.	Diabète
Proportion des diabétiques selon le nombre d'hospitalisations sans égard à la cause	Diabète
Proportion de diabétiques avec au moins une hospitalisation selon la cause: toutes causes, problèmes liés au diabète, diabète	Diabète
Proportion d'hospitalisations pour problèmes liés au diabète et pour diabète avec un suivi dans les 30 jours suivants l'hospitalisation	Diabète

1 sur 1

## 11. PUBLICATIONS

Ce répertoire documente les publications ou références liées aux différents projets documentés dans GestiBD. C'est entre autres cette liste qui est utilisée pour indiquer dans les fiches techniques des indicateurs dans quelle(s) publication(s) sont présentés les résultats des analyses faites avec ces indicateurs. En cliquant sur le répertoire **Publications** dans la fenêtre de gauche, s'affiche à droite la fenêtre **Publication** listant les différentes publications faites dans le cadre du projet. Voir la figure 11.1 pour un exemple lié au projet *Monitoring*.

**Figure 11.1 : Projet/Publications**

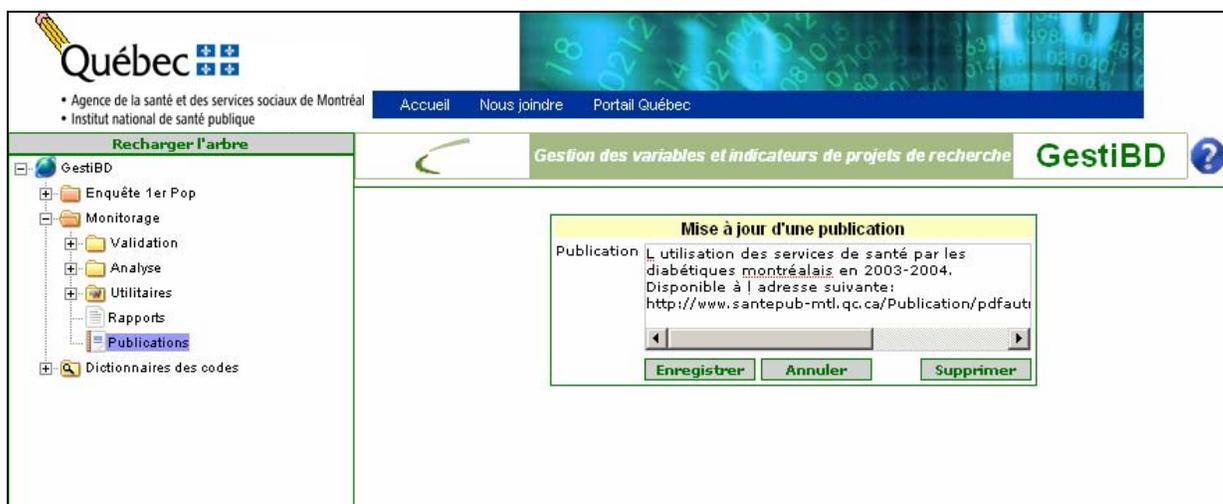
The screenshot displays the GestiBD web application interface. At the top left, the Québec logo is visible, along with the text 'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal' and 'Institut national de santé publique'. A navigation bar includes 'Accueil', 'Nous joindre', and 'Portail Québec'. The main header reads 'Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche GestiBD'. On the left, a tree view under 'Recharger l'arbre' shows a hierarchy: GestiBD > Enquête 1er Pop > Monitoring > Publications (highlighted). The main content area is titled 'Publication(s) du projet Monitoring' and contains a table with the following entries:

Publication(s) du projet Monitoring	
Publication	
	L'utilisation des services de santé par les diabétiques montréalais en 2003-2004. Disponible à l'adresse suivante: <a href="http://www.santepub-mtl.qc.ca/Publication/pdfautre/servicesdiabetiques.pdf">http://www.santepub-mtl.qc.ca/Publication/pdfautre/servicesdiabetiques.pdf</a>
	L'utilisation des services de santé par les Montréalais souffrant d'insuffisance cardiaque en 2003-2004. Disponible à l'adresse suivante: <a href="http://www.inspq.qc.ca/publications/notice.asp?E=p&amp;NumPublication=641">http://www.inspq.qc.ca/publications/notice.asp?E=p&amp;NumPublication=641</a>
	L'utilisation des services de santé par les montréalais de 40 ans et plus souffrant d'une maladie pulmonaire obstructive chronique en 2003-2004. Disponible à l'adresse suivante: <a href="http://www.inspq.qc.ca/publications/liste.asp?Titre=&amp;Theme=71&amp;Prenom=&amp;Nom=&amp;N">http://www.inspq.qc.ca/publications/liste.asp?Titre=&amp;Theme=71&amp;Prenom=&amp;Nom=&amp;N</a>

An 'Ajouter' button is located at the bottom of the list.

La fenêtre ne contient que le champ **Publication**. Deux options sont possibles : l'ajout de publication ou l'édition de l'information liée à une des publications. En cliquant sur le bouton d'édition  à gauche d'une des publications, on peut consulter ou mettre à jour l'information colligée. En cliquant sur le bouton **Ajouter**, on peut ajouter une nouvelle publication. Ces deux commandes affichent des fenêtres identiques en contenu, la première appelée **Mise à jour d'une publication** et la deuxième **Ajout d'une publication**. Seule la fenêtre **Mise à jour d'une publication** est détaillée ici. Voir la figure 11.2.

**Figure 11.2 : Projet/Publications : mise à jour ou ajout d'une publication**



- Seul le champ **Publication** est à compléter en indiquant le titre du document et son lieu de disponibilité. Si le document est aussi disponible en version électronique, l'adresse web complète pour y avoir accès doit être indiquée.

Cliquer sur le bouton **Enregistrer** pour sauvegarder les modifications ou ajouts effectués ou sur le bouton **Annuler** pour revenir à la page des publications sans sauvegarder les modifications. Pour supprimer une publication, cliquer sur le bouton **Supprimer**.

## 12. DICTIONNAIRES DES CODES

GestiBD contient des dictionnaires de codes qui ont été mis à jour par l'équipe SPSS de la DSP de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal et de l'INSPQ. Ces dictionnaires sont surtout ceux que l'on retrouve dans les banques de données administratives. Toutefois, ils peuvent être utiles pour la codification de données d'enquête, par exemple avec la classification des maladies (CIM-9 ou CIM-10) ou encore, les classifications géographiques (codes des CLSC, des CSSS, des municipalités, etc.).

Les dictionnaires sont disponibles pour consultation ou téléchargement en format .CSV. Le format .CSV peut être lu par le logiciel EXCEL et est facilement transférable en SAS, SPSS, Access, SQL et Oracle, pour ne nommer que ceux-ci. Les utilisateurs ne peuvent modifier les fichiers ou les valeurs dans GestiBD mais peuvent le faire dans les fichiers qu'ils auront téléchargés.

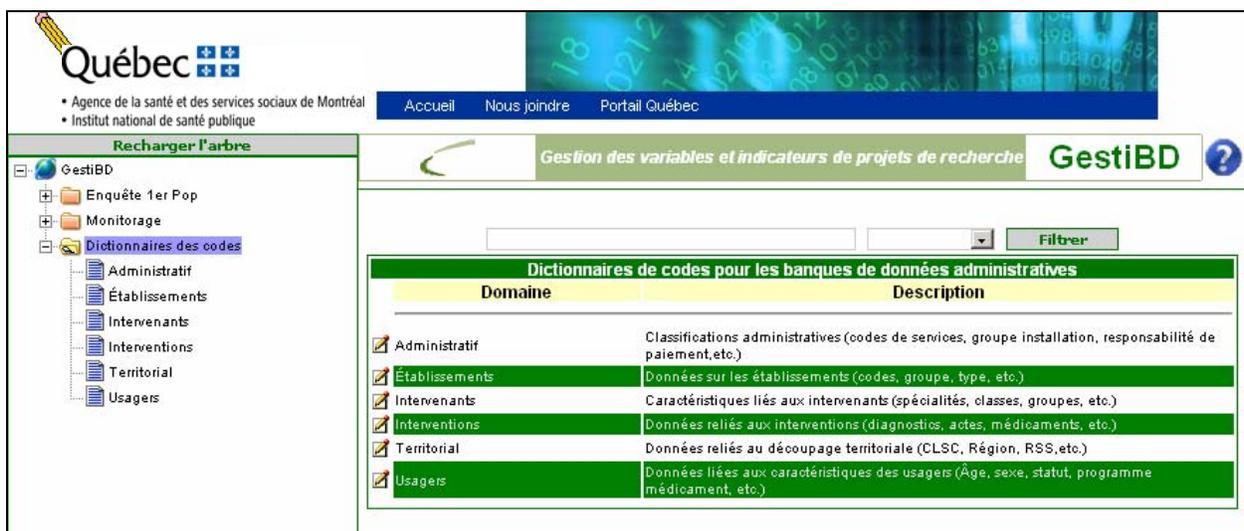
L'annexe A1 de ce guide contient la liste des dictionnaires classés par domaine.

 Attention, l'affichage des dictionnaires est différent avec Firefox, il est préférable d'utiliser Internet Explorer.

### 12.1. Comment utiliser les dictionnaires des codes

En sélectionnant la branche  Dictionnaires des codes dans l'arbre de la fenêtre de gauche, la fenêtre de droite affiche les différents domaines dans lesquels sont regroupés les fichiers des codes. Voir la figure 12.1.

**Figure 12.1 : Dictionnaires des codes : pour les banques administratives**



The screenshot shows the GestiBD web application interface. On the left, a navigation tree is visible with the following items: GestiBD, Enquête 1er Pop, Monitoring, Dictionnaires des codes (selected), Administratif, Établissements, Interventions, Intervention, Territorial, and Usagers. The main content area displays a table titled "Dictionnaires de codes pour les banques de données administratives". The table has two columns: "Domaine" and "Description".

Domaine	Description
<input checked="" type="checkbox"/> Administratif	Classifications administratives (codes de services, groupe installation, responsabilité de paiement, etc.)
<input checked="" type="checkbox"/> Établissements	Données sur les établissements (codes, groupe, type, etc.)
<input checked="" type="checkbox"/> Interventions	Caractéristiques liées aux intervenants (spécialités, classes, groupes, etc.)
<input checked="" type="checkbox"/> Interventions	Données reliés aux interventions (diagnostics, actes, médicaments, etc.)
<input checked="" type="checkbox"/> Territorial	Données reliés au découpage territoriale (CLSC, Région, RSS, etc.)
<input checked="" type="checkbox"/> Usagers	Données liées aux caractéristiques des usagers (Âge, sexe, statut, programme médicament, etc.)

## Définition des éléments de la fenêtre **Dictionnaire de codes**

### ☼ **Domaine**

- Classification logique des fichiers de codes selon le domaine des données. Cette classification est celle proposée par l'Infocentre du MSSS ([www.infocentres\\_rsss.gouv.qc.ca/app/c11/#](http://www.infocentres_rsss.gouv.qc.ca/app/c11/#)) dans le menu *Domaines des données* (voir extrait annexe A2). L'annexe A1 de ce guide présente la liste des domaines et de leurs fichiers.

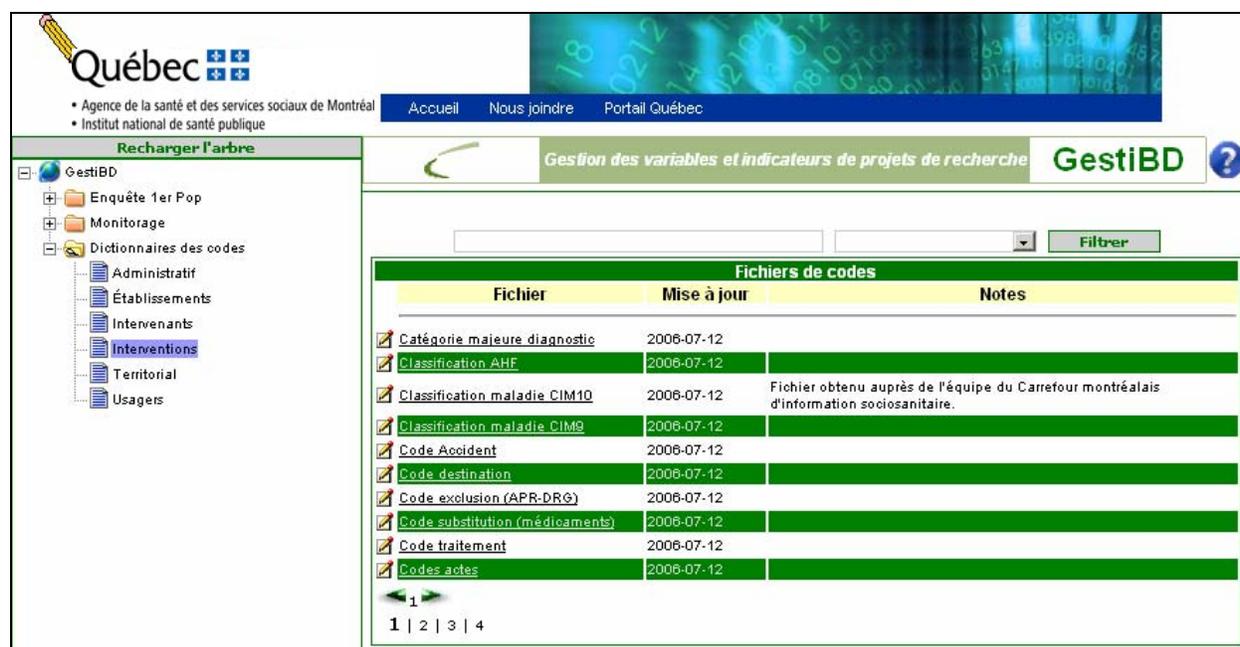
### ☼ **Description**

- Courte description du domaine et quelques exemples des codes que l'on y retrouve.

La définition des domaines est disponible en cliquant sur le bouton  à gauche du nom d'un domaine. La fenêtre ne contient que le nom et la description (non illustrée ici).

En sélectionnant un domaine dans l'arbre de la fenêtre de gauche, la fenêtre de droite affiche la liste des fichiers disponibles. La figure 12.2 indique ce qui s'affiche en sélectionnant le domaine  *Interventions*. C'est le domaine qui contient le plus de fichiers actuellement.

**Figure 12.2 : Dictionnaires des codes/Interventions : fichiers de codes**



The screenshot shows the GestIBD web application. The top navigation bar includes 'Accueil', 'Nous joindre', and 'Portail Québec'. The main content area is titled 'GestiBD' and 'Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche'. On the left, a tree view under 'Dictionnaires des codes' has 'Interventions' selected. The main table, titled 'Fichiers de codes', has the following data:

Fichier	Mise à jour	Notes
 <a href="#">Catégorie majeure diagnostic</a>	2006-07-12	
 <a href="#">Classification AHF</a>	2006-07-12	
 <a href="#">Classification maladie CIM10</a>	2006-07-12	Fichier obtenu auprès de l'équipe du Carrefour montréalais d'information sociosanitaire.
 <a href="#">Classification maladie CIM9</a>	2006-07-12	
 <a href="#">Code Accident</a>	2006-07-12	
 <a href="#">Code destination</a>	2006-07-12	
 <a href="#">Code exclusion (APR-DRG)</a>	2006-07-12	
 <a href="#">Code substitution (médicaments)</a>	2006-07-12	
 <a href="#">Code traitement</a>	2006-07-12	
 <a href="#">Codes actes</a>	2006-07-12	

## Définition des éléments de la fenêtre **Fichiers de codes**

### ☼ **Fichier**

- Nom du fichier qui contient les codes.

### ☼ **Mise à jour**

- Date de la dernière mise à jour de ce fichier.

### ☼ **Notes**

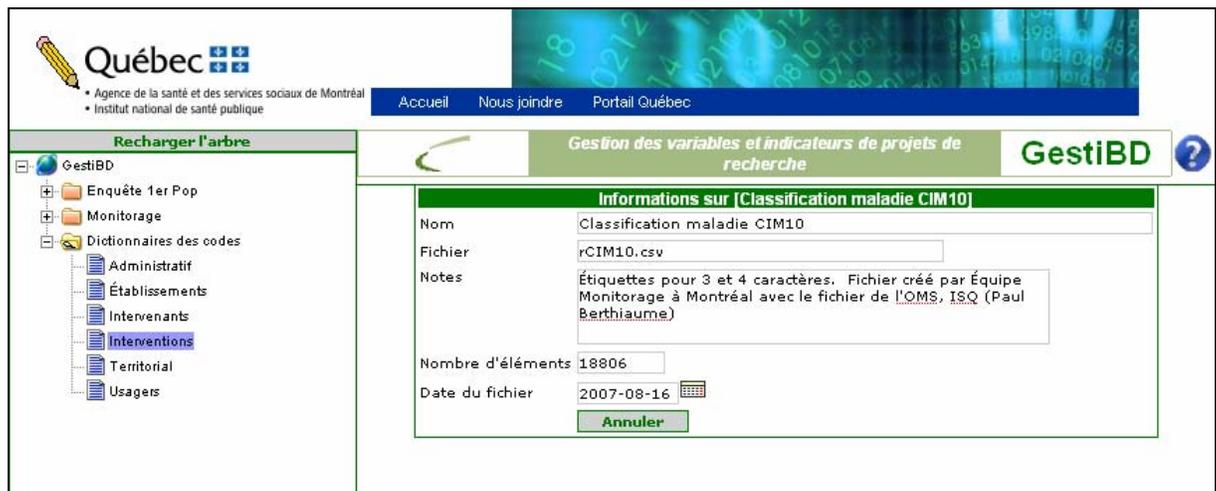
- Informations concernant le fichier, les codes ou la source d'information pour la mise à jour.

### 12.1.1 Information sur les dictionnaires des codes

La mise à jour des dictionnaires dans GestiBD est gérée par le gestionnaire de l'application. Si un utilisateur trouve une erreur ou désire ajouter un nouveau dictionnaire, il doit s'adresser au gestionnaire de GestiBD qui fera les modifications nécessaires.

Il est possible de visualiser les informations de chaque fichier en sélectionnant le bouton  à gauche de leur nom. À titre d'exemple, en sélectionnant le bouton  à gauche de Classification maladie CIM10, la fenêtre **Informations sur [Classification maladie CIM10]** s'ouvre. Voir la figure 12.3.

**Figure 12.3 : Dictionnaires des codes/Interventions : information sur « fichier de codes »**



The screenshot shows the GestiBD application interface. On the left is a navigation tree under 'Recharger l'arbre' with categories like 'GestiBD', 'Enquête 1er Pop', 'Monitoring', 'Dictionnaires des codes', 'Administratif', 'Établissements', 'Intervenants', 'Interventions', 'Territorial', and 'Usagers'. The main area displays 'Informations sur [Classification maladie CIM10]' with the following details:

Nom	Classification maladie CIM10
Fichier	rCIM10.csv
Notes	Étiquettes pour 3 et 4 caractères. Fichier créé par Équipe Monitoring à Montréal avec le fichier de l'OMS, ISQ (Paul Berthiaume.)
Nombre d'éléments	18806
Date du fichier	2007-08-16

An 'Annuler' button is located at the bottom of the information window.

Aux informations déjà affichées à la fenêtre précédente **Fichiers de codes** s'ajoute :

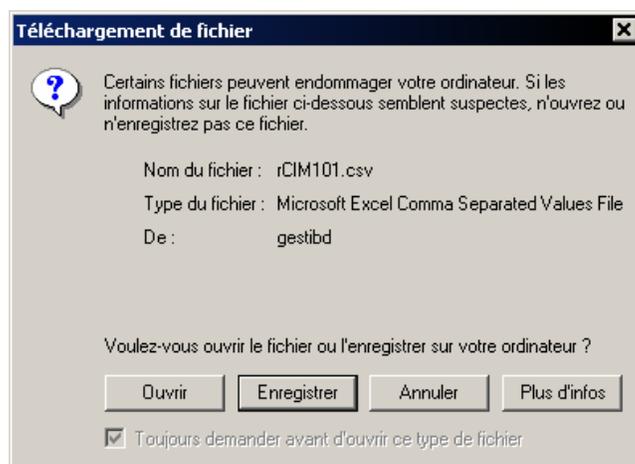
#### ☀ Nombre d'éléments

- Nombre de codes avec les étiquettes dans le fichier. Par exemple, la classification des maladies CIM10 contient 18 806 codes avec leurs étiquettes.

## 12.2. Édition du contenu d'un dictionnaire

Pour ouvrir ou pour sauvegarder un fichier de codes, sélectionner le fichier voulu dans la liste des fichiers de la fenêtre de droite en cliquant sur le nom, par exemple, [Classification maladie CIM10](#). Apparaît alors la fenêtre suivante (figure 12.4) :

**Figure 12.4 : Dictionnaires des codes/Interventions/Fichier de codes (édition/importation)**



Il est alors possible d'enregistrer le fichier sur votre poste. L'affichage du fichier **Classification maladie CIM10** qui est ouvert pour consultation est le suivant (figure 12.5) :

**Figure 12.5 : Dictionnaires des codes/Interventions/Fichier de codes (vue)**

A	B	C	D
1	A00	A00 CHOLÉRA	\$rCIM10
2	A000	A000 À VIBRIO CHOLERAEE 01, BIOVAR CHOLERAEE	\$rCIM10
3	A001	A001 À VIBRIO CHOLERAEE 01, BIOVAR EL TOR	\$rCIM10
4	A009	A009 CHOLÉRA, SANS PRÉCISION	\$rCIM10
5	A01	A01 FIÈVRES TYPHOÏDE ET PARATYPHOÏDE	\$rCIM10
6	A010	A010 FIÈVRE TYPHOÏDE	\$rCIM10
7	A011	A011 PARATYPHOÏDE A	\$rCIM10
8	A012	A012 PARATYPHOÏDE B	\$rCIM10
9	A013	A013 PARATYPHOÏDE C	\$rCIM10
10	A014	A014 PARATYPHOÏDE, SANS PRÉCISION	\$rCIM10
11	A02	A02 AUTRES SALMONELLOSES	\$rCIM10
12	A020	A020 ENTÉRITE À SALMONELLA	\$rCIM10
13	A021	A021 SEPTICÉMIE À SALMONELLA	\$rCIM10
14	A022	A022 INFECTION LOCALISÉE À SALMONELLA	\$rCIM10
15	A028	A028 AUTRES INFECTIONS PRÉCISÉES À SALMONELLA	\$rCIM10
16	A029	A029 SALMONELLOSE, SANS PRÉCISION	\$rCIM10
17	A03	A03 SHIGELLOSE	\$rCIM10
18	A030	A030 SHIGELLOSE À SHIGELLA DYSENTERIAE	\$rCIM10
19	A031	A031 SHIGELLOSE À SHIGELLA FLEXNERI	\$rCIM10
20	A032	A032 SHIGELLOSE À SHIGELLA ROYDII	\$rCIM10

**ANNEXE A1 : Liste des domaines des dictionnaires avec leur définition et contenu et**

**A2 : Extrait du dictionnaire de l'intervention du MSSS**



## ANNEXE A1 - LISTE DES DOMAINES DES DICTIONNAIRES AVEC LEUR DÉFINITION ET CONTENU

Les dictionnaires					
Domaine	Description	Fichier	Mise à jour	N items	
<b>Administratif</b>	Responsabilité paiement	rPaie.csv	2007-08-07	12	
	Code service	rCServ.csv	2007-08-07	85	
<b>Établissements</b>	Classe-Groupe installation (APR-DRG)	rClGrIns.csv	2007-08-07	22	
	Code établissement/installation (MSSS)	rEtaIn.csv	2007-08-16	2248	
	Code établissement (RAMQ)	rEtaRQ.csv	2007-08-16	3656	
	Groupe installation (APR-DRG)	rGrInsta.csv	2007-08-16	7	
	Type provenance/destination (Med-Écho)	rTDePro.csv	2007-04-16	19	
	Type établissement (RAMQ)	rTypEta.csv	2007-08-16	40	
	Mission-classe-type des établissements	rMCT.csv	2007-07-05	15	
	Liste des CSSS de Montréal	rCSSS.csv	2007-07-05	12	
<b>Intervenants</b>	Classe médecin RAMQ	rClass.csv	2007-08-16	7	
	Groupe de médecin (Med-Écho)	rGrMD.csv	2007-08-16	6	
	Spécialité médecin (Med-Écho)	rMdSpec.csv	2007-04-16	49	
	Spécialité chirurgien	rSpecCh.csv	2006-07-12	47	
	Spécialité professionnel (RAMQ)	rSpecMd.csv	2007-08-16	62	
<b>Interventions</b>	Regroupement Acte (RAMQ)	rRgActe.csv	2007-08-16	174	
	Niveau d'accès (APR-DRG)	rAcces.csv	2007-08-16	4	
	Code Accident	rAccid.csv	2007-08-16	1259	
	Code acte RAMQ	rActe.csv	2007-08-16	6328	
	Classification AHF	rAHF.csv	2007-04-16	134	
	Technique d'anesthésie	rAnestA.csv	2007-04-16	48	
	Classification maladie CIM10	rCIM10.csv	2007-08-16	18806	
	Classification maladie CIM9	rCIM9A.csv	2007-04-16	8526	
	Catégorie majeure diagnostic (APR-DRG)	rCmd.csv	2007-04-16	28	
	Transfert coroner (ISQ)	rCoroner.csv	2007-04-16	3	
	Dénomination commune (médicaments)	rDeComm.csv	2006-07-12	3159	
	DIN (médicaments)	rDIN.csv	2006-07-12	30555	
	Dosage (médicaments)	rDose.csv	2006-07-12	2231	
	DRG (APR-DRG)	rDRG.csv	2007-04-16	387	
	Code exclusion (APR-DRG)	rExclu.csv	2007-04-16	9	
	Forme (médicaments)	rForme.csv	2006-07-12	267	
	Gravité clinique (APR-DRG)	rGrave.csv	2007-04-16	5	
	Soins intensif	rIntens.csv	2007-04-16	8	
	Morphologie	rMorphoE.csv	2007-04-16	6	
	Particularité programme spécial (médicaments)	rParPro.csv	2007-04-16	3	
	Programme spécial (médicaments)	rProgS.csv	2007-04-16	5	
	<b>Interventions</b>	Regroupement 119 diagnostic	rReg119v.csv	2007-04-16	120
		Regroupement 19 diagnostic	rReg19v.csv	2007-04-16	20
Renouvellement (médicaments)		rRenouv.csv	2007-04-16	4	
GROUPER (APR-DRG)		rRetour.csv	2007-04-16	9	
Rôle de l'acte (RAMQ)		rRoleAct.csv	2007-04-16	8	
	Code substitution (médicaments)	rSubst.csv	2007-04-16	3	

<b>Les dictionnaires</b>				
<b>Domaine</b>	<b>Description</b>	<b>Fichier</b>	<b>Mise à jour</b>	<b>N items</b>
	Type d'admission	rT_Admis.csv	2007-04-16	9
	Type prescription (médicaments)	rT_Presc.csv	2007-04-16	3
	Type de soins	rT_Soin.csv	2007-04-16	4
	Topographie (CIM-9)	rTopoC9v.csv	2007-04-16	581
	Code traitement	rTraite.csv	2007-04-16	6786
<b>Territorial</b>	CLSC	rClsc.csv	2007-04-16	167
	Code municipalité	rMun.csv	2006-07-12	1919
	Région sociosanitaire	rRssEta.csv	2007-04-16	20
	Correspondance entre RTA et CLSC de Montréal	rRTACLS.csv	2007-07-05	101
<b>Usagers</b>	Âge unitaire Med-Écho	rAgeUni.csv	2007-04-16	190
	État civil Med-Écho	rCivil.csv	2007-04-16	6
	Décès ± 48 heures	rDece48H.csv	2007-04-16	3
	Groupes âge quinquennaux	rGrAge.csv	2007-04-16	19
	Sexe	rSexe.csv	2007-04-16	3
	Statut NAM	rStatu.csv	2007-04-16	2
	Type décès	rT_Deces.csv	2007-04-16	7
	Type bénéficiaire (médicaments)	rTypeBe.csv	2007-04-16	22
	Types de NAM	rTypNAM.csv	2007-07-05	5

## **ANNEXE A2 - EXTRAIT DU DICTIONNAIRE DE L'INTERVENTION DU MSSS**

### **400 Données d'intérêt commun et référentielles**

- 410 Référentiel réseau, secteur et partenaires
  - 411 Données des établissements
  - 412 Données sur les organismes communautaires
  - 413 Données du secteur sociosanitaire
  - 414 Données des partenaires
  - 419 Autres données d'intérêt commun et référentielles
  
- 420 Référentiel territorial
  - 421 Données du référentiel territorial M34 et MUIT
  - 422 Données sur les distances routières
  - 429 Autres données territoriales
  
- 430 Référentiel intervention
  - 431 Conditions et diagnostics (CIM-9, DSM III, etc.)
  - 432 Interventions (CCADTC, actes couverts par RAMQ, etc.)
  - 433 Médications et suppléments alimentaires (CPS, médicament couverts par RAMQ, etc.)
  - 434 Biens de consommations reliés à la santé (contraceptifs, orthèses, etc.)
  - 439 Autre condition, intervention, médication ou bien de consommation
  
- 440 Référentiel administratif
  - 441 Classifications budgétaires (centres d'activités)
  - 442 Classifications des biens meubles et immeubles (achats, inventaires, etc.)
  - 443 Classifications des appareils, mécaniques, électriques ou électroniques
  - 444 Classifications des fournitures (produits ou services)
  - 449 Autres classifications administratives
  
- 450 Référentiel intervenant
  - 451 Titres d'emploi et catégories professionnelles
  - 452 Personnes identifiées comme prestataires de service (médecin avec droit de pratique, etc.)
  - 453 Personnes identifiées comme gestionnaires de services (Contacter en cas d'urgence, CA, etc.)
  - 459 Autres caractéristiques des intervenants
  
- 460 Référentiel bénéficiaires
  - 461 Caractéristiques des individus (âge, sexe, état civil, etc.)
  - 462 Personnes identifiées comme éligible au régime d'assurance maladie (carte RAMQ)
  - 463 Personnes identifiées comme bénéficiaires de services (clientèle des établissements, etc.)
  - 469 Autres caractéristiques des bénéficiaires
  
- 470 Référentiel métadonnée
  - 471 Données sur les fichiers (descriptions, répertoire des sources, cadres de référence, etc.)
  - 472 Données sur les processus de transformation (domaines des données, modèles, scripts, etc.)
  - 473 Données sur les indicateurs (fiches d'indicateurs, etc.)
  - 474 Dictionnaires et catalogues (SPSS, Impromptu, Media, etc.)
  - 479 Autres métadonnées



## **ANNEXE B : AJOUTER UN NOUVEAU PROJET**

**Gestionnaires de l'application :**

Yves Roy, analyste-programmeur

[yroy@santepub-mtl.qc.ca](mailto:yroy@santepub-mtl.qc.ca)

(514) 528-2400 poste 3673

Brigitte Simard, technicienne de recherche

[bsimard@santepub-mtl.qc.ca](mailto:bsimard@santepub-mtl.qc.ca)

(514) 528-2400 poste 3578



## B ÉDITION D'UN NOUVEAU PROJET - ÉTAPE PAR ÉTAPE

Tous les nouveaux projets dans GestIBD doivent d'abord passer par les étapes suivantes pour définir un ou des métafichiers et ajouter un catalogue de variables. La section qui suit présente :

- la marche à suivre pour la définition des étapes;
- la façon d'ajouter un métafichier;
- comment téléverser un catalogue de variables à partir d'un fichier SAS ou SPSS.

### B1 Définition du projet (ajout du projet par le gestionnaire)

L'utilisateur qui désire inscrire un nouveau projet dans GestIBD doit d'abord transmettre l'information de base sur le projet à l'administrateur de l'application qui intègre le projet dans l'application. Cette information consiste en :

- le nom du projet;
- son acronyme;
- le résumé du projet qui est affiché sur la page d'accueil du projet.

Par la suite, l'utilisateur peut aller éditer l'information relative à son projet. Pour ce faire, il doit sélectionner, dans la fenêtre de gauche, le bouton  GestIBD; apparaissent alors, dans la fenêtre de droite, les projets de l'utilisateur qui sont appelés, dans l'exemple présenté à la figure B1,  Administratives et  Enquête.

**Figure B1 : Nouveau projet/**

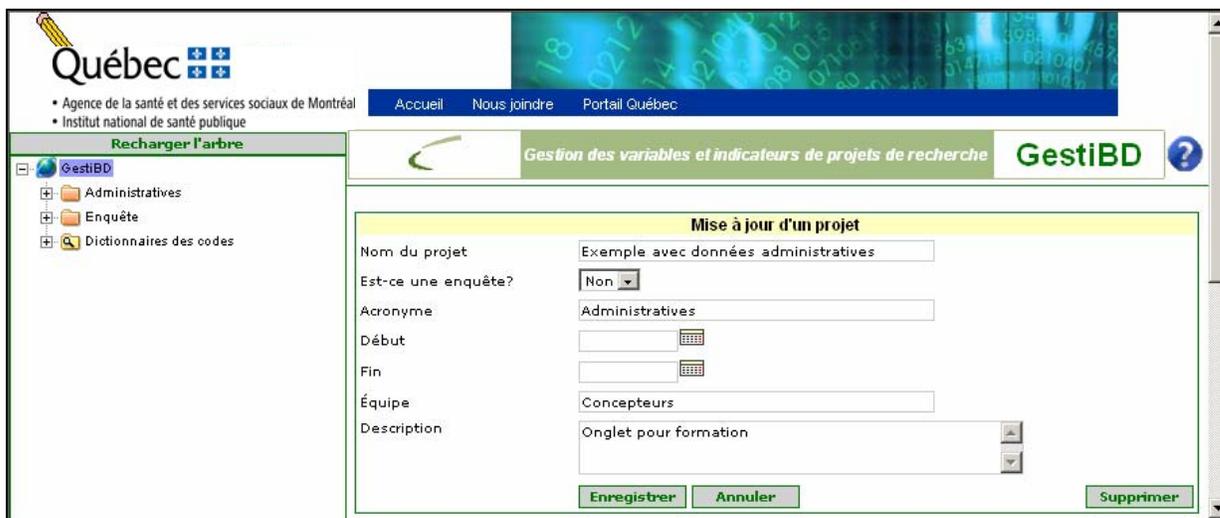


The screenshot shows the GestIBD web application interface. At the top left, there is a logo for Québec and the text 'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal' and 'Institut national de santé publique'. A navigation bar contains 'Accueil', 'Nous joindre', and 'Portail Québec'. Below this, there is a 'Recharger l'arbre' button and a tree view showing 'GestiBD' with sub-items 'Administratives', 'Enquête', and 'Dictionnaires des codes'. The main content area is titled 'Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche' and 'GestiBD'. It features a search bar and a 'Filtrer' button. Below this is a table with the following data:

Projets				
Acronyme	Nom	Début	Fin	Equipe
<input checked="" type="checkbox"/> Administratives	Exemple avec données administratives			Concepteurs
<input checked="" type="checkbox"/> Enquête	Exemple avec données d'enquête			Concepteurs

En sélectionnant par la suite, dans la fenêtre de droite, le bouton  du projet, la fenêtre **Mise à jour d'un projet** apparaît. Dans le cas du projet **Administratives**, la figure B2 indique quelles sont les informations déjà disponibles. Le propriétaire du projet peut alors compléter ou modifier les informations qui y sont affichées.

**Figure B2 : Nouveau projet/Mise à jour d'un projet**



The screenshot shows the GestiBD interface. On the left is a tree view with 'Administratives' selected. The main area is titled 'Mise à jour d'un projet' and contains the following fields:

- Nom du projet: Exemple avec données administratives
- Est-ce une enquête?: Non (dropdown)
- Acronyme: Administratives
- Début: [calendar icon]
- Fin: [calendar icon]
- Équipe: Concepteurs
- Description: Onglet pour formation

Buttons at the bottom: Enregistrer, Annuler, and Supprimer.

À noter que les différents éléments de la fenêtre **Mise à jour d'un projet** ont été décrits à la section 3.3. S'y référer pour le détail de ces éléments.

Rappelons que le champ **Est-ce une enquête?** détermine l'affichage des informations sur les variables du catalogue. Dans l'exemple du projet **Administratives**, ce champ reste à **Non** car il s'agit d'un projet qui utilise des données provenant de fichiers administratifs.

Finalement, en sélectionnant le  à côté du projet (exemple  **Administratives**), les sous-répertoires *validation*, *analyse*, *utilitaires*, *rapports* et *publications* sont créés automatiquement. Certains utilitaires tel que *Contacts* et *Dimensions* sont vides. Les autres contiennent certaines valeurs par défaut qui ne doivent pas être modifiées. Ces valeurs sont nécessaires pour certaines fonctions dans GestiBD, dont le téléversement des variables.

 Lorsqu'une information est modifiée dans la fenêtre de droite et que cette modification entraîne un changement dans l'arbre de gauche, il faut cliquer sur **Recharger l'arbre** en haut de la fenêtre de gauche afin que l'affichage soit mis à jour.

## B1.1 Compléter les utilitaires

Avant de passer aux étapes suivantes, compléter les utilitaires les plus utilisés dès maintenant. Ceci facilite grandement la création des métafichiers et des catalogues. Voir la section 9 pour la marche à suivre.

## B2 Créer les étapes de validation

Il faut d'abord sélectionner dans l'arbre de gauche, le bouton  à côté du répertoire **Administratives** et ensuite sélectionner le sous-répertoire  **Validation**. La fenêtre suivante s'affiche (figure B3).

**Figure B3 Nouveau projet/Validation : étapes de validation**



L'étape 1 est créée par défaut. Il est toutefois possible de modifier la description en sélectionnant le bouton . Vous pouvez ensuite ajouter une nouvelle étape en cliquant sur **Ajouter** dans la fenêtre de droite. La fenêtre suivante apparaît (figure B4).

**Figure B4 : Nouveau projet/Validation : ajout d'une étape de validation**



Compléter les informations selon les besoins du projet, soit une, deux ou trois étapes de validation.

Dans le cas de l'exemple présenté ici, il y a deux étapes de validation, soit l'étape 1 *Lecture des fichiers bruts* et l'étape 2 *Nettoyage et validation des variables*. Pour plus de détails, se référer à la section 5.

Les étapes doivent être définies l'une après l'autre. Après avoir ajouté et décrit une étape de validation, il faut cliquer sur le bouton **Enregistrer**.

Pour actualiser l'affichage de la fenêtre de gauche, il faut cliquer sur **Recharger l'arbre** en haut de la fenêtre.

Dans la fenêtre de gauche, cliquer sur le nouveau bouton  à côté du sous-répertoire  Validation, les étapes de validation qui ont été définies s'affichent. Voir la figure B5.

**Figure B5 : Nouveau projet/Validation : étape de validation (défini)**



Il est maintenant possible d'ajouter les métafichiers.

### B3 Créer des métafichiers

Sélectionner le sous-répertoire **Étape 1**, dans la fenêtre de gauche, pour afficher dans la fenêtre de droite la page **Métafichier(s) de l'étape 1**. Voir la figure B6.

**Figure B6 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : métafichier(s) de l'étape 1**



- Cliquer sur le bouton **Ajouter** pour ouvrir la fenêtre **Ajout d'un métafichier**. Voir la figure B7 décrivant un nouveau métafichier - acronyme **Hosp-CD** définissant les hospitalisations de courte durée.
- Compléter les informations demandées. Pour connaître les définitions de chacun des éléments de cette fenêtre, consulter la section 6.1.1.

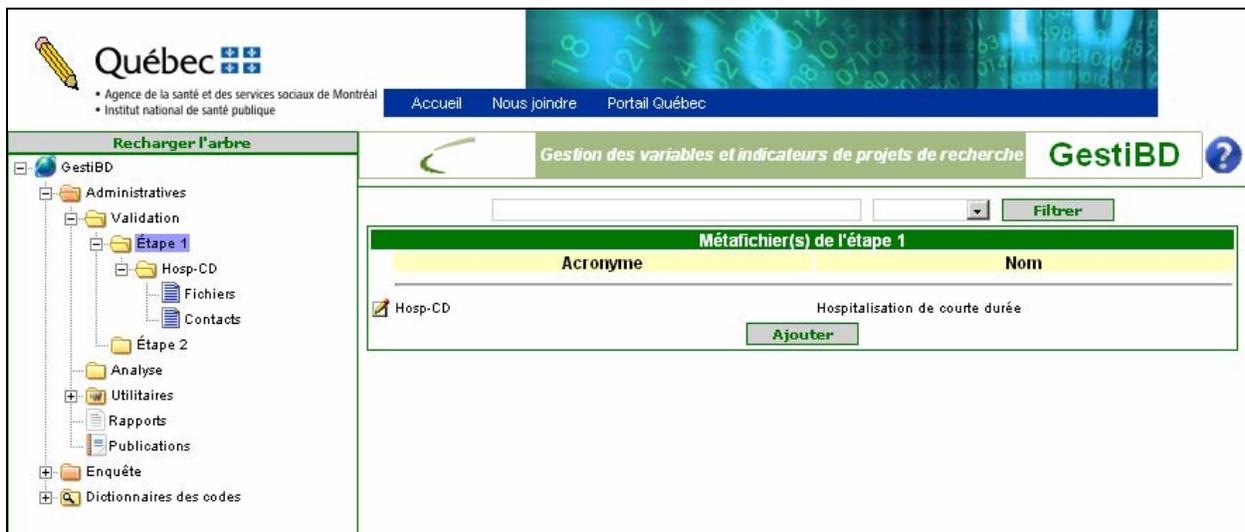
**Figure B7 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : ajout d'un métafichier**

Ajout d'un métafichier	
Nom	Hospitalisation de courte durée
Acronyme	Hosp-CD
Étape	1
Format	SAS
Où	D:\Projet exemple\Données brutes\Hosp-CD\
Programme de Lecture	D:\Projet exemple\Programme de lecture\Hosp-CD\
Notes	Le projet contient qu'un seul fichier pour l'instant. Une mise à jour est prévue au mois de mars de chaque année, jusqu'en 2010.
Nombre de variables	5
Clientèle	Clientèle hospitalisé dans les CH de courte durée seulement, pour tout le Québec
Date de création (AAAA-MM-JJ)	2001-12-11
<input type="button" value="Enregistrer"/> <input type="button" value="Annuler"/>	

Cliquer sur **Enregistrer** pour ajouter le métafichier. Il est possible d'en ajouter en tout temps.

Ensuite, il est important de cliquer sur **Recharger l'arbre** pour permettre l'affichage du nouveau métafichier dans la fenêtre de gauche. GestiBD ajoute automatiquement deux sous-répertoires attachés au nouveau métafichier, soit **Fichiers** et **Contacts**. Pour voir, il faut cliquer sur le bouton  à gauche de l'étape 1 dans l'arbre de gauche (voir figure B8). Ces nouveaux sous-répertoires sont vides.

**Figure B8 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : métafichier(s) de l'étape 1 (suite)**



Acronyme	Nom
Hosp-CD	Hospitalisation de courte durée

 Il est possible en tout temps de compléter des informations relatives au(x) fichier(s) ou aux contacts. Il n'est pas nécessaire de compléter les informations relatives au(x) fichier(s) pour téléverser les variables du métafichier.

## B4 Téléversement des variables du métafichier dans GestIBD

Pour avoir accès à cette option, il faut posséder l'application SAS version 8 ou plus.

Si SAS n'est pas disponible sur votre poste, il est possible d'aller sur un autre ordinateur qui contient SAS et qui a accès à Internet pour pouvoir compléter cette opération. Vous pourrez par la suite travailler sur votre poste.

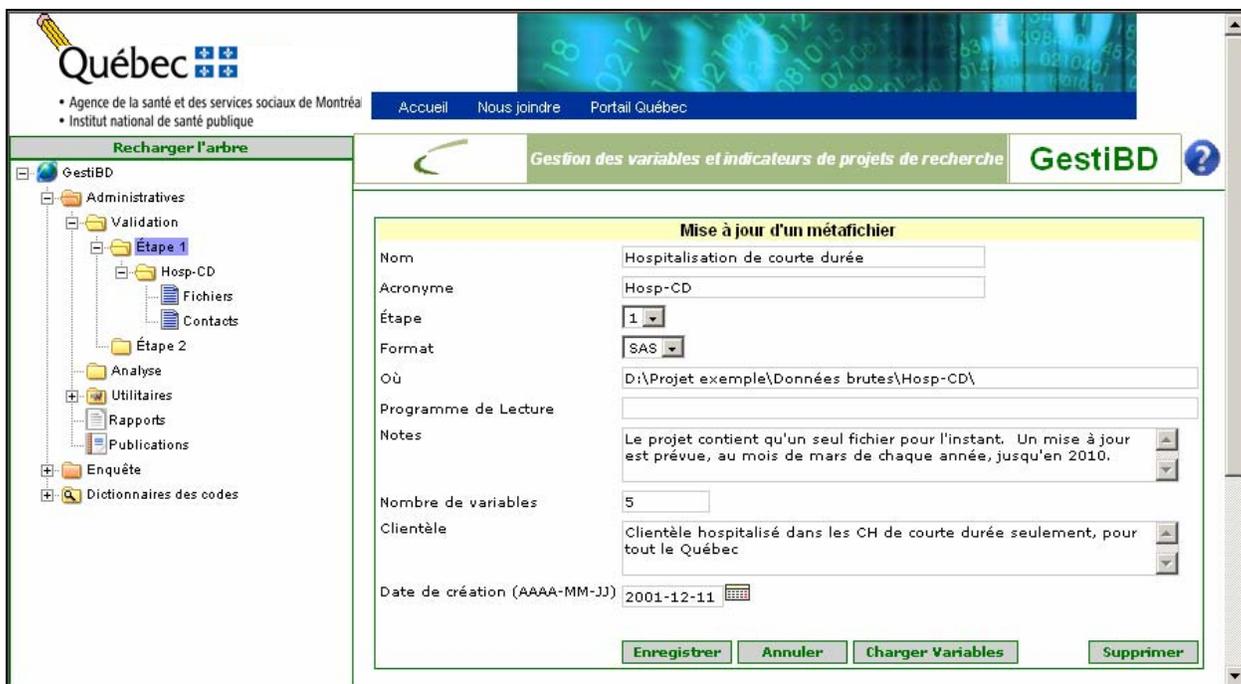
### B4.1 Procédure pour télécharger les variables

- Sélectionner le répertoire **Étape 1** dans la fenêtre de gauche.
- Cliquer sur le bouton d'édition  à côté du nouveau métafichier dans la fenêtre de droite.

La fenêtre **Mise à jour d'un métafichier** s'ouvre avec un nouveau bouton **Charger Variables** qui apparaît au bas de la page. Voir la figure B9.

Cette opération ne peut se faire qu'une seule fois pour chacun des métafichiers. S'il arrivait qu'il soit nécessaire de recharger les variables, il faut supprimer le métafichier, le recréer et recharger à nouveau les variables à partir d'un fichier SAS. Attention, si les sous-répertoires **Contacts** et **Fichiers** contiennent des informations, elles seront perdues !

**Figure B9 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : mise à jour d'un métafichier (charger variables)**



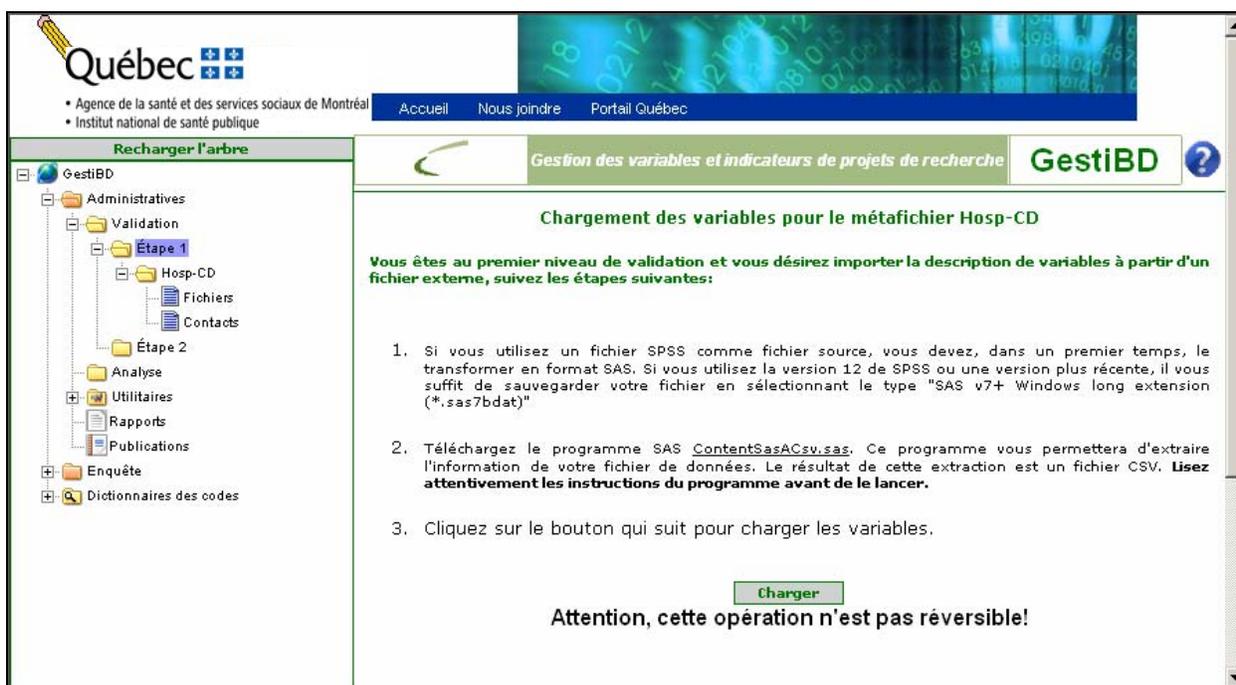
The screenshot shows the GestIBD web application interface. On the left is a tree view under 'Recharger l'arbre' with folders like 'Administratives', 'Validation', 'Étape 1', 'Hosp-CD', 'Fichiers', 'Contacts', 'Étape 2', 'Analyse', 'Utilitaires', 'Rapports', 'Publications', 'Enquête', and 'Dictionnaires des codes'. The main area is titled 'Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche GestIBD'. A form titled 'Mise à jour d'un métafichier' is displayed with the following fields:

Nom	Hospitalisation de courte durée
Acronyme	Hosp-CD
Étape	1
Format	SAS
Où	D:\Projet exemple\Données brutes\Hosp-CD\
Programme de Lecture	
Notes	Le projet contient qu'un seul fichier pour l'instant. Une mise à jour est prévue, au mois de mars de chaque année, jusqu'en 2010.
Nombre de variables	5
Clientèle	Clientèle hospitalisé dans les CH de courte durée seulement, pour tout le Québec
Date de création (AAAA-MM-JJ)	2001-12-11

At the bottom of the form are four buttons: **Enregistrer**, **Annuler**, **Charger Variables**, and **Supprimer**.

- Cliquer sur le bouton **Charger Variables** et suivre les instructions écrites dans la fenêtre de droite. Voir la figure B10.

**Figure B10 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : mise à jour d'un métafichier (charger variables) (suite)**



- Créer un fichier de données en format .sas7bdat.
- Télécharger le programme ContentSasAcsv.sas (voir figure B10).
- Utiliser le programme SAS pour créer un catalogue du métafichier (liste des variables avec leur nom, format, description, longueur et position).

**Figure B11 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : mise à jour d'un métafichier (charger variables) contenus SAS**

```

/*-----\
| Lire tous les commentaires avant d'exécuter le programme.          |
| Ce programme extrait les champs NAME, TYPE, LENGTH LABEL et VARNUM du résultat
| d'un PROC CONTENTS et transfère l'information résultante dans un fichier
| (tmp.csv) qui sera sauvegardé sur votre disque C dans un répertoire temporaire |
| (C:\temp\). Assurez-vous que ce dernier répertoire existe avant de d'exécuter | ce
| programme. Le fichier résultat peut être chargé (téléversé) dans la base
| de données de GESTIBD.
\-----*/

/*Macro qui fait tout le travail. Ne modifiez pas ce code.*/

%macro ContentSasACsv (ficSource=,ficDest=);
    proc contents data=&ficSource NOPRINT out=t varnum;run;

    data t;
        set t (keep = name type length label varnum);
        if type=1 then varType= 'char';
        else varType='N';
        command = '"' || trim(name) || ',' || trim(varType) || ',' ||
compress (put (length,3.)) || ',' || trim(label) || ',' ||
compress (put (varnum,3.));
    run;

    data _null_;
        set t;
        file &ficDest;
        put command;

    run;
%mend ContentSasACsv;

/*Déclaration du LIBNAME qui va permettre la manipulation de votre fichier de
données en format SAS (.sas7bdat)*/

/* Dans la ligne LIBNAME MaLib, remplacez la phrase Répertoire de mon fichier de
données SAS entre les deux apostrophes par le chemin du répertoire qui
contient votre fichier de données en format SAS. Par exemple
'C:\Données brutes\Données SAS\';

```



**LIBNAME MaLib 'Répertoire de mon fichier de données SAS';**

```

/*Dans la ligne %ContentSasACsv , remplacez "MonFichier" par le nom de votre
fichier de données SAS mais sans l'extension, c'est-à-dire, sans le (.sas7bdat). La
suite de la commande (ficDest='c:\TEMP\tmp.csv) identifie, l'endroit et le nom du
fichier destination avec l'extension(.csv) qui sera créé. Si vous désirez changer
le répertoire ou le nom du fichier (tmp.csv) vous pouvez le faire sans problème.
*/;

```



**%ContentSasACsv (ficSource=MaLib.MonFichier, ficDest='c:\temp\tmp.csv');**

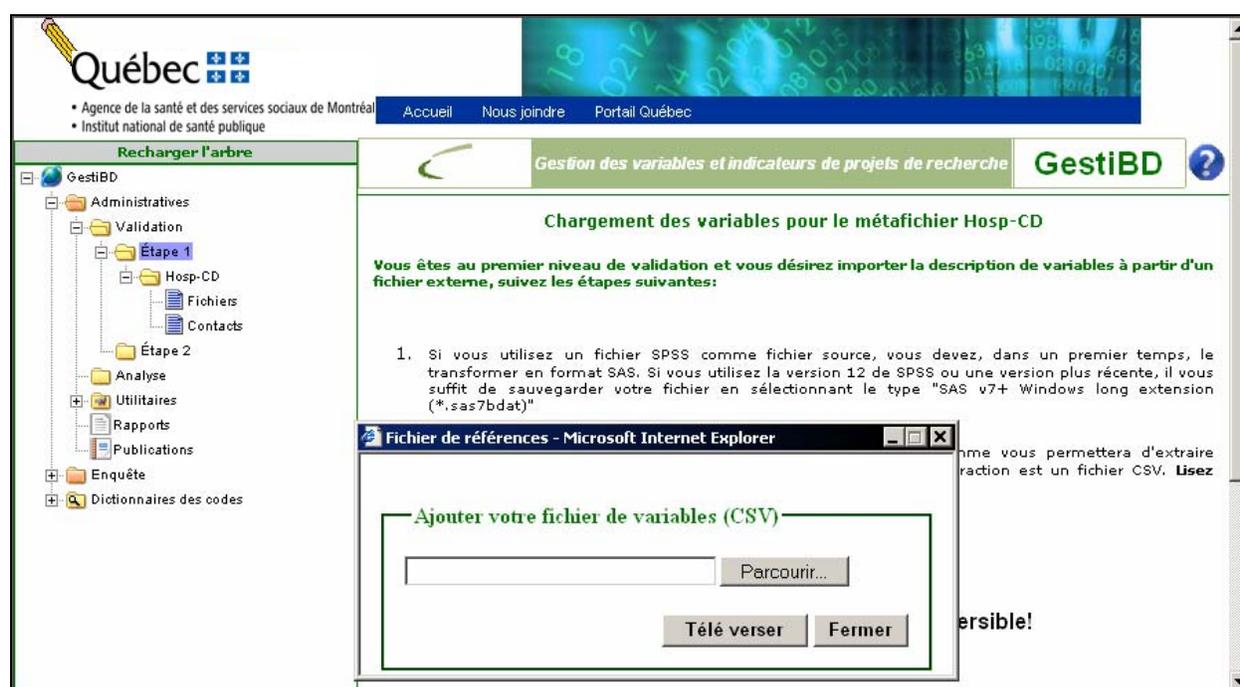
```

/*-Exécutez la macro
Pour exécuter ce programme, cliquez sur le bouton SUBMIT (le petit bonhomme qui
court) ou appuyez sur F8. */;

```

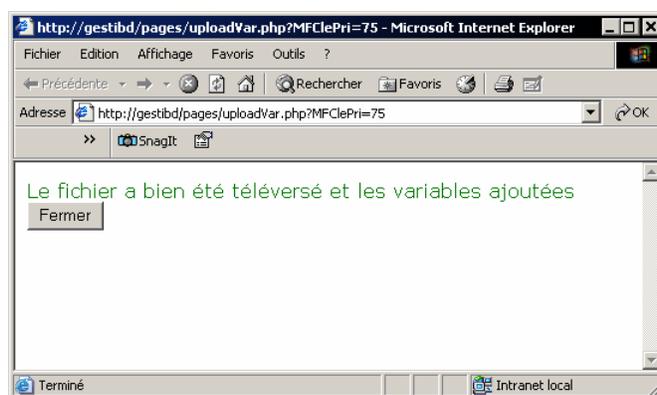
- Une fois le fichier *temp.CSV* créé, il faut cliquer sur le bouton **Charger**. Indiquer, dans la fenêtre qui apparaît, le chemin et le nom du fichier *.csv*, ou cliquer sur **Parcourir** pour trouver le fichier (voir figure B12).
- Cliquer ensuite sur **Télé verser**.

**Figure B12 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : mise à jour d'un métafichier (charger variables) contents SAS (téléverser dans GestiBD)**



- Cliquer sur **Télé verser** et la fenêtre suivante apparaît.

**Figure B13 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : mise à jour d'un métafichier (charger variables) contents SAS (suite)**



- Cliquer sur fermer. Les variables sont maintenant transférées dans GestiBD et un message **Variables transférées** apparaît (non illustré).

Il faut enfin cliquer sur le bouton **Recharger l'arbre** en haut de la fenêtre de gauche pour rafraîchir l'arbre qui y apparaît.

En cliquant sur le métafichier, dans la fenêtre de gauche, dont le catalogue contient maintenant des variables, il est maintenant possible d'éditer chacune des variables. Voir la figure B14.

**Figure B14 : Nouveau projet/Validation/Étape 1 : variables du métafichier (nouveau)**

The screenshot shows the GestIBD web application interface. On the left, there is a tree view under 'Recharger l'arbre' with the following structure:

- GestiBD
  - Administratives
    - Validation
      - Étape 1
        - Hosp-CD (selected)
          - Fichiers
          - Contacts
        - Étape 2
      - Analyse
      - Utilitaires
      - Rapports
      - Publications
    - Enquête
    - Dictionnaires des codes

The main content area is titled 'Gestion des variables et indicateurs de projets de recherche' and 'GestiBD'. It features a search bar and a 'Filtrer' button. Below this is a table titled 'Variables du métafichier [Hosp-CD]' with the following columns: 'Variable' and 'Description'. The table contains the following rows:

Variable	Description
<input checked="" type="checkbox"/> N	
<input checked="" type="checkbox"/> oNam	
<input checked="" type="checkbox"/> oCLSC	
<input checked="" type="checkbox"/> nType	
<input checked="" type="checkbox"/> dDateInterv	
<input checked="" type="checkbox"/> nAn	
<input checked="" type="checkbox"/> nPeriode	
<input checked="" type="checkbox"/> nCa	
<input checked="" type="checkbox"/> nLieu	
<input checked="" type="checkbox"/> nVenant	

At the bottom of the table, there is a pagination control showing '1 | 2' and two buttons: 'Ajouter' and 'Imprimer'.

## B4.2 Procédure pour ajouter manuellement les variables

Il est aussi possible d'ajouter des variables manuellement. Pour avoir accès au catalogue des variables, il faut sélectionner le répertoire du nouveau métafichier, comme **Hosp-CD** dans l'exemple. La fenêtre **Variables du métafichier [Hosp-CD]** s'affiche à droite. Pour l'ajout manuel, il faut cliquer sur **Ajouter** et compléter les informations demandées pour décrire chacune des variables, tel que présenté à la section 6.1.1.